



# اوقا

شماره ۱۴

مارت - نيسان

پۇقار، پلاو كراويه كى رۇشنىبىرىپە  
ھەر ژمارەى تايپەنە بەداھىنەرىكى  
دەزگاي چاپ و پەخشى سەردەم  
دوو مانگ جاريك دەرىدە كات

## ژماره‌کانی رابردووی رۆقار

نیبراهیم نهحمهد، محهمهد مهولود (مهم)، کهمال مهزههر، لهتيف حاميد، سواره نيلخانی زاده، محيدين زهنگه‌نه، نهحمهد ههردي، يه‌لاماز گۆنای، نيسماعيل بيتشکچی، موحرهم موحمهد نه‌مين، دلدار، مهستوره‌ی نه‌رده‌لانی، مهولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی، جهمال عيرفان، مهلا عبدهولکه‌ريمی موده‌پيس، جهلالی ميرزا که‌ريم، ره‌فيق چالاک، عبدهولخالق مه‌عروف، هيمن، حسين حوزنی، موکريانی، نه‌مين فه‌يزی، کامهران موکری، جهلال ته‌قی، حه‌مه سالح دي‌لان، هه‌زار، شاکر فه‌تاج، کاکه‌ی فه‌لاح، عه‌لانه‌دين سه‌جادی، شيخ محهمهدی خال، حسين عارف، عه‌لی نه‌شرفی ده‌رويشيان، سه‌ليم به‌ره‌کات، پيشه‌وا قازی محهمهد، مه‌حمود مه‌لا عيزه‌ت، فايق بيگه‌س، عبدهولا په‌شيو، جگه‌رخوين، بابه‌تاميری عوريان، عه‌ره‌ب شه‌مو، دلشاد مه‌ريوانی، مه‌نسوری ياقوتی، حه‌سه‌نی قزلجی، براييم نه‌مين بالدار، مه‌سه‌عود محهمهد، به‌ختيار زي‌وهر، نه‌جمه‌دينی مه‌لا، مه‌لا جه‌ميل رۆژه‌يانی، له‌تيف مه‌لمه‌ت، حاجی قادری کۆیی، پيره‌میزدی نه‌مر، مه‌لا مه‌حمودی بايه‌زیدی، شيخ ره‌زای تاله‌بانی، شه‌ريف پاشای خه‌ندان، جه‌ميل صانيب، نه‌حمهد موختار جاف، عبدهولپه‌حيم ره‌حيمي هه‌کاری، مير شه‌ره‌ف خانی به‌دليسی، وه‌فایي، گۆران، به‌ديع باباجان، جه‌مال شاربازپری، مارف به‌رزنجی، نالی، مه‌حموی، نه‌نوهر قه‌ره‌داخی، حه‌مه‌ی مه‌لا که‌ريم، سه‌يد عه‌لی نه‌سغه‌ری کوردستانی، نيبراهيم يونسی، قه‌ره‌نی جه‌ميل، مه‌لای گه‌وره‌ی کۆيه، تۆفيق وه‌ه‌بی به‌گ، محهمهد نه‌مين زه‌کی، عبدهوللا جه‌وه‌هر، مسته‌فا به‌گی کوردی، شي‌رکۆ بيگه‌س، سالم، عيزه‌دين مسته‌فا ره‌سول، نه‌حمهد کایا، مه‌وله‌وی، قانيع، عوسمان چي‌وار.

سه‌رنووسه‌ر  
ره‌وووف بيگه‌رد

به‌رپۆه‌به‌ری نووسين  
ئيدريس عه‌لی

گرافيك ديزاين  
ئارام عه‌لی

تيراژ: ۱۲۰۰

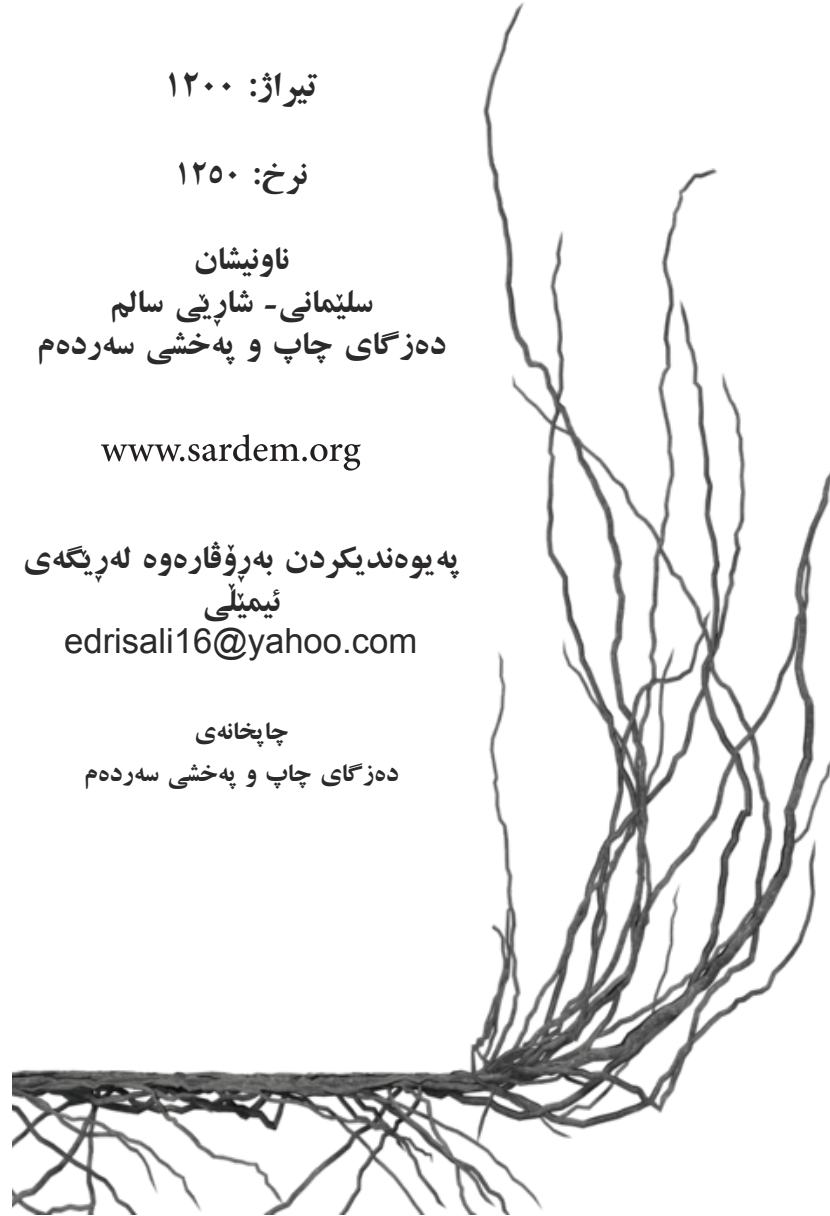
نرخ: ۱۲۵۰

ناویشان  
سه‌ليمانی - شاپی سالم  
ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م

[www.sardem.org](http://www.sardem.org)

په‌يوه‌نديکردن به‌رۆقاره‌وه له‌پريگه‌ی  
ئيمیلی  
[edrisali16@yahoo.com](mailto:edrisali16@yahoo.com)

چاپخانه‌ی  
ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م



سەرۆكى فەخرى

## شېركۆ بېكەس

سەرۆكى دەزگا

## ئازاد بەرزنجى



۸	شېركۆ بېكەس	كەرىم كابان رېئانەيەك لەدەنگى خوش
۱۰	سەلاح رەنوف	كەرىم كابان
۱۶	ورىا نەحمەد	ھونەر مەندى گۆرانىيىزى رەسەن
۲۰	خالىد سەركار	دەنگخۆشىي و ھونەرى دەنگىي
۲۷	عادىل مەھمەد كەرىم	مۆرك و ناسنامەي گۆرانى كوردى
۳۳	نامانچ غازى	سەردەمى كەرىم كابان
۳۵	داستان بەرزان	دىدار لەگەل نەجات نەمىن
۴۱	نازاد مەعرف	نەنتۆلۇزىيەي مۇسىقا
۴۸	دىيارى قەرەداغى	كابانى گۆرانى كوردى
۵۲	ئىدىرىس عەلى	دىدار لەگەل كەرىم كابان
۵۸	زانا مەھمۇد مەژار	لەبارەي كەرىم كابانەوھ
۶۴	زۆرك قەرەداغى	فۆرمى موزىك لە مېلۇدىيەكانى كەرىم كاباندا
۶۸	بەھجەت يەھيا	دەنگىكى ھەمىشە زىندوو
۷۱	نارام سىدىق	گەفتوگۆ لەگەل كەرىم كابان
۷۶	حەكىم مەلا سالىھ	بىدەنگ بن پەيكەرىك دەدوئىت
۸۲	كەرىم كابان	كەرىم كابان لەزارى خۆيەوھ
۸۴	توانا حەمە	لاپەرەيەك لە ژيان و بەرھەمەكانى
۸۸	جەمالى رەزازى	تەمەنىك لەپىناو ھونەردا
۹۸	عەلى پىنجوئىنى	كەرىم كابان



## سەرۆتار

پۆقاری ئەمجارەمان لەسەر مامۆستا (كەرىم كابان)ە، تايبەتە بە ھونەرمنەندىك كە زياتر لە نىوسەدەيە لەرېگەى دەنگە خۆشەكەى و ئاوازە جوانەكانىيەو خزمەت بە پەوتى ھونەرى و گۆرانى كوردى دەكات.

نايشارىنەو كاتىك لە ژمارەى پېشودا پامانگەياند كە ژمارەى داھاتووى پۆقار لەسەر مامۆستا (كەرىم كابان)ە، چاوەروانى ئەو پېشوازييە گەورەيەمان نەدەكرد كە لەلایەن ھونەرمنەندان و نووسەران و تەنانەت خەلكە ئاساييەكەشەو لەيمانكراو دەستخۆشيان لىكردين بۆ ئەم ھەنگاوە، بىگومان ئەمەش ئەو راستىيەى لەلا دووپات كردىنەو كە ھونەرمنەندى ناوبراو بە قولى پۆچووتە ناو پۆح و دل و دەروونى كۆمەلانى خەلك و ھونەردۆستانەو.

ديارە كەرىم كابان ھەرەك كەسانى پىسپۆر و شارەزا لەم ژمارەى پۆقاردا ئاماژەى پىدەكەن، لەسەر كۆمەلىك ئاست و رەھەندى جياجيا ھەنگاوى گەورەى ھونەرى ناو و توانىويەتى ھەم بەھۆى ئاوازەكانىيەو ھەم بەھۆى ھەلبژاردەى تىكستە شىعەرييەكانەو ھەم بەھۆى ئەداكردن و دەنگە خۆشەكەيەو بىتە خاوەن خەسلەت و شىوازي تەيبەت بەخۆى كە بەئاسانى بتوانىت لەلایەن گوگرانەو دەنگ و ھونەرەكەى بناسرىتەو و بەبەردەوامى چىژى لى بىنارىت، ئەگەرچى كەرىم كابان لەرووى چەندايەتییەو خاوەنى چەند گۆرانىيەكى كەمە، بەلام دەبىنين و دەبىستىن لەرووى چۆنايەتییەو كەرەكانى دەگمەن و ناوازن، ئاخىر گرنگى ھونەرى مەزن بەشىكى بۆ ئەو دەگەرپتەو كە نەو دواى نەو گوبى لى بگىرىت و قبول بكرىت و جوانى و بەھای بەرزى ھونەرى خۆى لەدەست نەدات، بە دلنىيايەو وەك لە بابەتەكانى ئەم ژمارەى پۆقاردا دەبىنين و دەخوينەو، مامۆستا كەرىم كابان لەو ھونەرمنەندانەيە كە بەشىوازي ھونەرى خۆى دەناسرىتەو و تواناى برىنى زەمەن و سەردەمەكانى ھەيە، چونكە بە سرووشتى خۆى خاوەنى دەنگ و شىوازيكى ھونەرىيە رەسەنە كە ئىجگار نزيكە لە پۆح و دەروون و ھەستى ئىنسانەو. ئەفسوس لە ئىستادا كە ئىمە خەرىكى ئامادەكردن و دەركردنى پۆقارىن لەسەر كەرىم كابان، ناوبراو بەھۆى ناجىگىرىيە بارى تەندرووستىيەو لەجىدا كەوتوو و بەجەستە زىندو و زىتەلەكەى خۆيەو لەناوماندا نىيە و گويبىستى سلاو و قسە خۆشەكانى نىن، بەلام دەنگ و ھونەرەكەى بەبەردەوامى لىرە لەناو دلماندا دىت و دەجىت و گويبىستى دەبىن.

**سلاو لەو ھونەرمنەندە خۆشەويست و بەرپزە**

**بەرپزەرى نووسىن**

# کہ سیم کا بیان





# ژیاننامه‌ی که‌ریم کابان

عه‌بدولکه‌ریم جه‌لال مه‌حموود عه‌زیز کابان، ناسراو به هونه‌رمه‌ند که‌ریم کابان، سالی 1927 له شاری سلیمانی له گه‌ره‌کی شیخان له‌دایک بووه. باوکی کابان، چاچی بووه و له هه‌مان کاتدا ده‌نگخۆش و ده‌فزه‌نیکی لیها‌تووی نیو مه‌ولودخوینیانی شاری سلیمانی بووه. دایکی ناوی (حه‌لاوه عه‌لی)یه، له بئه‌ماله‌یه‌کی دیاری شاری سلیمانی بووه. سه‌ره‌تا له قوتابخانه‌ی ئایینی، واته حو‌جره خویندوو‌یه‌تی، دواتر چوو‌ته قوتابخانه‌ی فه‌یسه‌لیه و دوای ته‌واو‌کردنی قو‌ناغی سه‌ره‌تایی بووه به پۆلیس. سه‌ره‌تای ده‌رکه‌وتنی توانای هونه‌ری که‌ریم کابان بو‌ ئه‌و کاته ده‌گه‌رپه‌ته‌وه، که وه‌ک ده‌نگخۆشیک له تیپی سروودی قوتابخانه‌کاندا به‌شداری کردووه.

دەرکەوتتی زۆرتتری ئەم ھونەرمنەندە بۆ سەرھەتای چلەکانی ئەو کاتانە دەگەریتەو، کە ئینگلیزەکان لە بەردەرکی سەرای شارای سلیمانیدا ئیستگە یەکیان دامەزراند و ئەمیش لەویدا گۆرانیی وتوو و ھەر لەو کاتەشدا یەکەم گۆرانیی خۆی بە ناوی (لە پێی دلداری) بۆ رادیۆی بەغدا تۆمار کردوو.

کابانی دەنگخۆش و ھونەرمنەند لە ژیانی ھاوسەریدا دوو ژنی ھیناوە، لە ژنی یەکەم کچیکی ھەبە و لە ژنی دووھم سێ کۆر و دوو کچی ھەبە.

لە بواری ئاوازنانیشدا کاری کردوو و ئاوازی بۆ زۆربە ی گۆرانییەکانی خۆی و قادر کابانی برای و عوسمان عەلی و چەند ھونەرمنەندیکی دیکەش داناوە،

جگە لە ئاستبەرزى و کاریگەریی ھونەرەکەى، کەریم کابان وەک کەسیکی نیشتمانپەرور و نەتەوھیی دەرکەوتوو و ئەمەش ھۆکار بوو بۆ ئەوھى ماوھى چەند سالیک بۆ شارەکانى ناوھەراست و باشوورى عێراق دوور بخریتەو. سالی 1974 پەيوەندیی بە شۆرشى نوێو کردوو و لە شاخ و لە پێی رادیۆی شۆرشەو چەند بەرھەمیکی بلاو کردوو تەو، دواى نسکۆی شۆرشیش بۆ جارى دووھم بۆ شارەکانى ناوھەراستى عێراق دوور خراوتەو و بەم ھۆیەشەو ماوھەکی زۆر لە کاری ھونەری دابراو.

بەگشتی، ھونەرمنەند کەریم کابان لە ماوھى ژیانی ھونەریدا لە چەندین ئاھەنگ و فیستیڤالدا بەشداریی کردوو و چەند جاریکیش خەلات کراو. ئەگەرچی کەریم کابان لە رووی چەندایەتیەو خاوەنى چەند بەرھەمیکی کەمى ھونەرییە، بەلام لە رووی چۆنایەتیەو خاوەنى ھونەریکی بەرز و کاریگەرە و گۆرانییەکانى ھیز و وزەى ئەوھیان ھەبە سەدەکان و زەمەنەکان بېرن و نەوھ دواى نەوھ بەھای ھونەرییان لە ئاست چاوەروانى و چیژى گویگراندا بیت.





# كه ريم كابان رېحانه يه ك له دهنگي خوش

شيركو بيكس

ئەو وهختهى ولاتىك يادهورىي به پهنجهى پهلكه گيايهك، يان به دهنوكى بولبوليك، يان به نووكى تيشكى يان به ريزهى باران و رهنكى زيويى مانگه شهوى ئهنوسيته وه! بهر له ههموان به هرهداران و ناوى ئاوينه كانى ههست و نهستى ئههينى. ئەو دهنگه خوشانه له ريزىكا پيش ئهخات كه له: تيريزى چاو و پهلكه رهنگينهى رۆح و خوړه و هاژهى جهستهى خويان به خوشه ويستى نهر و تا هاتاي



گه له که یان به خشیوو!

دانه بهردی هه موو شاخی چون یه ک جوان نین!  
هیچ باخی نییه درهخته کانی هه موو چون یه ک  
پژویو بهاون!

هه رچی شه پۆل بوو، مانای ئه وه نییه ئیتر ئه بی  
دهنگی خو شیب. هه رچی قه له م بوو، مانای ئه وه  
نییه دم به گوله!

هه رچیش بالنده بوو، مانای ئه وه نییه به رزه فیه!  
له سه رده می کدا، که هیشتا ئه م شاره بالای  
نه کردبوو، نه بوو بوو به کوره شار و ماسولکه ی  
نیو شان و بازوی به هیژ نه بوو بوو. گه ره ک و  
کۆلانه کانی، ده شتوده ری، شاخ و گردۆلکه کانی  
ده ورو به ر وه ختی گو ییان له ده یان نه غمه خوان  
و گۆرانییژ ئه گرت، به لام له یاده وری هه وویاندا  
(ئه حه ی ناسر) یك هه بوو، که بای بیرچوونه وه  
نه یئه برد!

له سه رده مانیکدا هه ر لیژه مه لا و فه قتی مزگه وتی  
نه بوو. پۆژانه چه ند شیعرئ وه ک چاوه زار بۆ  
بانگه شه به ده رگا و دیواری ژووره کانیانه وه  
هه لئه واسن.

وه لی به ته نها هه ر تاره وه ن و ژووری خانه قاکه ی  
حه زره تی (نالی) و شیعره کانی ئه و مانه وه و بای  
بیرچوونه وه نه ییردن!

**خۆ هه موو که رووه کان زیڕین نین.**

**هه موو هه ناسه کان نابن به کزه با و شه مال!**

**هه موو چریکه کان له لوتکه یه کدا بال ناگرن.**

**خۆ هه موو دهنگه کانی ش دهنگی که ریم کابان  
نین**

**ئه مه هه ر قسه ی من نییه**

**قسه ی تاقه و قه لبه کانی شه.**

**قسه ی وژه وژ و گه گه ی نیو دارستانه کانی شه.**

**خۆ من هه ر تاقه گو یچکه ی شایه ت نیم.**

**زه مان خۆی گو یچکه شایه تی هه ره که وره ی**

**پۆژمیرمانه!**

**که ریم کابان**

**پیاویک له بنه ماله ی ریحانه ی دهنگی خوش!**

**کاتی دهنگی خوش نه بی به که مه و**

**که میش نه بی به بال و به په یام بۆ زیان.**

**که ریم کابان**

**پروواریک له ناواری زیوین**

**وه ختی ناواز به لووزه و نه رژیته کیانمانه وه**

**و**

**کیان نه بی به ده ریچه و**

**گو یچکه ی ش به چارۆکه ی**

**مه قام و به سته ی جاویدان.**

**ئه مه پۆژی ریژلیئانه له بال ناوینه یه کی جوان**

**که و لاتی له بهر نه ودا ته ماشای خۆی نه کات!**

**ئه مه پۆژی ریژلیئانه... له و بارانی**

**خۆ شه ویستییه ی**

**که له ده میکه وه**

**به خشنده به سه رماندا دانه که ن.**

**ئه مه پۆژی ریژلیئانه**

**له و شمال و باله بانه ی**

**نیو سه ده زیاتره ناوات و نازاره کانمان لیئهدات!**

**ته مه نی دریژ بۆ ئه م که مانچه یه.**

**بۆ نه و ژییانه ی هه تا نیستا**

**له خۆ شه ویستییمان بۆ نه ژهنن و**

**بۆ نه و که رووه ی هیشتا**

**کو لی دهنگ نه گری و**

**به رده وام پۆله نه غمه ی**

**په نکا و پهنگی تیا نه فپی و**

**ته مه نی دریژ بۆ نه و عه شقه ی**

**دوای مر دنی ش... هه ر نامری!**





# كەرىم كابان

سەئەج رەئوف

سەرەتاي ئاشنابوونم بە تىپى مۇسىقاي سلەيمانى ئەگەرېتەوہ بۇ سەرەتاي دەستپىکردنى سالى خويندنى ۱۹۶۸-۱۹۶۹ لە رېي مامۇستاي ئازيز و گەرەھونەرەمەندى كورد، مامۇستا وليەم يۆحەنا. ئەو ساتە تىپى مۇسىقا و نواندن بەيەكەوہ بوون و لە بارەگاي ئىستاي تىپى نواندن بوون. بەو ھۆيەوہ ئاشنايەتيم لەگەل سەرەتاي ئەندامان و لايەنگيرانى تىپى مۇسىقاي سلەيمانى پەيدا کرد. لە ناو گۇرانىيژانىشدا دۇستايەتيم لەگەل كەسانى وەكو رۇحيان شاد بيت (ئىبراھىمى خەيات و قادر كابان) و چەندى تروش پەيدا کرد، بەتايبەتى ئەو دووانەى كە ناوم ھىنان، خاوەنى ستايلى تايبەتى خويان بوون. رۇحى شاد ئىبراھىم خەيات خۇى ئاوازەدانەرى خۇى بوو، ئاوازەكانى تاموچىژ و تايبەتمەندىيەكى تايبەتى خۇى ھەبوو، ھەرەھا قادر كابان رۇحى شاد ئەویش خاوەنى مۇرك و ستايلىكى تايبەت بوو، بۇيە زۇرجار ليم ئەپرسى ئايا خۇى ئاواز دائەنى يان كەسىكى ديارىكراو ئاوازی بۇ دائەنى، لە وەلامدا رۇحى

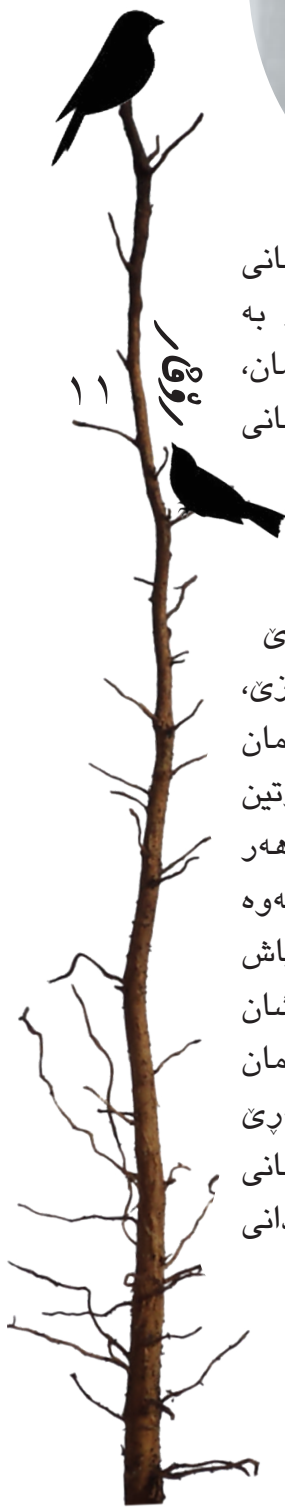


شاد قادر كابان ئەيوت خۆم زۆر خەريكم، بەلام  
گەورەترين پالپشتم كاك كەريمي برامە، مەبەستی  
كەريم كابان بوو.

پوژ بە پوژ ئاوازەكان و چەپنەكەيم بە دلدا ئەچوو.  
هەردەم ئەمويست لاسايي ئەو جۆرە ستايلەي  
قادر كابان بکەمەو، چونکە لە قالبی فۆلكلۆری  
دەرچووبوو، مۆرکی تازەگەریی زۆر پێو دیار  
بوو، هەستم ئەکرد ئەو جۆرە ستايلە پاشەپوژيکی  
جوانی بۆ هونەری نەتەوەكەم ئەبیت. بۆیە تا  
ئێستاش شانازی بەو جۆرە ستايلەو ئەكەم.

پوژ و مانگ و سال پویشت، سالی ۷۴ پاش  
یەك مانگ دواي چوونمە ژيانی هاوسەرگيري،  
پوژيک برای نازيم كاك فەريدون دارتاش وەكو  
سەرۆکی تپيی مۆسیقای سلەيمانی هات بۆ لام و  
پيی وتم كە من يەكێكم لەو كەسانەي دەشي وەك  
ئەندامیكي تپيی مۆسیقای سلەيمانی بچينە نيو  
ريزەكاني شۆرش. زۆرم پيی خۆش بوو كە لەگەل  
هەندئ لە ئەندامانی تپيی مۆسیقای سلەيمانی

وەكو هەموو كەسانىكى نەتەوەخواز شانبەشانی  
تيكۆشەرانى ولاتەكەم روو دەكەينه شاخ دژ بە  
پژيی لەناوچووی بەعس، كە دژ بە نەتەوەكەمان،  
بانگەشەي شەر و لەناوبردنی نەتەوەكەمانی  
پراگەياند. لەگەل چەند ئەندامیكي تپيەكەم  
بەپي كەوتين. ئەو پوژە گەيشتینە ناوچەي  
چوارتا و هەر لەوئ لەگەل چەند برادەريکی  
تپي يەكمان گرتەو. پوژيک دواي ئەو بەپي  
كەوتين بەرەو شارى رانیە و پاشان قەلادزی،  
لەویش پوژيک ماینەو و چەند برادەريکی تپيمان  
بينی، دواي پوژيکی تر پیکەو بەپي كەوتين  
بەرەو شارى رانیە و پاشان ناوچەي باليسان، هەر  
ئەو ئیوارەيە بە هۆی رادیوی دەنگی كوردستانەو  
هەوالی بۆردمانی شارى قەلادزیمان بیست، پاش  
چەند پوژيک گەيشتینە ناوچەي گەلالە، پاشان  
بەرەو حاجی هۆمەران، لەوئ ماینەو تا شوینمان  
بۆ دیاری كرا. دواتر بەرەو دیی (وەسان) بەپي  
كەوتين. هەر ئەو ساتە هەندئ لە ئەندامانی  
تپيەكەمان شانبەشانی هەندئ لە هونەرمەندانى



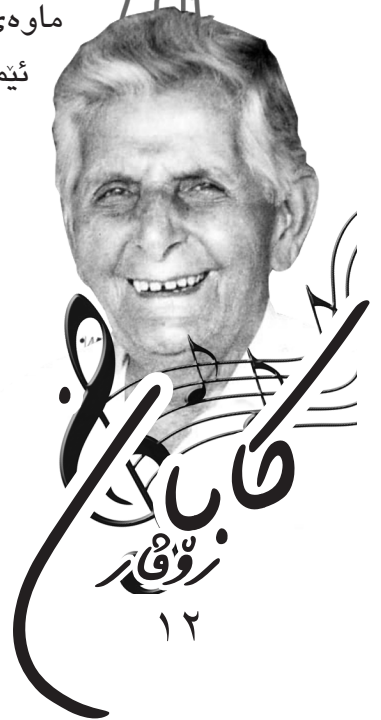
كۆيە و پەواندز و ھەولیز و ھۆك و زاخو و چەند جینگەيەكى تری كوردستان بنكەيەكمان بۆ خۆمان دروست كرد، دەستمان كرد بە خەباتی ھونەری، تۆمارکردنی سروودی نەتەوہیی بۆ رادیوی دەنگی كوردستان. خۆمان ئامیرە مۆسیقایەكانمان ئەژەند و دەشبووینە كۆرس و بیژەری سروودەكان، لەبەر ئەوہی دەنگبێژی كەممان لەگەڵ بوو.

بە داخوہ، ھەندئ لە ئەندامانی تیپەكەمان بە ھۆكاری تاییەتی بۆ شاری سلەیمانی گەرانەوہ. ھەروہا لەناكو بە ھۆی باری نەگونجاو و ئەو بارودۆخەي كە دانیشتوانی شارەكانی كوردستانی تیکەوت (بە ھۆی دەرکردنی زۆربەي خیزانەكانی ئەو كەسانەي كە لە ریزەكانی پێشمەرگە بوون بەرەو دەرەوہی شارەكان)، ھەندئ گرفتێ تری تاییەتی لە ناو تیپەكە دروست بوو. ھەندیک لە ئەندامەكانمان لەو گروپە گەورەيە دوور كەوتنەوہ و گەرانەوہ بەرەو لای خیزانەكانی خۆیان، كە لە كوردستانی ئێران بە شیوہی ئاوارە ژانیان بەسەر ئەبرد.

ماوہی چەند مانگیكمان بەسەر برد، بەلام ئیمە ھەر بەردەوام بووین لە تۆمارکردنی سروود و ھەروہا گێرانی چەند ئاھەنگیک لە بنكە جیاوازەكانی ناوچەي بالەكایەتی. زۆر لە وەفدە بیانییەكان و ھونەرمەندەكانی تری میلەتەكەمان سەردانی بارەگاكەي ئیمەیان ئەكرد، ھەندئ جار لەویش ئاھەنگمان بۆ ئەگێران، پۆژیک لە سەرەتاكانی ھاوینی ئەو سالە میوانیکی زۆر ئازیز ھاتە لامان، زۆر دلخۆش بووم كە بۆ یەكەم جار شاد بووم بە بینینی ئەو ھونەرمەندە بەتوانا و دەنگخۆش و ئاوازدانەرە، پاش نزیكبوونەوہیەكی زۆر

لەو كەسە خۆشەویستە، پێشنیازی ئەوہی كرد كە چەند گۆرانییەكمان لەگەڵ تۆمار بك، ئەوہ بوو من نۆتەي ھەردوو گۆرانییەكەيم بۆ نووسیوہ و دەستم كرد بە ئامادەکردنی مۆسیقا بۆ ئاوازی (شەو). تا ئیستاش ئەو نۆتانە لە نیو كتیپ و ئەرشیفی ھونەریما ماون. گۆرانییەكەي تری كەسیكی تر لە ئەندامانی تیپی مۆسیقاكەمان بۆی ئامادە كرد، ھەرچەندە ژمارەي ژەنیارانێ ئەو تۆمارکردنە زۆر كەم بووین، بەلام بۆ ئەو بارودۆخەي ئەو ساتانە كاریكی جوان دەرچوون. لە دواي ھەرس ھەمان دوو گۆرانیمان لە ئاھەنگیكا لە سەر شانۆي چالاكی قوتابخانەكانی سلەیمانی لە گەرەكی سەركاریز دووبارە كردەوہ. پاش ماوہیەك لە ستۆدیوی تیپی مۆسیقای سلەیمانی ھەمان دوو گۆرانیمان تۆمار كردەوہ، بەلام ئەم جارە ئامادەکردنی مۆسیقاكەي خرایە پال كەسیكی تر، بەلام من لەبەر ئەوہی بایەخ بە كاری ئامادەکردن نادەم و ھەرگیز بە كاری خۆمیان نازانم، بۆیە گویم پینەدا، بە شتیكی بایەخدارم نەزانی، بەلام بۆ بەرپەرچی نووسینی ھونەرمەندیك كە ئامادەکردنی ھەردوو ئاوازەكەي بە ناوی خۆي ناوژەند كرد، لە ساتی ریزلینان لە ھونەرمەند كەریم كaban، بۆیە منیش لێی نەوہستم و بە تەواوی وەلامم داہوہ و لە لاپەرەكانی كوردستانی نوێ، بەشی ئەدەب و ھونەر بلاوم كردەوہ.

تا دەھات، كارەكانی ھونەرمەندی گۆرانیبێژ لە ناخدا جیی خۆیان ئەكردەوہ، بۆیە دووبارە لەگەڵ تیپی مۆسیقای سلەیمانی كاریكی ترم بۆ ئامادە كرد بە ناوی (خەنەبەندان)، لە ئاوازە جوانەكانی خۆي و منیش مۆسیقایەك بۆ ئامادە كرد، بەلام لە ساتی پێشاندانی ئەو بەرھەمە بە لیژنەي ھونەری تیپی مۆسیقای سلەیمانی، كەسیك رای وابوو كە مۆسیقای پێشەكییەكەي تۆزێ خواوہ لەگەڵ ئاوازەكەدا، من نەمزانی

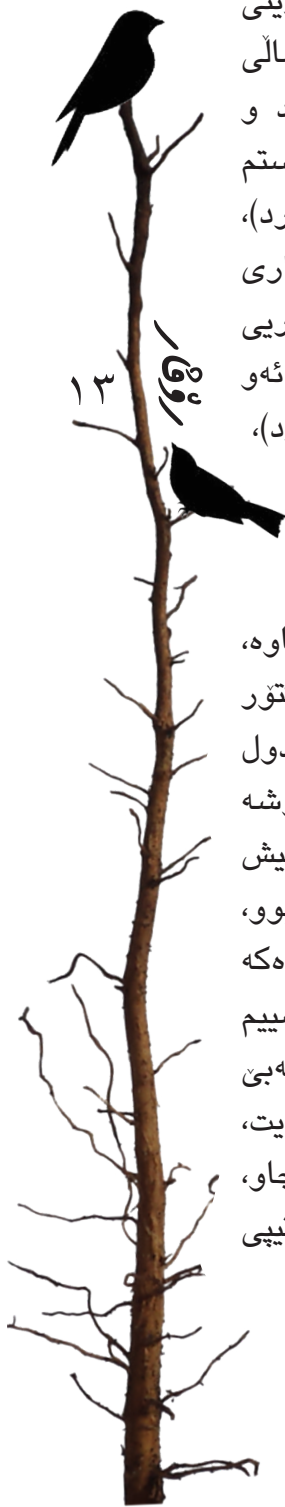


ھۆکارەكە چى بوو، ھەرچەندە زۆر بە ئاسانى ئاشكرا بوو، بۆيە بىراى ھونەرمەندىم كاك ئەلبىرت عىسا وتى من پىياچوونەۋەيەك بەو پىشەككىيە مۇسقىيەدا ئەكەم، منىش لام ئاسايى بوو، ئەو ساتەى كە پىشەككىي مۇسقىكە تەۋاۋ بوو، لەگەل سەرانسەرى مۇسقىكەى مندا ئەگونجا و وام ئەزانى كە ھەمووى زادەى مىشكى خۆمن، بۆيە لاي خۆمەۋە ئەموت پىم خۆشە لەگەل برادەرىكى ترمدا ھەمان ئەندىشەمان بۆ مۇسقىكە ھەيە، لەو سەردەمەدا برادەرىكم بازارگان بوو پۆخى شاد بىت، ھاتوچۆى كۆيت و ئىنگلتەراى ئەكرد، چەند پەرتوككىكى مۇسقىايى بۆ ھىنام، بەتايىبەتى چوارىنەكانى (مۆتزارت)، زۆر خۆشحال بووم. پۆژانە پىرۆفەم لەسەر ئەكردن، پۆژىك لە ساتى پىرۆفەكردنم لە سەر يەككىك لە چوارىنەكانى مۆتزارت سەيرم كىرد ھەمان ئەو چەند بارە مۇسقىكەيە، كە خراۋەتە سەر ئەو مۇسقىكەيەى كە من بۆ خەنەبەندانم داناۋە. وتم ھەى، تۆ بلىيى من خەو ببىنم، لە ساتى بەراوردكردنى ئەو چەند بارەى كە خرابوۋە سەر ئامادەكردنەكەى من كە بۆ خەنەبەندانم داناۋە، لەگەل مۇسقىكەى مۆتزارت ھىچ جىاۋازىيەكىان نەبوو، بەلام من لىي بىدەنگ بووم، چونكە پىم خۆش بوو كە

چەند بارە مۇسقىكەى من شانبەشانى چەن بارە مۇسقىكەى كە ھورە مۇسقىقارى جىھانى مۆتزارت ئەگونجى، بە ئاسانى بەسەر لىژنەى ھونەرىي تىپدا تىپەر بوو، بەلام پاش تۆماركردنى، ھەندى برادەرى تىپ راستىيەكانىان بۆ دەرکەوت، منىش ھەر بە پىكەنن وەلامم ئەدانەۋە، تا ئىستاش ھەر بەو جۆرە ماۋەتەۋە. گۆيگر و بىنەرىكى زۆرى ھەيە و بە يەككىك لە كارە جوانەكانى گۆرانىبىژ كەرىم كابان ھەژمار ئەكرى.

تا ئەھات، دۆستايەتى من و ھونەرمەند كەرىم كابان نىزىك و پتەوتر ئەبوو، زۆر جار ئەھات بۆ شوينى پىرۆفەكردنى تىپە مۇسقىكەى خۆم، كە لە سالى ۱۹۷۷ ۋە لە قوتابىيانى قوتابخانەكانى پىرەمىرد و مەھوى كوران و خەبات و گۆيژەى كچان دروستم كىردبوو لەژىر ناوى (تىپى مۇسقىقارى پىرەمىرد)، دەيان گۆرانىي مندالان و ئۆپەرىت و كارى ھونەرىي بەسۆزمان خستە ناۋ ئەرشىفى ھونەرىي نەتەۋەكەمان. لە ناۋەندى سالى ھەشتاكاندا، ئەو ساتانەى تىپەكەمان (تىپى مۇسقىقارى پىرەمىرد)، لە ھەۋارگەى دايەنگاى (پەۋزە) خۆمالى پىرۆفەى پۆژانەمان ئەكرد، پۆژىك ھات

بۆ لامان و وتى ئاۋازىكى نويم داناۋە، لە ھۆنراۋەى دكتور فەرەيدون عەبدول بەرزنجىيە، پىم خۆشە گۆيى لىبىگرى، منىش زۆرم پى خۆش بوو، كە لە چىپىنى ئاۋازەكە بوۋەۋە، دەستخۆشىم لىكرد، وتى ئاخىر ئەبى بۆم ئامادە بكەيت، منىش وتم بان چاۋ، بەلام ئەم جارە بە تىپى



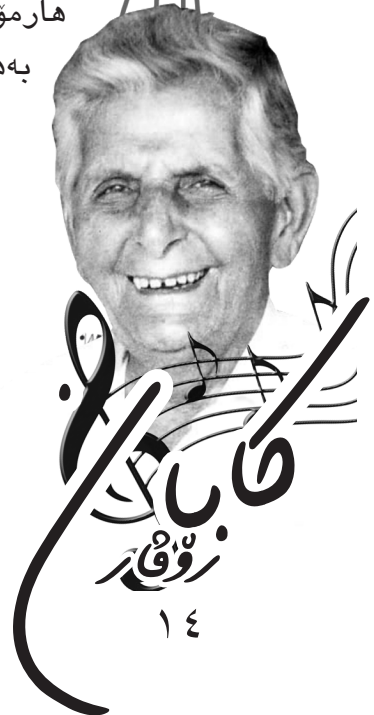


ھونەر مەندانى تىخ سالى ۱۹۷۴

کرد بە پرۆفە، بە چەند پوژىكى پرۆفە بە تەواوى ئامادەمان کرد بۇ تۆمارکردن، پاشان لە تۆمارگاگەى تىپى مۇسقىقاي سلەيمانى تۆمارمان کرد. کارىكى زور جوان و بەپىز دەرچوو، لەگەل چەند بەرھەمىكى تری تىپى مۇسقىقاي پىرەمىرد لە تەلەفزیونی کەرکوک تۆمارمان کرد، تا ئىستاش لە تەلەفزیونەکانى کوردستان لیئەدریت و رەواجىكى باشى ھەيە.

پاش ماوەیەكى تر، دکتور فەرەیدون عەبدول بەرزنجى ھۆنراوەیەكى زور گونجاوى بۇ ھینام بە ناوى (خاتووزین). ناوەرۆكى ھۆنراوەکە زور جوان و پرمانا بوو، لە ماوەیەكى کورتدا کردمە ئاوان، لەبەر ئەوەى ئەوەندە لە بیر و بۆچوونە ھونەرپەسەکانى خالە کەریم ئاشنا بووبوم، لەسەر رىچکەى ئاوازدا نەکانى ئەو دامنابوو، پوژىک لە پەیمانگا بە کاک کەریم و ت کە ھۆنراوەیەكى دکتور فەریدون بەرزنجیم بە ناوى (خاتووزین) کردووەتە ئاواز و بەنیازم بیدەمى، ئەشمزانى کە تا ئەو ساتانە کەس ئاوازی بۇ دانەنابوو، بەلکو ئەو یەكەم ئاوازه کە لە کەسىكى تر

مۇسقىقاي سلەيمانى نا، بەلکو بە بەرھەدارەکانى تىپى پىرەمىرد تۆمارى ئەکەین، زورى لا باش بوو، بە تۆمارکەرە دەستىیەکەى خۆم بۆم تۆمار کرد، تاکو لە دەرڤەتیکدا دەست بکەم بە نووسینەوہى نۆتەکەى و خەرىكى بنیاتنانى مۇسقىقايەكى گونجاو بم بۆى. پاش ماوەیەک، مۇسقىقايەكى گونجاوم بۇ ئامادە کرد و کارى دابەشکردنى ھارمۆنى و ئامىریشیم ئەنجام دا. لەگەل بەرھەمەندەکانى تىپى مۇسقىقاي پىرەمىرد، بەبى کاک کەریم کابان، دەستمان کرد بە پرۆفەکردن. پاش چەندین پوژى پرۆفە، پوژىک لە پەیمانگای ھونەرە جوانەکان، کە ئەو ساتانە من مامۆستای بەشى مۇسقىقا بووم و بەرپزىشى فەرمانبەر بوو، پىم و ت کە خۆى ئامادە بکا بۇ ئەوەى لەگەل تىپدا پرۆفە بکات. زورى پى خوش بوو و وتى؛ تەواوت کردووه؟ منیش وتم پرۆفەى تەواویشمان تىدا کردووه. ھەر ھەمان پوژ لە دواى کاتریمىر سى پاشنىوەرۆ لە رەوزەى خۆمالى دەستمان



وهرى بگرى، ئەو ئاوازانهى كە لەوهوبەر لە رادىوى كوردىي بەغا و لە ھەر شوپىنكى تر چىبىتى، ئاوازهكان فولكلورى بووە يان ئاوازي خوى بوو، كەواتە ئاوازي خاتوزىن بووە يەكەم ئاوازي، كە لە ئاوازانەرىكى تر وهرى بگرى، زور بە خوشحالىيەو دەستمان كرد بە پرۆقەكردن و پاش ماوہىەك دووبارە لەگەل تىپى مۇسقىاى پىرەمىرد تۆمارمان كرد. پاش راپەرىن بە كامىراى تەلەفزيونى گەلى كوردستان تۆمارمان كرد، تا ئىستاش ھەر كەسى گوىى لەو ئاوازه ئەبى، وا ئەزانى يەكىكە لە ئاوازه دانراوہكانى ھونەرمنەند كەرىم كابان.





# هونه رمه ندى گۆرانىيىڭى رەسەن كەرىم كابان

نويسىنى: وريا ئەحمەد

«سالانى (1945 - 1946)، له (ئىستىگەى بەغدا، بەشى كوردى) بووم، پوژانى ھەينى كاتىمىر (5:30) پاش نيوەرۆ ئاھەنگى گۆرانىيى ئاراستەيىم پىشكەش ئەكرد، ئەو كاتە مامۇستا (جەمىل بەشىر) و (مونىر بەشىر) له ئىستىگە بوون. جارجار له كاتى چوونما بو ئىستىگە ئەو كوردانەى له بەغدا بوون و ھەزىان له گۆرانى و موزىك بوو، لەو چاخانەيەى نزيك ئىستىگە دائەنىشتن چاوەرپىيى چوونى ئىمەيان ئەكرد بو ئىستىگە، كە چاويان پىمان ئەكەوت، داوايان ئەكرد فلان گۆرانىيان بو بلىين، بە نىسبەت خۆمەوہ بىدلئىم نەئەكردن و چىيان بوىستايە، بۆم ئەگوتن. جا گۆرانى داواكراوى ئەو كاتەش بەو جۆرە بوو»<sup>1</sup>.

١ بروانە گۆقارى (بەيان)ى ژمارە (٥٤)ى ئادارى سالى (١٩٧٩) ل. (٦١). شايانى باسە ئەو سالانەى (سەرنوسەرى گۆقارى چلاوان) بووم، لەبەر خۆشويستنى هونەرمنەند (كەرىم كابان) ئەو نووسىنەى گۆقارى (بەيان)م جارىكى دى له گۆقارى (چلاوان)ى ژمارە (٤٧)ى كانوونى دووہمى سالى (٢٠١٠)دا ل. (٢٧) لەژىر ناوئىشانى (چەند سەربىدەيك) جارىكى دى بلاو كردهوہ.



رهنگه ئه وهى ئىستا باسى لئوه دهكهم، ناوه راستى په نجاكانى سه دهى پيشوو بوويت، له بيرمه ئه وسا له مالى (حه مه مه لا) باپيرم (راديو) يهكى گه وره هه بوو، به قه ده هندی له ته له فزيونه مامناوه ندييه كانى ئه مرۆ ده بوو، جا هاوينا له وه هه يوانه گه وره ده داده نرا. هه يوانه كه يش دوورودريژ بوو، پيچى خوارده بووه وه و به سهر هه وشه پانوبه رينه كهيدا ده نواری، هه وشه كه له جياتى كاشى و مه رمه رى ئه مرۆ، هه مووى به (تاته به ردی پان) داپوشرابوو، هه وزىكى گه وره تيدا بوو، بۆرييه كه له ناوه راستيدا بوو، به رده وام شلپه ي ئاوه كه ي ده هاته به رگوى، ئه وه هه وزه له جياتى (تانكى ئاوى) سه ربانانى ئه مرۆ بوو، ژنه هه ژاره كانى دراوسيمان، ئه وانى له ماله وه بۆرى ئاويان نه بوو، ده هاتن و به (په قره ج) له وه هه وزه ئاويان ده برد. جگه له وه، هه وشه كه دارتوويه كه و دارميويكيشى تيدا بوو، ئيواران جگه له خيزانى خومان، ئه وانى له مالى بابيه گه وره ده ژيان، برىتى بوون له مامه كه ريمم خوى و ماموژنم و (7) كورپه كه ي، چونكه تا قانه كچه كه ي ميژدى كرد بوو، بابيه گه وره و دايه گه وره و پلكه عه يشى خوشكى باپيرم، من و دايكم، چونكه باوكم كه م جار له ماله وه بووه، هه ميشه له گه ل هاوه لانى بووه، به دهم مه ينوشينه وه، خه ريكى سياسه ت و كوردايه تى بوونه. جگه له ئه ندامانى ئه و ماله قه ره بالغه ي خومان، هه ندى له دراوسيكانيشمان ئه وانى راديويان نه بوو، له سهر ئه وه هه يوانه له ده ورى ئه و راديويه كو ده بوونه وه و گويايان بو گورانى و شتى دى شل ده كرد. جوان گورانييه كان و گورانييه ژه كان له يادم نه مان، رهنگه ئه وسا هونه رمه ند كه ريم كابانيش يه كيك له وانه بوويت، كه گويمان بوى راديراوه.

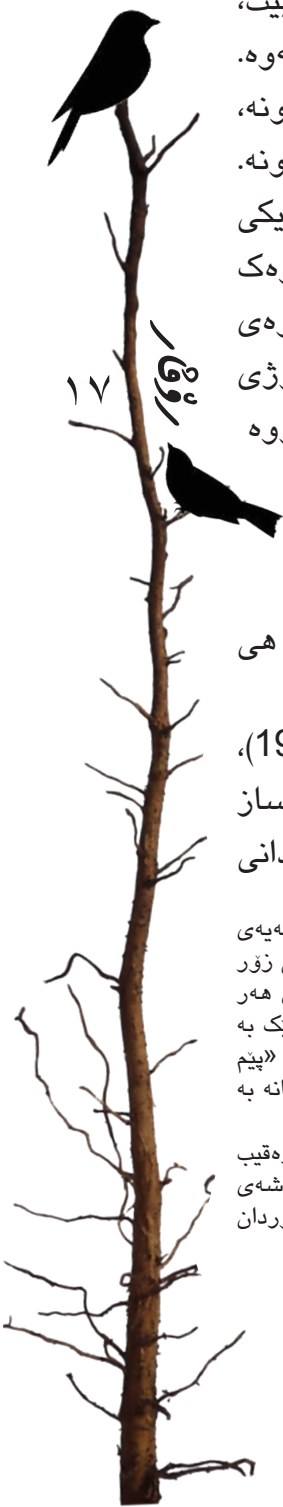
زووتر، مه به ستم ئه وه يه به ر له وه ي كاره بامان بو بيت، راديوكه به پاتريى ئوتومبيل ئيشى ده كرد و ده بوو جار جاره پاترييه كه (پر بكريته وه)، مامم (كه ريمى حه مه مه لا)، يادى به خيتر، مه كينه يه كى

بچكولانه ي بو ئه و مه به سته له به غداوه بو كويه هينا بوو، خه لك بو مالى بابيه گه وره م ده هاتن و پاترييان له لاي مامم پر ده كرد وه، مه كينه كه دهنگى گه وره ي هه بوو، دووكه ليكى ره شيشى لى هه لده ستا، هه نديك جاريش خاوه ن پاترييه كان و مامم ده بوو به هه رايان، له سهر ئه وه ي گوايه: مامم پاترييه كه يانى باش پر نه كرد وه ته وه! دياره سه ره تاي دامه زراندى ئىستگه ي كوردى به غدا، گورانييه ژان راسته وخو گورانييان تاييدا پيشكه ش كرد وه و جارى هيشتا تومار كردنى گورانى نه بووه، به لام دواتر تومار كردن پهيدا بووه و ئيتر گورانييه ژان گورانييه كانيان بو ئىستگه تومار كرد وه. هه ر كاتيك ئىستگه مه به سته بوويت، ئه و به ره مه تومار كراوانه ي بلاو كرد وه ته وه. موزيكره نانى ئه و سه رده مانه كورد نه بوونه، نه ك هه ر ئه وه، بگره زوربه يان كويزيش بوونه. به لام نابى نكولى له و راستيه بكرىت، كه موزيكي ئه وان و تومار كردنى گوراني هونه رمه ندانى وه ك كه ريم كابان و دهنگييه ژه كانى دى، كاردا نه وه ي ئه رينيان له سهر پيشكه وتنى رۆژ دواى رۆژى هونه رى گورانى و موزيكي كورديمان هه بووه و گه شه شيشيان به به ره ي هونه رى ده يان به ره رمه ندى وه كو به نده داوه. گورانييه كانى ئه وساى هونه رمه ند كه ريم كابان، ئه وانى وه بيرم ماون، (به رى به يانه زره ي فنجان،) و هى ديكه بوون.

له كوتاييه كانى مانگى شوباتى سالى (1974)، يه كه مين ميهره گانى هونه رى كوردى له به غدا ساز كرا، تپه كانى موسيqa و نواندن و هونه رمه ندانى

2 ميهره گان، هونه رمه ند (مه زه ر خالقى) باسى ئه و وشه يه ي به و جوړه بو كردم و گوتى، «له جه ژنى (ميهره گان)، كه جه ژنيكى زور گرنگه، گورانيم گوت، له ئايينى په يامبه ر (زه رده شت) دا مانگه كان هه ر يه كه و بو نه يه كيان هه يه، مانگى (ميهره گان)، مانگي كه هه موو ساليك به خو شى و شادى به سه ر ميلله تدا تپه ر ئه بيت. «هه روه ها گوتى، «پيم وايه هه ر ئه و وشه ي (ميهره گان) ئيمه يشه، عه ره به كان كردو يانه به (ميهره جان).... هتد.»

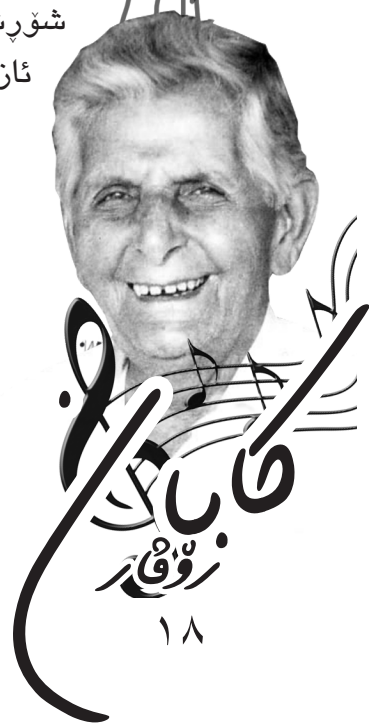
شايانى باسه گه لى جاريش ماموستاي شوينه وارناس (عه بدولره قيب يوسف)، ئاموژگارى كردووين، كه بو ليروه دوا له جياتى وشه ي (فيستيقال) زارواوى سه ر به ئايينى (زه رده شتى) ديڤينى كوردان (ميهره گان) به كار به ينين.





سەرسەختی خاوەن دەیان جۆر چەکی قورس و پیشکەوتوو، ئەوسا سروودەکانمان پۆلی ئەریینی خۆیان لەسەر ورە ی پێشمەرگە بینی، جارێش بوو لەبەر دڕندەیی بۆردوومانی تۆپ و فرۆکەکانی دوژمن و پاکردن بۆ ناو حەشارگە، لە هەفتەیه کدا نەمانتوانیوو تەنیا سروودیکیش چییە، تۆمار بکەین. دۆلی بالەبیان کە وەک بەهەشتی سەرزەمینە و مرقوف نازانیت سەیری شاخەکان بکات، کە زۆربە ی وەرزی سال بە بەفر داپۆشراون یا سەیری دیمەنی دار و بار و پووباری خوری ساردی وەک بەفراوی بکات، مرقوف سەرسام دەبیت و دۆش دادەمیتیت لەوە ی سەیری کوی بکات. لەو بەهەشتە کە بارهگای ئیمە ی لیوو، جارجاره گۆرانییژان بە مەبەستی سەردانکردنمان بوایە یان بە مەبەستی تۆمارکردنی گۆرانی و سروود، دەهاتن. کۆچکردوو مام پەسول گەردی یه کیک بوو لەو هونەرمەندانە ی مانگانە سەردانی دەکردین. لە یه کەمین سەردانی بۆ لامان، ئیمە ی گەنجی دەستوی سپی، نزیکە ی شەش مانگ دەبوو لەو شوینە بووین و پۆژانە برنجمان بە کولای دەخوارد. ئەو پۆژە ی مام پەسول هات، گوتی:

دی لەو میهره گانە بەشدار بوون و بە ئەنجامی باشیش دەرچوون. ئەو بوو کاتیک لە بەغداو بەرەو شارەکانی خۆمان گەراینه وە، ئەو نەندە ی نەبرد پۆژیمی (بە عس) ی لەناوچوو، جاریک ی دی شەری بە گە لە کەمان فرۆشتە وە، ئیمە ی ئەندامانی (تیپی مۆسیقای باواجی کویە) و (تیپی مۆسیقای سلیمانی) و... هتد، وەک زۆربە ی خەلکی پۆشنییر و نیشتمانپەرور، چووینە ریزی شۆرش ی ئەیلوولە وە. شایانی باسە لە ناوچە ئازادکراو هکان، هونەرمەندان ی ئەندامانی گشت تیپەکانی موزیک ی شارەکانی کوردستان (تیپی مۆسیقای شۆرش) مان دروست کرد و بارهگای تیپە کەمان لە گوندی (وەسان) ی دۆلی (بالەبیان) بوو، لیڕە لە بن باری بۆردوومانی قورسی فرۆکە جەنگیەکانی دوژمن، پۆژ بوو دوو سروودمان بۆ (ئیسنگە ی دەنگی کوردستانی عیراق) تۆمار کردوو و وەرمان بە پێشمەرگە گیانلە سەردەستەکان داو و لە شەری بەرگریاندا لە خاک و گەلی کوردستان بەرامبەر دوژمنی



«مادام ئەو ۋەندە لە برنج بېزارن ئەمپۆ (نېسك) تان بۆ لېدەنېم.» ئەو ۋەندەم زانى، بۆنى خواردىكى زۆر خۆش ھات، خواردىكى دايكىمى ۋە بېر ھېنامە ۋە، خېرا لە مام رەسول چومە پېش و برادەرانىش ھەر ۋەك من دەورىان دا، گوتم: «ئەرى مامە گيان ئەو بۆنە خۆشە چىيە؟» توورە بوو گوتى، «كۆرە ھەى مالت بە قور نەگىرى، ئەو جارى تەنيا پياز و پۆن داغ دەكەم!»

گريانم بۆ خۆمان ھات، ئەو ھەموو ماوہ دور و درىزە لىرەين، كەچى نەمانزانيوہ بۆ خواردن و چىشتلىنان پياز و پۆنىك داغ بكەين!

يەككە لەو جارنە ھونەرمەند كەرىم كابان بۆ لامان ھات، پۆزى دواتر دوو نۆتەى دوو گۆرانيمان بۆ ھات، ئەوانىش نۆتەى گۆرانى (ياران ۋەسىيەتم) و گۆرانى (شەو) بوون. ئەو ھەم قەت لە بېر ناچىت لە گۆرانى (ياران ۋەسىيەتم) سۆلۆيەك بەمن درابوو، كە ئەوسا بە ئامىرى (جومبوش) ژەندم، ھونەرمەند كەرىم كابان كەسىكى گەلىك دەموزار شىرىن بوو، زۆر دللى بەو سۆلۆيەى من خۆش بوو، ھەر جارىك دەيدىتم، دەيگوت «وريا گيان دەزانى ئەو سۆلۆيەت زۆر شىرىن ژەنيوہ.» ئەو كەسانەى ئەو سالە پېشمەرگە بوون، دەزانن كە ئەو دوو گۆرانىيەى ھونەرمەند كەرىم كابان، يەكەم جار لە ناوچە ئازادكراوہكان دەنگيان دايەوہ و بە گۆيى خەلكى پېشمەرگە و ھەم ئاوارەكان تا رادەيەكى زۆر ئاشنا بوو، دواى ھەرەسى شۆرپشى ئەيلوول لە رېگەى ھونەرمەند (عومەر سەركار) ھوہ، زانيم كە (تېپى مۆسىقاي سلېمانى) بە نيازە ئەم جارە ئەو دوو گۆرانىيە بۆ ئىستگە و تەلەفزيۇن تۆمار بكەن و ئەو سۆلۆيەى گۆرانى (ياران ۋەسىيەتم) ىش ھەر بە من بەدن و بە ئامىرى (جومبوش) ۋەك ئەوہى ناوچە ئازادكراوہكان جارىكى دى بېژەنمەوہ. لە پاستيدا بەو قسەيە زۆر دلخۆش بووم، خۆ ئىمە لە (تېپى مۆسىقاي باواجى كۆيە)، زووتر كارى لەو جۆرەمان كەردبوو، زۆر بەى جار بە دواى ھونەرمەند (شەو كەت رەشىد) ماندا ناردوہ، لە كەركووكەوہ

ھاتوہ و ۋەك ئەندامىكى تىپەكە لە نېومان دانىشتوہ. گۆرانىيىژانى كۆچكردو و (ئىبراھىم خەيات) و (تەھسىن تەھا) و (فوناد ئەھمەد) و (تايەر توفىق) نەمرمان بۆ ئاھەنگەكانى سالانەى تىپەكە داوہت كەردوہ، كەچى مخابن دواجار زانيمەوہ كە من لە چاوەروانى (گۆدۆ) دا بوومە و گۆرانىيەكەيان تۆمار كەردوہ و سۆلۆيەكەى من، بە ئامىرى (كەمان) درابوو، بەلام نەك لەبەر ئەوہى من ئەو سۆلۆيەم نەژەنيبوو، ھەستم كەرد ئەو سۆلۆيە تاموچىژى خۆى دۆراندبوو، ديارە ديارنەمانى سۆلۆى جومبوشكە كاريگەرىي نەرىنى لەسەر ئەو گۆرانىيەش جى ھىلابوو. ئەو سۆلۆيەى من بە ئامىرى جومبوش زووتر بۆ ئەو گۆرانىيەم لىدابوو، بېروا بكەن درەوشاوەيى و رەونەقى زۆرى بەو گۆرانىيە بەخشيوو.

ھونەرمەند كەرىم كابان منى خۆش دەويست و جارجارە بۆم دەدوا و بۆى دەگىرامەوہ و دەيگوت كاتى خۆى لەم ناوچانە، ئەگەر لە بېرم مابىت، مەبەستى لە ناوچەى بارزان و بلى و ئاكرى و ئەو شوينانە بوو، لىرە پلەى ۋەك (عەريف) يان گەرەترى پۆلىسى بىتەلى ھەبوہ، لەسەر ئامىرى (بىتەل) كارمەند بوو، بۆيە سەيرم دەكرد لە قسە و دىاليكتى ناوچەكەيش ۋەك برادەرانى دىكەى ناوچەى سلېمانى، ھونەرمەند كەرىم كابان گرفتى تىگەيشتنى لە دىاليكتى ناوچەكە نەبوو.



# دەنگخۆشى و ھونەرى دەنگى (كەرىم كابان)

نوسىنى: خالىد سەركار

دەنگى مرۆف، بەتايىت دەنگخۆش و بە ئىحساس، دەنگىك كە كارىگەرىي لەسەر ناخى مرۆف ھەبىت و دەروونى بەھەژىنىت، دونىايى جوانىي بۇ والا بكات، ناخى پاك و پوون دەكاتەوہ لە ھەموو كىنە و بوغزىك، ئەم جۆرە دەنگە لە مرۆفەكاندا لە نىعمەتە جوانەكانى خواى گەورەيە، كە بەخشىويەتى بە ھەندىك مرۆف و ھەندىكى تر نىەتى، ناكرىت و نابىت ھىچ دەنگىك سەد دەر سەد لە دەنگىكى تر بچىت، ئەكرىت بە شىوہەك لە شىوہەكان لەيەك بچن يا تا رادەيەك نزيك ببەوہ. خۆشبوونى دەنگ يا جوانىي دەنگ چ بە راھىنانى دەنگى و چ بە گۆرانىوتنى زۆر دروست نابىت، بەلكو ئەم بەھرە و توانايە خۆرسكە و لەگەل دروستبوونى مرۆفدا پەيدا بووہ... بىگومان ئەكرىت دەنگى خۆش و باش بە راھىنانى زانستى

موزیکی باشتەر و باشتەر بکریت تا جوانترین و باشتترین ئەدا بکات. بەلام هیچ راهینانیک دەنگی ناساز و ناخۆش ناکات بە دەنگیکی خۆش و پڕ سۆز و پڕ ئیجساس گەر ئەو هیبهیه یا ئەو نیعمهته خوا پێی نەبەخشیبیت.

دەنگخۆشی لای هونەرماند (که ریم کابان) ئەم راستییه دەسەلمینیت، که دەنگیکی جوان و خۆش و پڕ ئیجساسه، ههستی گوینگر دەبزوینیت و دەبیاته ناو جوانیی خه یال و له ناخیدا جیگیر دەبیت.

دەنگی ئەم هونەرماندە یه کیکه لهو دەنگه دهگه نانهی که میژووی موزیک و گۆرانپوتن پهنگه له سه دهیه کدا ته نهها دهنگیک دروست بکات، که میژووی ئەم هونەرماندە راستییهی دیاری کردووه. زۆر زۆرن ئەو که سانهی گۆرانی دهلین، بەلام که من ئەو دهنگانهی جیگهی خۆیان دهکه نهوه، بوونی خۆیان ئەسەلمینن و دەمیننه وه، دەنگی هه موو زه مان و کاته کانن و له دهروونی ئینسانه کادا جیگهی خۆیان ههیه.

که ریم کابان خاوهنی دهنگیکی کوردیی رهسه نه، هه لفلولای شاره جوانه که ی سلیمانیه. هه موو ئەو سیفه ته جوانانهی باسم کردن، له دهنگیدا بهدی دهکرین و هه ستیان پنده کریت، دهنگیکی میژووییه و له خانهی میژوودا جیگهی ههیه، که دووباره نابیته وه.

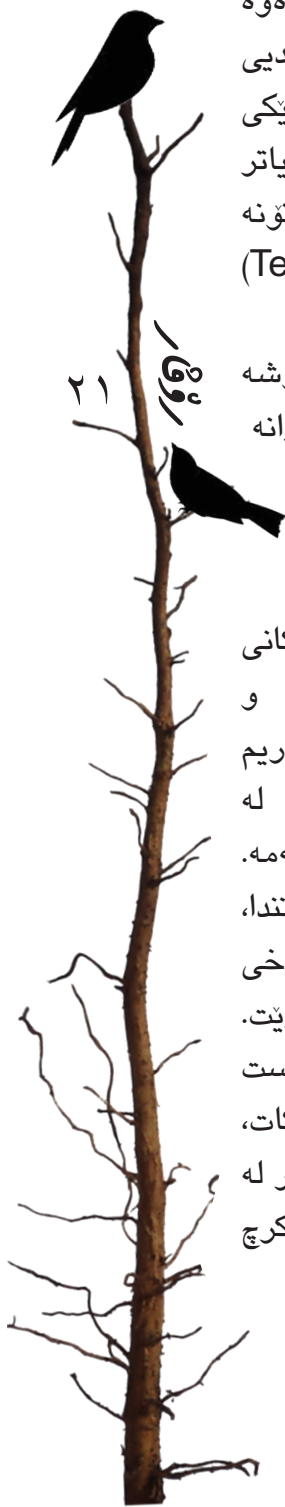
که ریم کابان له رووی زانستی موزیک و دهنگه وه هیچ زانییه کی نه خویندوو و هیچ ئوستادیک په لی نه گرتوو و هه رفیکی فیر نه کردوو، که خۆزگه وا نه بوایه، هه روا گۆرانپێژه رهسه نه کانی میلله ته که مان به گشتی وابوون، دیاره دواکه و تووی بواری پۆشنپیری و نه بوونی کیانکی سه ره به خۆ تا به رجه سته ی هه موو ئەم تاییه تمه ندییانه بکات بۆ ئەم بواره، ئەم که لینه ی خستوو ته ناو هونهری گۆرانی و موزیک، گەر له ولاتیکی پیشکه و توو بوایه، گومانم نییه زیاتر و زیاتر جیگه ی خۆی ده کرده و و باشتەر و زانستیانه تر په یامه که ی دهگه یاند. ئیتر ته نهها به هره و سه ليقه ی خۆرسکی

خۆی بووه.

بۆ وه ده رخستنی توانا و به هره ی ده نگخۆشیی که ریم کابان، بنه ماله که ی کاریگەر بوون، که ده زانین ده نگخۆشیک له بنه ماله کاریگه ریی راسته و خۆی ده بیت له سه ر ژیا نی هونهریی ئەو ده نگخۆشه، بنه ماله که یان چه ندین ده نگخۆش و هونهرماندی بواری موزیکیان تیدا هه لکه و تووه، نموونه مان که زیاتر دیار بیت، هونهرماند (قادر کابان) ی برای و هونهرماند (جه مال کابان) ی به توانا له بواری ژهنینی ئامیره ریتمییه کاند.

دەنگی که ریم کابان خاوهن ستایلیکی تاییه ته له گۆرانپوتن و گۆرانی کوردیدا... له هیچ دهنگیکی تر ناچیت، یا کاریگه ریی هیچ دهنگیکی تری به سه ره وه نییه، یا لاساییکردنه وه ی دهنگیکی تر. تاییه تمه ندیی شاری سلیمانیی زۆر پێوه دیاره، دهنگیکی به توانایه و پانتاییه کی فراوانی دهنگی ههیه، زیاتر له ئۆکتاف و نیو توانای به رجه سته کردنی تۆنه نزمه کان (Bass) و تۆنه به رزه کانی له (Tenor) دا ههیه...

زۆر به باشی و زیره کانه مامه له له گه ل وشه دهکات، جوانکاریی تیدا دهکات و سه ره که و تووانه ئەدای دهکات، زۆر به جوانی میلودی و رسته موزیکیه کان دهگه یه نیته گوینگر و قبول دهکریت... بۆیه دهتوانم بلیم زۆرترین گوینگر و عاشقی دهنگی ههیه له هه موو پارچه کانی کوردستاندا. زۆرینه ی جه ماوهره که ی هه ز و تاموچپێژ له دهنگی وه رده گرن و دهنگی که ریم کابانیا ن لا په سه ند و خۆشه. ئەم دیاردهیه له گۆرانیی کوردیدا و گۆرانپێژی تردا زۆر که مه. ئیجساسیکی زۆر جوانی ههیه له کاتی گۆرانپوتندا، ئەدای میلودی و وشه و هۆنراوه تیکه ل به ناخی ده بیت و به سۆزیکه گه له ک جوان ده ری ده بریت. یه کیکه له و هونهرمانده گۆرانپێژانه ی به ده ست و به له ش و به رووی جوانترین (ته عبیر) دهکات، ئیشاره ته کانی پڕ مانان، زۆر راستگۆیا نه ته عبیر له ناخی دهکات، دوور له ئیجساسی بیتام و کالوکرچ



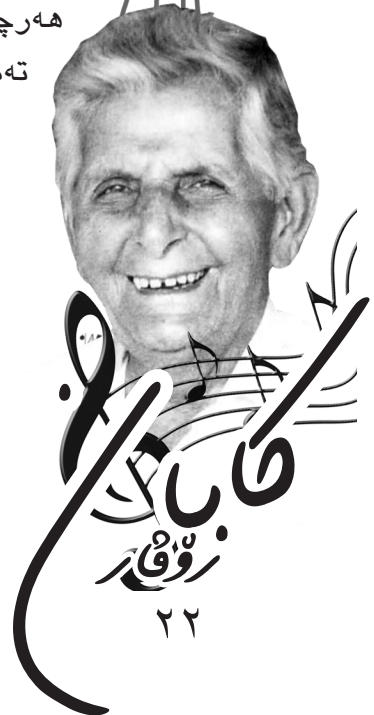


گۆرانییەكانى لای خەلكى دەردەكەوئیت، هیشتا لای ئیمە گۆران وتەنى: دیارە قەدرى سنعەتكار له ناو قەومى بەسیتا وەكو عەكسى قەمەر وایە لەناو حەوزىكى لیخندا!!!

كەرىم كابدان، وەك ئىشارەتم پیدئا، لە گۆرانییەكانیدا زۆر زىرەكانە مامەلە لەگەل وشە و ھۆنراوہ دەكات. ھۆى ئەمەش دەگەرئىنمەوہ بۆ سەلىقە و كارامەىى خۆى، كە ئەم سىفەتە لە ناو زۆرىنەى گۆرانییژاندا زۆر كەمە. زۆر بە سەلىقە و بە جوانى شىعر دەكات بۆ گۆرانى ھەلدەبژىرئیت، شىعەرئىك دەستنىشان دەكات ئىحساسى بچوولئىنئیت و كارىگەرى لە ناخیدا دروست بكات، دیارە خۆى عاشقى شىعر و شاعىران بووہ. وەك لە نزیكەوہ دەزانم، زۆر لە شىعەرى شاعىرە ناودارە كلاسىكىيە كوردەكانى لەبەر بووہ، شىعەرناسىن یەكئىكە لە سىفەتەكانى، زۆر جار لە مەجلىسى ئەدەبى و شىعر و گۆرانیدا گەر شىعەرئىك، بەتایبەت كلاسىك، بوترايە، ھەر زوو كەرىم كابدان شاعىرەكەى دەناساند، زۆر حەزى لەوہ بوو ئاواز بۆ ھەموو شىعەرەكە دابئىت و بە

و بىمانا. سۆزى دەنگى ئەم ھونەرمنەندە ئەمەندە بەجۆشوخروۆشە، دواى بىستنى گۆرانییەكانى ئەتباتە دونىاى جوانى ھونەر و جوانى خەيال و ئەندىشە و جوانى ئەداكردن، بە ماناى وشە ئەتباتە دونىاى (تەرەب)، كە زۆر كەمن ئەو دەنگانەى ئەم سىفەتەنەیان تىدا بئیت.

ھەرچەندە ژمارەى گۆرانییەكانى لە چاو تەمەنى ھونەرییدا كەمن، بەلام پوختەن، شاكارن، نەمرن، بوونەتە سومبلى جوان لە گۆرانى كوردیدا، كە دلنایام شىوازى دەنگى كەرىم كابدان و ئەداكردنى دەبئیتە قوتابخانەىەكى تايبەت بە ئەداكردن و دواپۆژ، دوور بئیت یا نزیك، كارى ھونەرىى گەورە و توئژىنەوہ و نووسىن و شىتەلكردنى زانستىيانەى بەرھەمەكانى دەبنە كەرەسە و بابەت و ئەگەر لە پەيمانگە و كۆلئژە ھونەرییەكاندا بچوئىنرئیت، خوئىندكاران لئى سوودمەند بن، ئەو كاتە زياتر جوانى و ھونەرى



گۆرانی ئەدای بکات بەبێ پچپان و بەشبهشکردنی، با ماوەی کاتی گۆرانییەکی درێژ بووبیت، رای وابوو نابیت مانای شیعری ئەو قەسیدەییە تیک بچیت بە هەلبژاردنی چەند بەیتیک لەو قەسیدەییە، بۆیە چەند گۆرانییەکانی دووردریژن، کەچی هەست بەو کاتە ناکەیت و دەتباتە دۆنیای ئەداکردن.

دیاردە و توانایەکی تر لەم هونەرمەندەدا ئەوەیە، کە توانایەکی باشی هەبێ لە بواری ئاوازدا، کە ئیمە ی موزیسیان یا کەسانی شارەزا و پەڕپۆ دەزانن ئاوازدا بەهەریە، کەمن ئەوانە لەم بواردەدا سەرکەوتوون، یا ئاوازی جوان دابنن.

کەریم کابان زۆرینە ی گۆرانییەکانی لە ئاوازی خۆین، تەنانەت ئاوازی بۆ گۆرانییەکانی تریش داناوە، نمونە ی گۆرانییە مەشهورەکی (قادر کابان) (جاده چۆل و سیبەر بوو) لە هۆنراوەی گۆرانی شاعیر. سەرەرای نەزانینی لە ئوسولی ئاوازدا و تەئلیفدا، کە حەرفی هیچ مەکتەبیکی هونەری موزیکی نەخویندوو، بەلام بەهەرە و سەلیقە ی خۆی ئەم توانا جوانە ی پێنەخشاوە، جوانترین نمونەم ئاوازی گۆرانیی (شەو، یاران وەسیت، گیانە لە پرخی خەوی خاومدا)، کە چەند بە جوانی و ئیساس و سۆزەو مامەلە ی لەگەڵ هۆنراوەکەدا کردوو، پستە ی موزیکی بەهیز و بەتوانای بۆ داناوە، هەلبژاردە ی گونجاو و تەواوی پر بە مانای شیعەرە کە لە مەقامەکاندا بۆ کردوو. یا جاری وا هەبوو نەک تەنھا یەک مەقام، بەلکو مەقامی تری لە یەک ئاوازدا بەرجەستە کردوو بێ ئەوە ی لە سیستەمی زانستیی تەئلیف و ئاوازدا دەرچوو بێت، دیارە ئەم توانا و بەهەریە لە ئاوازدا کەم پوو دەدات... چەندین سکیلی مەقامە کوردی و پۆژەلاتییەکانی بۆ ئاوازدا بەکار هیناوە، وەک سکیلی مەقامی (کورد، عەجەم، بەیات، سیگا، حیجاز، حیجازکار، نھاوند... هتد) کەریم کابان نەک هەر لە ئەدای بەستەکاندا سەرکەوتوو بوو، بەلکو لە ئەدای مەقامەکانیشدا سەرکەوتوو بوو و توانای ئەدا و وتنی مەقامە

پۆژەلاتییەکان بەگشتی و مەقامە کوردییەکانی بەتایبەتی زۆر باش بوو.

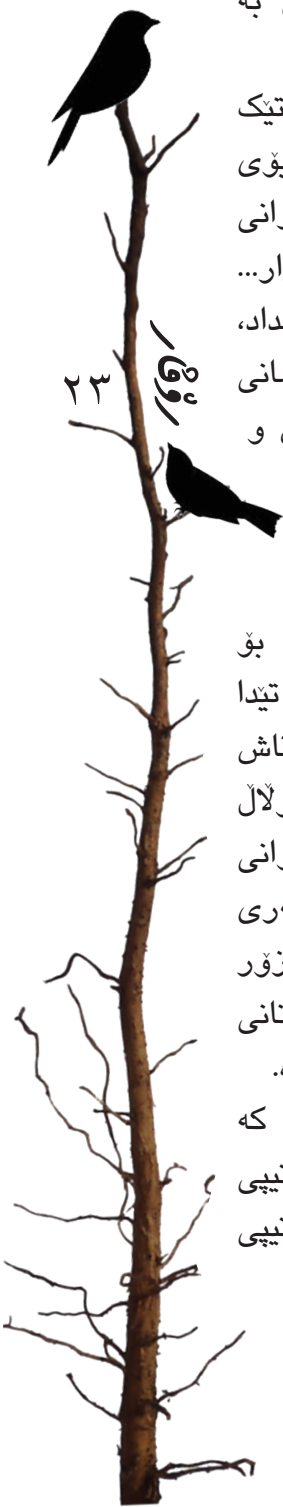
کەریم کابان هونەرمەند ئەندامیکی کارای تیپی مۆسیقای سلیمانییە... هەمیشە خۆی بە قوتابی و خویندکاری قوتابخانە هونەرییە گەرەکی تیپ زانیوو و شانازی پێوە کردوو. هەمیشە پابەندی رێنمایی و یاسا و بۆچوونەکانی موزیسیانەکانی تیپ بوو، پەيوەندی دۆستانە و خۆشەویستانە ی لەگەڵ ئەندامانی تیپە کە بەستوو، خۆشەویست بوو لە ئێندامان و ئەوانیش تەواو ریزیان لێگرتوو، چونکە لەناو تیپدا کەسایەتیەکی پۆحسوک و هیمن قسەخۆش و بەرپێز بوو.

بە بۆچوونی من، گۆرانییەکانی کەریم کابان بە دوو قۆناغدا تیپەریوو و پۆلین دەکرین:

قۆناغی یەکەم/ ئەو گۆرانییەکانی بون، کە کاتی کەریم کابان لە خواروی عیراق ژیاو و لە رادیوی کوردی بەغداد تۆماری کردوون، وەک گۆرانی (بەری بەیانە، بلین بە یار، لە مابەینی گولوگولزار... هتد) کە تیپی مۆسیقای ئیستگە ی رادیوی بەغداد، بەشی کوردی تۆماریان کردوو، کە ئەندامانی ئەو تیپە زۆرینەیان لە رەگەزی عەرەب بون و

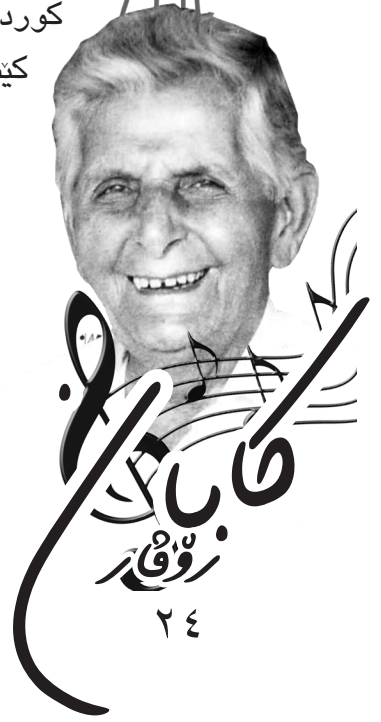
هەندیکیان نابینا بون، شارەزایی زانستەکانی موزیکیان بەو جۆرە نەبوو، چ لە پووی پێشەکی موزیکی و دابەشکردن و زانستی هارمونی... زۆر سادە و ساکارانە ژەنینیان بۆ کردوو، کە تاموچێژی رەسەنی کوردی تیدا نییە. دەنگی کەریم کابان لە لایەک و مۆسیقاش لە لایەکی تر... دوور لە یەک تەنھا دەنگی زولال و خۆش و رەسەنی کەریم کابان ئەدای جوانی بە گۆرانییەکان داو، بەلام لە پووی هونەری موزیکەو لوازە، لەم قۆناغەدا کەریم کابان زۆر شوهرت و ناوبانگی نەبوو، تەنھا لە کوردستانی باشوور یا تەنھا شاری سلیمانی ناوی هەبوو.

قۆناغی دووهم/ لەو کاتەو دەست پێدەکات، کە لە شۆرشێ ئەیلول ۱۹۷۴دا پەيوەندی بە تیپی مۆسیقای شۆرشەو کرد، کە هونەرمەندانی تیپی





مۆسیقای سلیمانی و چەند ھونەر مەندێکی  
 شاری ھەولێر و ھۆک ئەو تیپەیان  
 پێک ھینابوو... کەریم کابان بە دوو  
 گۆرانی، کە ئاوازەکەی خۆی داینابوون،  
 بەشداری کرد. گۆرانییەکانیش گۆرانی  
 (شەو، یاران وەسیەتم) بوون. زۆرم  
 لا پەسەند و جوان بوو برادەرانی تیپ  
 داویان لە من کرد کە ئامادە ی بکەم  
 بۆ تۆمارکردن. ئەو بوو ئامادەم کرد  
 و پێشەکی موزیکیم بۆ دانا، بەو توانا  
 و ئیمكانیاتە ی لە بەر دەستماندا بوو لە  
 ڕووی نەبوونی ئامییری تۆمارکردنی  
 باش یا ستودیۆی ھونەری. بە شیوەیەکی  
 سادە، بەلام ژەنیی بەتوانا تۆمارمان  
 کرد و لە ئیستگە ی دەنگی کوردستان  
 بلاو کرایەو، کە تەنھا کەنالی راگەیاندن  
 بوو. ھەر زوو ناوبانگی ئەم دوو گۆرانییە  
 بلاو بوو و ھەو و جیگە ی خۆی لە دلی  
 بیسەرانیدا کردو و شوھرەتی ھەموو  
 لایەکی گرتەو. دوا ی تەواو بوونی  
 شوڤشی کورد و ھەر سەھینانی،  
 بالی خەم و پەژارە ھەموو خەلکی  
 کوردستانی گرتەو، نائومییدی بالی  
 کیشابوو، خەلک دڵشکاو و مەئوس  
 بوون. ئەتوانم بلێم ئەم دوو  
 گۆرانییە تا رادە یەکی باش  
 تەسکینی دل و ڕۆحەکان  
 بو، ھیوا و گە شیبینی  
 دایەو بە جە ماوہری  
 کورد. پێش گە رانە و ھەمان  
 بۆ ناو شاری سلیمانی،  
 ناوبانگی ئەم دوو گۆرانییە  
 پێش ئیمە کە وتبوو و بە زاری  
 خەلکەو بوو. پێش ھاتنەوہ ی  
 کەریم کابان، دوو گۆرانییە کە ی  
 ھاتبوونەو و خەلک تامە زرۆ ی





قهلهم به نووسینی ناتوانی مافی تهواوی بداتی و له هه موو بوارهکانی ئەم هونهرمه نده بلی و بنووسی. هیوادارم کهم تا زور توانیبیتم تیشکیک بخه مه سه ر خهرمانی هونهریی خوشیی دهنگی کهریم کابان.  
 سلیمانی ۲۰۱۲/۶/۲

بوون. بۆیه تیپی موسیقای سلیمانی بریاری دا به تۆمارکردنه وهیان له ناو ستودیوی تیپ به هه مان پیشهکیی موزیکی و ئاماده کردن، به لام ئەم جاره دابهشکردنی جوانی ئامیرهکانی بۆ کرا، که هونهرمه ند ئەنوهه قهره داغی بۆی کرد و ژهنیاریانی به توانای تیپه که به (Solo) جوانهکانیان، ئەوهندهی تر پازاندیانه وه و جوانیان کرد، سه رکه وتتی زۆری به دهست هینا و کهریم کابان و دهنگی چوونه قوناغیکی تره وه، قوناغی ناوبانگ و شوهرهت و گشتگیری له هه موو کوردستان، ئەتوانم بلیم وهرچه رخانیکی هونهریی گه وره بوو له ژیانی هونهریی کهریم کاباندا، جوانترین و باشترین و به هیزترین گۆرانییهکانی کهریم کابان له م قوناغه دا بووه له گه ل تیپی موسیقای سلیمانیدا، که چه ندین گۆرانیی سه رکه وتوو چ له پووی ئاواز چ له پووی دابهشکردنی موزیک و یا ژهنین و یا تۆمارکردنی دهنگی و پهنگی و به کلیکردنیان زیاتر و زیاتر هونهریی دهنگی کهریم کابانیا ناساند به عاشقانی دهنگی له سه رتاسه ری کوردستانی گه وره و ئەو کوردانه ی له هه نده ران ده ژین. باشترین نمونه مان بۆ ئەم وهرچه رخانه هونهرییانه ی کهریم کابان ئەو کۆنسیرتانه بوون، که له گه ل تیپی موسیقای سلیمانی ئەنجامی دان له شارهکانی کوردستانی رۆژهه لات، به تایبه تی له شاری سنه. ته نها به ده رکه وتتی کهریم کابان له سه ر شانۆ یا له شه قام و پارکهکانی ئەو شاره ئەوهنده عاشقانی دهنگی لیی کۆ ده بوونه وه و ده وریان ددها، به ئەندازه یه که له خۆپیشاندا نی جه ماوه ری ده چوو، که به ته واوی مه ترسیی لای پیاوانی رژی م دروست کرد بوو. ئا به م جۆره دهنگی په سه ن جیگه ی له دل و ده رووندا هه یه. چۆن په پووله ده وری گۆل ده دات، ئا واش هه واداران و عاشقانی ده وری ده دن و تامه زرۆن له نزیکه وه بیبینن، وینه ی له گه ل بگرن، گۆلی وه فاداریی بده نی.

ئەم نووسینه ی من کورته یه که له باسکردن و ناساندنی هونهریی دهنگی کهریم کابان، که هه رگیز





# كەرىم كابان

## مۆرك و ناسنامەى گۆرانىي كوردى نوئى

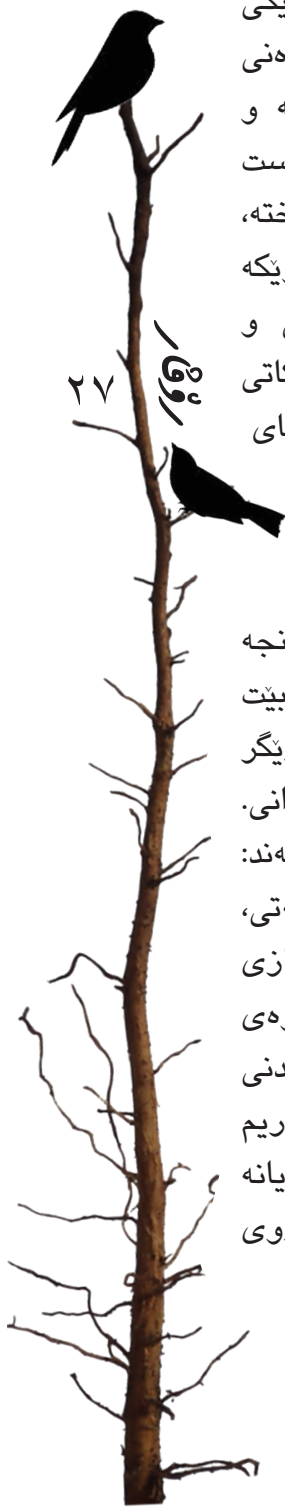
### عادل محەمەد كەرىم

كەرىم كابان، ئەو گۆرانىيژە ھەستناسكەى گەلەكەمانە، كە لە قوتابخانە پڤ مېھرەكەى دايكى نىشتيمان و لە گەنجينەى لەبنەھاتووى كۆلتوورى گۆرانى و مۆسىقاي نەتەوھەكەيەوھ سەرچاوەى گرتووه، كوردوستان و شارى سلیمانى جيژوانگەى ھەوارى عەشقى كەرىم كابانە بۆ ھونەرى گۆرانى و ناخى عاشقىك چەندە راستگۆ و بەكەفوكولە بەرامبەر دولبەرە پەرى نازدارەكەى. كەرىم كابان ھاوشيوەى ئەو عاشقە بيسەروشوين و ويلەيە بەرامبەر بە ئاوازە ئەفسوناويەكانى و چپىنى



گۆرانىيەكانى، ئەوھتا كوچە و كۆلانەكانى سلىمانى و كۆبوونەوھى كوروكالى نيو گەرەكەكانى ئەم شارە لانكەى لەدايكبوون و چرىنى گۆرانى بوون بۆى، ئەوھتا خۆى ئاماژە بەوھ دەدات كاتى لە دىمانەيەكيدا دەلەيت (لە بىرمە كە منال بووم، كوروكالى گەرەك كۆ ئەبووينەوھ، ھەموو رابواردنى شەوانمان ئەوھ بوو كە بە گۆرانىوتن بە كۆلانەكانى گەرەكى خۆماندا لە سلىمانى ئەگەرەين). ئەمە بە يەكەمىن دەستپىكى كاك كەرىم دادەنرەيت بۆ ھاتتەناو دىناى ھونەر، ديارە كە گۆرانىى وتوھ، دەنگى ئەم ديار بووھ، بۆيە ئەم بووھتە سەرقالەھى ھاورپىيانى، ھەرۆھە ئاماژە بەوھش دەكات كە كاتىك قوتابى بووھ لە قوتابخانە، لەو قوتابىيانە بووھ، كە ھەمىشە لە گۆرەپانى قوتابخانە ھىنراوھتە دەرۆھ و سرودى (برايە لە خەو ھەلسن بەيانە) و سرودە نىشتىمانىيەكانى ترى چرىوھ، ھەرۆھە لە سالانى 1942 بۆ 1943 زۆرەبەى جار لە ئىستگە ناوچەيەكەى سلىمانى گۆرانىى وتوھ. ئەو كاتە ئەو ئىستگەيە كە دامەزراوھ، لە بەردەركى سەراى شار دانىشتوانى شارى سلىمانى لەمبەر و ئەو بەرى جادەكە دانىشتون تا گوپىستى گۆرانى و بەرنامەكانى ئەو ئىستگە ناوخۆيە بىن، وا ديارە ئەمە سەردەمى پىش ھانتى رادىۆيە بۆ شار (ئەم ئىستگەيە برىتى بووھ لە جىھازىكى ئىمپرىفایەر و چەند موکە بەرەيەكى دەنگ، كە لە چەند جىگەيەكى گونجاوى بەردەركى سەرادا دانراون تا خەلكەكە بە ئاسانى گوپىستى بەرنامەكان بىن. مامۆستا كەرىم بەم شىوھ ھاتوھتە ناو دىنا بەرىنەكەى ھونەرى ساز و ئواز. لە سالى 1945-1946 دا چووھتە ئىستگەى بەغدا و لەوئى رۆژانى ھەينى تەرخان كراوھ بۆ گۆرانىيىژانى كورد. كاك كەرىم وەك دەلەيت: لەوئىش بە زىندوويى، واتە راستەوخۆ چەندىن جار بەشدارى كرددوھ و گۆرانىى چرىوھ. ئەمانە ھەمووى فاكتهرى سەرھەلانى ھونەرى كاك كەرىم بوون، كە دواى لە كۆتايى شەستەكان و سەرھتاي ھەفتاكان تەواو ئاسۆى بىرى

ئاوازدانانى مامۆستا پەرى سەند و ئاوازەكانى وەرچەرخانىكى ميژوويى بوون بە بەراورد بەو ئاوازە مىلى و فۆلكلورىيانەى كە باو و بلاو بوون. ديارە ھۆكارى ترىش ھەبوون، لەوانە دامەزراندنى تىپى مۆسىقاي مەولەوى، دوايش لە سالى 1967 وھ تىپى مۆسىقاي سلىمانى، كە ھەريەكە لەم دوو تىپە لەسەر دەستى چەند ھونەرمەنىكى ژەنيارى لاوى شارى سلىمانى دروست ببوون، كە بەو پەرى توانايانەوھ دەرويشئاسا كارىان كرددوھ و بە ھەول و تەقەلاى ئەمان رەوتى ھونەرى گۆرانى و مۆسىقاي كوردى بەرەو پىشكەوتن ھەنگاوى نا و چەقى نەبەست لەو قابەى كە پىشتر تاييدا بوو. كاك كەرىم دەرچووى ھىچ دامەزراوھ و ناوھندىكى ھونەرى نىيە، بەلام لەگەل ئەوھشدا خاوەنى دەنگىكى بىخەوش و بىگەردى مۆسىقىي پاكە و ئاواز و بەرھەمە ناوازەكانى بە پەنجەى دەست ئەژمار دەكرىن، بەلام كورد وتەنى (كەم و پوختە، نەك زۆر و بۆر). ھەر ئاواز و بەرھەمىكى كۆيىكە لە خەرمانى پىر بەرەكەتى ھونەرى گۆرانى و مۆسىقاي كوردى ئەمپۆمان، كاك كەرىم لە كاتى چرىنى گۆرانىدا پەپوولەئاسا دەفرەيت و لە دونىاي واقع دەرەچەيت و ئەدا لە شەقەى بالى فرىن بۆ دىنا ئەفسوناويەكەى خەيالى شاعىر، بەو پەرى راستگوپىيەوھ بە جولە جوانەكانى جەستەى ھەر لە جولەى (دەموچاو برۆ و پەنجە و دەست و لەشولارى...) ھەمووى تىكەل دەبەيت تا بتوانى بە جوانترىن شىوھ سەرنجى گوپىر رابكىشىت بەرەو دونىاي جوانى ھونەرى گۆرانى. لە سىما ناوازەكانى كارە ھونەرىيەكانى ھونەرمەند: كەرىم كابان خاوەنى ستايل و شىوازى خۆيەتى، واتە گۆرانى و ئاوازەكانى لە گۆرانى و ئاوازى كەسى تر ناچەيت، لايەنىكى ترى ھۆكارى شاراوھى سەرکەوتنى ھونەرمەندى گۆرانىيىژ ھەلبىژاردنى ھۆنراوھى گۆرانىيەكانىيەتى، كە كاك كەرىم لەم وردەكارىيە بىيەش نىيە و زۆر شارەزايانە ھۆنراوھى بۆ گۆرانىيەكانى ھەلبىژاردوھ، لە روى



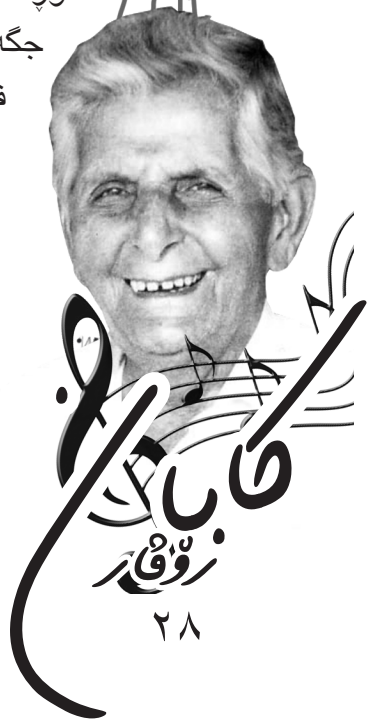


چېرىنى مەقامى نىيە، ھۆكارى ئەمەش ھەرۈەك لە خۆيم بىيىست، وتى من زۆر گوڭبىيىستى مەقامبىزآن بووم لە كورد و لە عەرەب و فارس، بەلام نامەوى شتىك بلىم لە مەقامبىزە ناودارەكان كەمتر بىت. ناكرى لە بەردەم ئەم وەلامەدا ھەلوڭستەيەك نەكەين؟ ئەم وەلامە بە لاي من ئەو دەبەخشىت، واتە مامۇستا ھاوشىوھى بەستەى گۇرانىيەكان ئاگاي لە مەقامەكانىش بوو، بەلام لە خەمخۇرى و پەرۇشى بۇ چۆنىتىيى چېرىنى مەقام، مەقامى نەدەچرى. بۇ يەكەم جار لە چەشنىۋارى مۇسىقا لە شارى سنە گوڭبىيىستى ھونەرمەند بووم كە مەقامىكى زۆر جوانى چرى، كە جىگەى سەرنجى ئامادەبووان و تەننەت زۆرىك لە ژەنيارانىش بوو بە خۆشمەوھ. بۇيە دەلىم ئەگەر مامۇستا خۇى لە قەرەى چېرىنى مەقامىش بدايە، زۆر وەستايانە و لىھاتووانە مىراتىكى ھونەرىي بەرزى بۇ تۇمار دەكردىن.

ئەگەر لە رووى ھونەرىيەوھ بېروانىنە ئاوازەكانى ھونەرمەند كەرىم كابان، ئەوا ئەو راستىيە بەدى دەكەين، كە ئاوازەكانى ھەلقولالوى خەيالدانى

تەكنىكى ھونەرىيەوھ ماوھى ميانەى ئاوازەكانى لە نيوان تۇنى گرى خوارەوھى لەگەل تۇنى تىزى سەرەوھ لە ميانەى پىنجى تىدەپەرئىت و زۆر جار دەگاتە زياتر لە ئۇكتاف، واتە ھەشت دەنگ زياتر. جگە لەمە، لە ئاوازەكانىدا گۇرانكارى پەيزە و مەقامەكان بەدى دەكەين، جگە لەمانە لايەنى دىنامىكىت (پيانو و فۇرتى و كرىشاندو و دىمىناندو و چەندىن دىنامكىتەى تر و تە كنىكى تر لە دەنگىدا بە روونى دەبىنرئىتەوھ... ئەمەيە كە دەلىن ھونەرمەند دەرچووى ھىچ فىرگەيەكى ھونەرى نىيە، بەلام بە بەرجەستەكردى ئەو تەكنىكە ھونەرىيانەى كە ئامازەمان پىدا، دەتوانىن بلىن كە لە زۆربەى زۆرى ئەوانەى كە خاوەنى بېروانامەى زانستىن و دەرچووى فىرگە ھونەرىيەكانن، بالاترە.

وھنەبى كەرىم كابان شارەزاي چېرىنى مەقام نەبىت، بەلام بەرھەمى تۇماركرالوى



خۆیەتی و دووره له ئاوازی کهسانی دی و ماموستا زۆر راستگۆیانه گوزارشتی له ناوه پۆکی هۆنراوه و وشهکانی هۆنراوهکان کردووه و بێرتوشه، واته کاریگهیری دهستکردی ئەملاولا نییه و ههست به بوونی پۆح و زیندوویتی دهکهیت، که ئەمه سیما سحراییه جوانهکهی هونهره. ههروهها ئەمهش بهدر نییه له لایه هونهرییه مۆزیکیهکه، واته ئەم له دایکبوون و بوونی پۆحه هونهرییه له ئاوازهکان له توێکاری کارهکاندا له پووی تیوری مۆزیکهوه زۆر شتمان بۆ پوون دهکاتهوه و ئەوهمان پێدهلێت، که ئەم ئاوازانە له پووی تیوریشهوه سیمایان زۆر جیا به گهڵ ئاوازه فۆلکلۆری و میلیهکان و ئاوازی هونهرمهاندانی تر. بۆیه به پێویستم زانی لهم دهرفتهدا سهرنج و لێکدانهوهیهکی خێرا بۆ یهکیک له شاکاره جوان و ناوازهکانی هونهرمهاند کهریم کابان بکه، که ئەویش گۆرانی (شهوه)، که یهکیکه له بهرهمهکانی تپیی موسیقای سلیمانی.

گۆرانی: شهوه

هۆنراوهی: شیخ نوری شیخ صالح و ئەحمده ههردی

ئاوازی: کهریم کابان

ناوی گۆرانیبێژ: کهریم کابان

ئامادهکردنی موسیقا: خالد سهرکار

\*- په گهزه به کارهاتوووهکان:

په گهزی بنه رتهیی ئاوازی شهوه بریتیه له په یژهی

یان مهقامی (کرد) له سههر تۆنی (پێ)، ههروهها په گهزیکی سههر پێش عه رهزی به کارهاتوووه، که بریتیه له په یژهی یان په گهزی یه کهم له مهقامی عه جهم له سههر تۆنی (فای یه کهم):

- په یژهی بنه رتهیی گۆرانی شهوه (کرد) ه له سههر تۆنی (پێ یه کهم تا پێ دوهم):

\*- دهستنیشانکردنی (تۆنی سههرهتا و تۆنی کۆتا و بهرترین تۆنی) ئاوازی پرستهی میلودیهکانی گۆرانی شهوه:

ئاوازی پرستهکان	تۆنی سههرهتا	تۆنی کۆتا	تۆنی بهرز
A	1 لا	1 فا	1 لا
B	1 صول	1 ری	1 صول
C	2 دو	2 ری	2 فا
D	می بیمول 2	1 فا	می بیمول 2
E	1 فا	1 ری	1 فا
F	1 صول	1 ری	1 لا

ئاوازی پرستهکان تۆنی سههرهتا تۆنی کۆتا

تۆنی بهرز

A	1 لا	1 فا	1 لا
B	1 صول	1 ری	1 صول
C	2 دو	2 ری	2 فا
D	می بیمول 2	1 فا	می بیمول 2
E	1 فا	1 ری	1 فا
F	1 صول	1 ری	1 لا

ئەم خشتهیه ئەوهمان بۆ پوون دهکاتهوه، که ئاوازی ئەم گۆرانییه سههرهتای دهستپیکردنهکهی له تۆنی پینجهمی په یژه بنه رتهیهکهوه دهست پێدهکات، که له بنه رتهدا تۆنی بنکهی په یژه و مهقامی بنه رتهی (کورده له سههر تۆنی پێ). ئەم پینج تۆن له سهروو ریوه دهست پێدهکات، واته میانیهکی پینجی تهواو له سهروو تۆنی بنکهوه تۆنی کۆتای ئەم پرستهیهش تا تۆنی فایه، واته



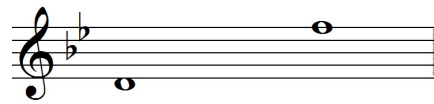
وشه‌ی هونراوه‌ی گورانییه‌که و هه‌ندی هیلکاری  
تر و چۆنیه‌تی موسیقای پیشه‌کی و موسیقای  
هاوشانی کاتی گورانی و زۆر شتی تر.

له‌ ریگه‌ی ئەم شیکردنه‌وانه و جۆری تری  
شیکردنه‌وه‌کان ده‌گه‌ین به‌وه‌ی که بتوانین به  
به‌لگه‌وه و به‌ شیوازیکی زانستیانه‌ی پوون قسه  
له‌سه‌ر ئاوازه کوردییه‌کانمان بکه‌ین.

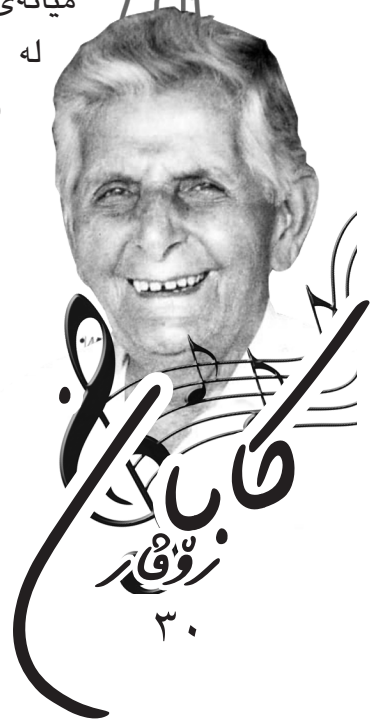
دیاره ئەم ئاوازه یه‌کیکه له ئاوازه دیار و  
ناسراوه‌کانی هونه‌رمه‌ند، که پینگه‌یه‌کی تایبه‌تی له  
موسیقا و گورانی کوردی نویماندا هه‌یه و هه‌ر  
کاتیک که گوئیستی ده‌بین، من دلنیاام له کاتی  
خۆی و به‌ ئیستاش و له ئاینده‌شدا کاک که‌ریم  
به‌م ئاوازه‌ی گوئیگانی ستایشی ده‌که‌ن و هه‌میشه  
ده‌نگه‌ پر میهر و ناسکه‌که‌کی زیندوو له ناو دل و  
ده‌روماندا ده‌مینیته‌وه و ویژدانمان قه‌رزارباری  
کاک که‌ریم ده‌کات، چونکه ده‌نگه‌ ئه‌فسوناوییه‌که‌ی  
راسته‌وخۆ موخاته‌به‌ی ویژدانمان ده‌کات و  
دل‌ه‌کانمان پێی ئاو ده‌خواته‌وه و مروّف به‌ره‌و  
ئاسوده‌ی و شادمانی ده‌بات. ئه‌وه‌شمان بیر  
نه‌چیت که کاری ئاماده‌کردنی موسیقا‌که‌ش  
هۆکار و فه‌کته‌ریکی به‌هیزی تری سه‌رکه‌وتنی

ئەم رسته‌یه‌ ته‌نها له‌ سێ تۆندا کار ده‌کات، له  
رسته‌ی دووهم به‌ تۆنی سوّل ده‌ست پیده‌کات تا  
تۆنی بنکه، که رییه، رسته‌ی ئاوازه‌که‌ داده‌به‌زیت  
له‌ رسته‌ی سییه‌می ئاوازه‌که، واته‌ به‌شی (C)  
ئهمه به‌شی به‌رزی ئاوازه‌که‌یه، که له‌ تۆنی  
بنکه‌وه هه‌له‌ده‌کشی بۆ تۆنی (دۆی دووهم)، که  
به‌ میانه‌یه‌کی چه‌وتی گه‌وره له‌ویوه تا تۆنی فای  
دووهم ئاوازه‌که‌ فراوان ده‌بیت، که ئهمه‌ چینیکی  
ده‌نگی به‌رزه و له‌ ئاوازی کوردی باودا ئەم  
فراوانبووانه ده‌گه‌من. له‌م به‌شه‌دا له‌سه‌ر تۆنی  
رێی دووهم ده‌گیرسیته‌وه، له‌ به‌شی (D) دا نیو  
تۆن سه‌رده‌که‌ویت بۆ می بیمول، جاریکی تا  
تۆنی ترۆپکی ئاوازه‌که‌ سه‌رده‌که‌ویت و هه‌ر له‌م  
به‌شه‌دا ده‌گه‌ریته‌وه و ئاوازه‌که‌ داده‌به‌زیت تا  
تۆنی (فای یه‌که‌م) و له‌ به‌شی (F-E) ی کۆتاشدا  
ئاوازه‌که‌ به‌ره‌و تۆنی بنکه‌ داده‌به‌زیت. به‌م  
شیوه‌یه ئەم ئاوازه له‌ پووی تیورییه‌وه ئه‌گه‌ر  
به‌راوردی بکه‌ین به‌ ئاوازه کوردییه‌ باوه‌کانی تر،  
له‌ماندا ئەم ورده‌کاریانه نابینین. چونکه ئاوازه  
فۆلکلۆرییه‌کان و ئاوازه میلییه‌ باوه‌کانیش میانه‌ی  
رسته‌ی میلۆدی ئاوازه‌کان له‌ سێ بۆ چوار تۆن  
تیناپه‌رن.

میانه‌ی گشتی ئەم گورانییه‌ میانه‌یه‌کی ده‌ییه  
له‌ یی یه‌که‌مه‌وه تا فای دووهم، به‌م  
شیوه‌یه:



ئهمه به‌شیکی که‌مه له‌ سه‌ره‌تای  
شیکردنه‌وه‌ی گورانیی (شه‌و).  
دیاره بۆ دیاریکردنی ئەدگارەکانی  
تری ئاوازی ئەم گورانییه  
و نیشان‌دانی سیماکانی تری  
پێویستی زیاترمان به‌ هه‌ندی لایه‌نی  
تری شیکردنه‌وه ده‌بیت، له‌وانه‌ ریژه‌ی  
دروستبوونی میانه‌کان و شیکردنه‌وه‌ی  
ریتم و مه‌تریکا و شیکردنه‌وه‌ی برگه‌ی



(گۆرانی شهوه)، که بیگومان مامۆستای هونه رهنه ند (خالی سهرکار) به وپه ری راستگویییه وه مامه له ی له گه ل پرسته ی ئاوازی میلودیییه که دا کردووه و تهواو له ناخه وه له ئاوازه که تیگه یشتوو، بویه توانیویتی موسیقایه ک ئاماده بکات، که له ئاستی ئاوازه که که متر نه بیته، ههروه ها براییانی ژهنیاریش له تیپی موسیقای سلیمانی که به وپه ری ههست و ویژدانه وه کاره که یان راپه راندوو و ههروه ها کاری تۆمارکردنیش که ناکری باس نه کریته، که مامۆستا ئه نوهر له و کاته دا نه فی بووه له شاری سه ماوه، که گه راپه وه ته وه ئینجا ئه م به ره مه تۆمار کراوه، ئه مانه هه مووی هۆکارن بۆ سه ره که وتنی به ره مه یکی هونه ری گۆرانی و موسیقا. به پیویستم زانی که ناوی ژهنیاریانی به شدار بوو له تۆمارکردنی ئه م به ره مه قه شه نگه بخه مه روو، بۆ ئه م مه به سته په یوه ندیم به مامۆستا خالی سهرکاره وه کرد، وتی ئه م به ره مه له مانگی پینچی سالی 1974 دا تۆمار کراوه. ئه وه ی له بیرم مابیت، له به شدار بووان ئه م به ریزانه ن: (ئامیری که مانه کان: ئه نوهر قه ره داغی، خالی سهرکار، فه ره نسسیس داود، سه لاح ره ئوف- دلیر ئیبراهیم، فه ره یدوون دارتاش، فوئاد قه ره داغی)، (ئامیری چه لۆ: عوسمان محهمه د ئه مین)، (ئامیری عود: حسین علی)، (ئامیری ئۆکۆردیون: ئه لیبیرت عیسا- فه رید عیسا)، (ریتم: جه مال کابان، نوری قه ره داغی). مامۆستا خالی ئاماژه ی به وهش دا که ره نگه هه ندی ژهنیاری تریشیان له گه ل بووبیت، به لام ئه م ته نها ئه وه ندی له خه یاله و وتی داوای لیبوردن له وانه ده که م که ره نگه بیرم چووبن. ماوه ته وه بلین جیگه ی شانازیمانه بۆ ئیمه ی کورد خاوه نی که له هونه رهنه ندی وه ک که ریم کابانین، ههروه ها بۆ ئیمه ی هونه رهنه ندانی بواری موزیک که ئاستی ئاوازه هونه رییه کانی مامۆستا و ده نگه پر میهره که یه تی وامن لیده کات به بی سیودوو ستایشی بکه ین و له سه ری بدوین.

#### سهرچاوه:

- 1- که ریم کابان: چه ند سه ربرده ییه که. گۆشاری به یان. ژماره 4. سالی 1979. لاپه ره 61.
- 2- دیداری تایبته تی نووسه ره که له خالی سهرکار.





# سەردەمی گەریم کابان وانەپەگ بۆ ھەمووان

نامانج غازی

گۆرکی لە دوای تەمەنی 40 سالیەو ڕۆمانی (دایک)، شاکارە ئەدەبییەکە بە مەرامی ئەو وە نووسی،  
کە بە ھەموومان بۆی مەرۆف ئا لەو سەردەمدا نابێ بۆ خۆی بژی، بە لکو ھەمیشە بەو ھیوایە ژیا نی بر  
بکا و بەردەوام بێ، کە بەردەوامی سروشت لانکەزای ئیلامەکانیەتی!  
مەرۆفی مەزن کاتی لە سەردەمە جەنجالەکانیشدا بە ھێمنی بیر دەکاتەو، ئا لەو ساتانەدا (کابان) ئاسا  
دەبینرێ و پلەوپایە (کابان) ی ھونەر مەندی پێ ڕەوا دەبینرێ.  
کۆمەڵی میلۆدی و ئاواز کە شادەماری پیکھاتە جەستە ی گۆرانی کوردین و لە پەنجەکانی دەستمان  
تییەر ناکەن، وەکو (تسۆنامی) یەکی بوونیا تەنەر ھەموو ئەو بابەتی (کرچوکالانە ی) ڕامالی، کە ببوونە  
بەربەستیک لە بەردەم کانیای تازە گەری! ئا ئەمە یە ھونەر کە (شۆنیرگ) ئاسا منیش لە گەلیدا دەلیم  
ھونەر نابێ بۆ ھەموو کۆمەلگە بێ، گەر وا دەرچوو، ھەموو کۆمەلگە لە گەلیدا کەوتە ھەلە کە سەما، ئەوا  
بابەتی ئەفراندن ئامیز تروسکایی ھونەری نابینی! کەواتە (کابان) ی ھونەر مەند کاتیک ئاوازی ک بە ناخیدا  
گۆزەری کردوو و بە بەردەوامییش لە گۆزە رکردن دایە و خەریکە بگاتە ترۆپکی تەقینەو، ئەو زاتە  
مەزنە ھەست دەکا کانیای ڕۆحی پر میھرەبانی خۆی ھەمیشە لە پەلەقاژ ئیدایە لە گەل خۆدی خۆی!  
لێرەدا پرسیار بە پێو دەووستی و دەپرسی: ئایا دەکرێ ھونەر مەند ئاوازی ژیا نی خۆی بکا بە قوربانی



جسته‌یه‌کی شه‌که‌ت و ماندوو؟ به‌لی، (کابان) کردی. من له و ساته‌وه‌خته‌دا وا هه‌ست ده‌که‌م که (کابان)ی هونه‌رمه‌ند به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه هزر و بیر و ئیله‌های نیو ناخی خوی به‌خشیووه‌ته هه‌ست و سۆزی یه‌که‌یه‌که‌ی هه‌موومان:

(له ناو جه‌رگه‌ی کۆنارای ژیارای خۆیدا هه‌میشه ئاوینه‌ئاسا خۆزگه‌کانی ده‌وربه‌ری خوی له واقیعی تالدا کردووته ئاسۆیه‌ک بۆ ئه‌وه‌ی بتوانیت له تونیلی ئه‌م ژیانه تاریکه‌دا تروسکاییه‌ک له نوری (رۆح)ی هونه‌ری خوی ببه‌خشیته شه‌وی ئه‌نگوسته‌چاوی ئه‌مپرومان).

من ده‌زانم ئه‌و شتانه‌ی (که‌ریم کابان)ی هونه‌رمه‌ندیان ئازار داوه و به‌به‌رده‌وامیش تائه‌مپرو وه‌کو (زام و خوی) ئازاری ژیانی ده‌دن، هه‌موو رۆژی به‌به‌رده‌م بینا و دیده‌کزه‌کانماندا گوزه‌ریان کردوو و گوزه‌ریش ده‌که‌ن، وه‌لی ئه‌فسووس، نه‌مانتوانی له‌ عیبه‌رتی ئاوازه‌کانی دوینی ئه‌و، ئیستایه‌کی ئایینه‌ئامیزی بۆ بره‌خسین!

بۆیه‌ کاتی به‌راوردکاریه‌کی هونه‌ری له‌ نیوان میلۆدییه‌کانی که‌ریم کابان و ئاوازی هونه‌رمه‌ندانی تری کورد له‌ تاراوگه‌ و نیو کوردستانی له‌تله‌تکارویدا ده‌که‌ین، هه‌ست به‌و حاله‌ته‌ نه‌خوازراوه‌ ده‌که‌ین، که‌ هونه‌رمه‌ندان به‌گشتی ئیله‌های ئاوازه‌کانیان له‌ هاوچه‌رخیتی بیرکردنه‌وه‌یه‌کی به‌تال له‌ مه‌عریفه‌تی شینوشایی، ژان و خه‌نده‌ چنیوو، وه‌لی کاتی گوێچکه‌ی هه‌ستیار گوئیستی میلۆدییه‌کی (کابان)ی هونه‌رمه‌ند ده‌بێ، دل له‌ ترسی خویی فشاره‌ینه‌ر له‌ نیو په‌راسوو‌ه‌کانی جه‌سته‌ی لاوازی هه‌ر هه‌موومان به‌ شه‌رمه‌وه‌ ترپه‌کانی خوی ده‌به‌خشیته‌ هه‌ناسه‌ سواره‌کانمان. بۆیه‌ لی‌رده‌دا له‌ دایکبوونی مه‌ودایه‌ک له‌ پانتایی تیگه‌یشتن و یه‌کتر خۆینه‌وه‌ و به‌یه‌که‌وه‌گریدانی (ده‌قی زیندوو-ده‌نگی زولال-میلۆدی لی‌وانلیو له‌ ئه‌زموون) راده‌گه‌یه‌نری و بۆ هه‌میشه‌ له‌ نیو په‌رده‌گرافی ژیاندا مه‌حاله‌ چیتر هه‌ردوو چه‌مکی (هونه‌ر و هونه‌رمه‌ند) له‌ یه‌کتر بترازین و له‌ والایی

یه‌کتر جیا بکرینه‌وه‌.

له‌ دوماهی ده‌ربیرینی نه‌ستی هه‌سته‌کانماندا هه‌ست ده‌که‌م سه‌رده‌می (که‌ریم کابان) خه‌ریکه‌ له‌ نیو ده‌ست و په‌نجه‌ زبراوویه‌کانیدا به‌ ئارامی نه‌شونمان ده‌کا، بۆیه‌ حه‌ق وایه‌ له‌ که‌قال و پانۆرامای ئه‌مپرووی کوردستان میژووی له‌ دایکبوونی یه‌که‌یه‌که‌ی ئاوازه‌کانی ئه‌م زاته‌ داهینه‌ره‌ به‌ نۆته‌ی ئه‌به‌دی عه‌رش‌ی سه‌روه‌ریه‌ هونه‌ریه‌کانی ئه‌م هونه‌رمه‌نده‌ بینازده‌دا به‌خشیته‌ی و رۆژانی سه‌خت و دژوار و نه‌هامه‌تی هونه‌رمه‌ندی هه‌ر له‌ زیدی له‌ دایکبوونی‌وه‌ تا ده‌گاته‌ په‌رینه‌وه‌ بۆ ئه‌ودیوی سنووری بیرکردنه‌وه‌ی هه‌ر هه‌موومان، بکاته‌ وانیه‌ک، که‌ به‌ راستی وانیه‌ی پر عیبه‌رت و په‌ندی هونه‌ری بلێ بۆ هه‌موومان، بۆ ئه‌وه‌ی ئیمه‌ چیتر نه‌که‌وینه‌ نیو داوی خه‌یالی واقیعیکی وه‌همئامیز، که‌ من دلنیام ژهنیاران پیش ئاوازدانه‌ران و گۆرانییژانیش پیش شاعیران ده‌زانن که‌ کولتووری زیندوو به‌ پالپشتی که‌له‌پووریکی زیندوو تر ده‌ژیته‌ نیو میژوویه‌کی هه‌میشه‌ زیندوو، که‌ بیگومان ئه‌و میژوو (که‌ریم کابان)ی تیدا په‌روه‌رده‌ و دواتریش یاخی بووه‌.



پواندوز



## نهجات ئەمین ئەبارەى تايبەتمەندییەکانى ھونەرى (کەریم کابان) ھوہ

ئا: داستان بەرزان

کەریم کابان یەکیکە لە ھونەرمەندانەى بواری گۆرانى کوردی، کە لە ڕووی چەندیتییەو بەرھەمیکی کەمیان ھەیه، بەلام لە ڕووی کاریگەرییەو پینگەیهکی تاییەت و ڕووبەریکی فراوانیان لە گوێگر ھەیه، ئەمەش پەیوەستە بە ھیزی داھێنان لە گۆرانییەکانی ئەودا. ھەر وەک چۆن ھونەرمەند (شەمال سائیب و قادر کابان و فەتانەى وەلیدی) و چەند دانەیهکی تر لە ھونەرمەندانى بواری گۆرانى، بەو جۆرە توانیویانە بە ھۆی چەند گۆرانییەکی کەمەو ئەزمونىکی ناوازە لە گۆرانى کوردیدا دروست بکەن، بەوھى کاتیک گویمان لە دەنگیک دەبیت، زۆر بە ئاسانى دەتوانین ھەست بەو بکەین، کە ئەو دەنگە لە دەنگی (شەمال سائیب) دەچیت، یاخود لە دەنگی (قارد کابان) ھوہ نزیکە، یان لە (فەتانەى وەلیدی) یەو،

به هه مان شیوه زۆر به ئاسانی ده توانین دهنگی (که ریم کابان) له ناو دهیان و سه دان دهنگی دیکه دا بناسینه وه چ وهک خۆی چ وهک که سانیک که هه ولی لاسایکردنه وهی بدهن، بیگومان دروستکردنی ئەم ناسنامهیه ش له گۆرانیدا ئاسان نییه و پێویستی به بههرهیهکی باش و سهلیقهیهکی جوان ههیه، که به بروای زۆریک له موزیکناسانی کورد، هونهرمه ند (که ریم کابان) خاوهنی ئەو سهلیقه و بههرهیهیه. بۆ زیاتر سهلماندنی ئەم بۆچوونانه و به دیارخستی هه ندیک لایه نی دیکه ی هونه ری (که ریم کابان)، پیمان باش بوو هونه رمه ندی موزیسیان (نه جات ئەمین) به تایبته ت بۆ (پۆتار) بدوینین.

**پۆتار:** هونه ری (که ریم کابان) تا کو چه ند هونه ریکی شارییه؟ واته جیاوازه له هونه ری ئەو هونه رمه ندانه ی که بارگاوین به هونه ری گوند و کاریگه ری دهنگ و ئاوازی لادی و گوندیان به سه ره وهیه؟

**نه جات ئەمین:** که ریم کابان دهنگیکه خۆشی ره سه نی پێوهیه، (ره سه ن) مه به ستم له ره سه نایه تی کوردی نییه، به لکو مه به ستم له شتی که دروست کرابیت و پته و بیت و جیگیر بووبیت. بۆیه گۆرانیه کانی ئەم هونه رمه ند هه موویان له ئاستیکه ی باشدا وتراون و ئاوازه کانی ش زۆر به ی زۆری ئاوازی خۆین و وهکو که سیکه لیها توش له بواره که دا دایان و له سه ر ئاستی دهنگی خۆی دایر شتون، هه ری که له ئاوازه کانی پیناسه یه کیان گرتووه ته خۆیان و له دروستکردنیان زۆر که شیکه سلیمانیه یان پێوه دیاره. گرنگترین شت له گۆرانیه ی (که ریم کابان) دا که ئەمه بۆ هه موو هونه رمه ندیک پێویسته، ئەوهیه که له هه ر شوینی که گویت له گۆرانیه کی بیت، یه کسه ر به بی هیه چ دوو دلییه که دهیناسیته وه، ئەمه له هه موو گۆرانیه ی که داوه، له وانه یه هه ندیک جاری وا ههیه، بلیت: ئەوه دهنگی له وه دهچیت، به لام لای خۆی وانیه، له رووی ئاواز و شیوازی وتن و ئەو

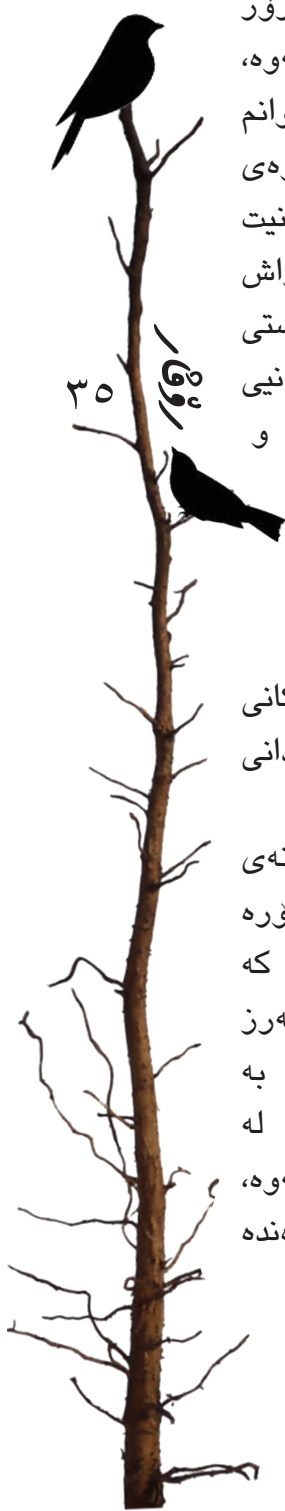
ئه تمۆسفیره ی دروستی دهکات له گۆرانیه کانی دا، هه موو ئەم تایبه تمه ندیه یان هه ش وا ده که ن سوور بین له سه ر ئەوه ی که ئەوه گۆرانی (که ریم کابان) ه.

**پۆتار:** ئەم وه لامه ی تو به مانای ئەوه دیت که گۆرانیه کی که ریم کابان تایبه ته به خۆی و دهنگی خۆی، ئەمه له کاتی که دا یه که له ئیستا جوړیک هونه رمه ند پهیدا بوون گۆرانی هونه رمه ند هکانی پێش خۆیان ده لینه وه، ئایا ئەمه بۆ گۆرانیه کانی (که ریم کابان) شیاوه؟

**نه جات ئەمین:** هه موو که سیک سه ره به سته له وه ی که گۆرانیه کی ئە لینه وه، به مه رجیک گۆرانیه ره سه نه که له ناو نه بات و تیکه نه دات، زۆر گۆرانیه ی هه ن گۆرانی هونه رمه ندی تر ئە لینه وه، هه ندیکه یان جوانیان وتوونه ته وه، هه ندیکه یان ناتوانم بلیم: ناشیرینیان وتوون، به لام له بهر ئەوه ی ئۆرژینه له که ی ئەوه ند ه جوان وتراوه، ناتوانیت گو ی له تازه که ی بگریته، به لام جاری واش هه یه گو ی له تازه که ی ئەگریته له خۆشه ویستی گۆرانیه کونه که یه، ئەو گۆرانیه یان هه ش که گۆرانیه کون ئە لینه وه، له خۆشه ویستی گۆرانیه که و گۆرانیه که ئەو گۆرانیه یان ده لینه وه، به لام چه ندیان سه ره که وتوون له وتن وه یان، ئەوه یان من ناتوانم بریاری لیبدهم.

**پۆتار:** ئەو تایبه تمه ندیه یان چه نی که گۆرانیه کانی (که ریم کابان) له گۆرانیه کانی هونه مه ندانی سه رده مه که ی خۆی جیا ده کاته وه؟

**نه جات ئەمین:** یه کیک له و تایبه تمه ندیه یان ه ی که له گۆرانی (که ریم کابان) دا هه یه، ئەو جوړه سه ندیمه یانیه یه، که له گۆرانیه کانی دا یه، که به نه رمونیان ناسراوه، واته چه ند دهنگی به رز بکاته وه، هه ر دهچیته قالی نه رمونیانیه وه، به پیچه وانه ی (حه سه ن زیره ک) وه، ئەو چه ند له خواره وه بلیت، هه ر ناچیته ئاستی نه رمونیانیه وه، به لام (که ریم کابان) چه ند بچیته سه ره وه، ئەوه ند ه



نەرمونيانە. ئەو بەشتەرتىن تايىبەتمەندىيە كە (كەرىم كابان) يى جيا بىكەيتەو لە گۆرانىيىژەكانى تر، جگە لە جۆرى پىزبەندىيە ئەو تۆنانەي كە (كەرىم كابان) بۇ گۆرانىيەكانى خۆي داياندىت، كە ھەر لەسەر پىچكەي ئەو نەرمىيە تۆنەكان بۇ خۆي پىز دەكات.

نەرمونيانە. ئەو بەشتەرتىن تايىبەتمەندىيە كە (كەرىم كابان) يى جيا بىكەيتەو لە گۆرانىيىژەكانى تر، جگە لە جۆرى پىزبەندىيە ئەو تۆنانەي كە (كەرىم كابان) بۇ گۆرانىيەكانى خۆي داياندىت، كە ھەر لەسەر پىچكەي ئەو نەرمىيە تۆنەكان بۇ خۆي پىز دەكات.

**پۇتار:** لە گۆرانىيە كوردىدا دەكرىت گۆرانىيەكانى (كەرىم كابان) وەك ئەزمون سەير بىكەين و وەك ئەزمون مامەلەيان لەگەلدا بىكەين، لە كاتىكدا گۆرانىيەكانى ئەو ھونەرمەندە لە پووى چەندىتەيەو لە پەنجەكانى چەند دەستىك تىپەر ناكەن؟

**نەجات ئەمىن:** گۆرانىيىژ و موزىسيان بە ژمارەي بەرھەم ھەلناسەنگىترىت، بەلكو بەو چەند ماددەيەي كە ھەيەتى و چۆنىتەي مامەلەي لەگەل ماددەكانىدا دەستىشان دەكرىت. پاشان چەند دانەي ھەيە؟ چەندى باشە؟ ئەو گرنگە، نەك ئەوئەي بۆچى سەد بەرھەمى نىيە؟ بۆچى دانەيەكى تر تەنيا بىست دانەي ھەيە؟ كەرىم كابان وەكو كوردەوارىي دەلەيت: بەرھەمەكانى كەم و پوختن، ئەوئەش خالىكى جوانى ھونەرى (كەرىم كابان) ھ.

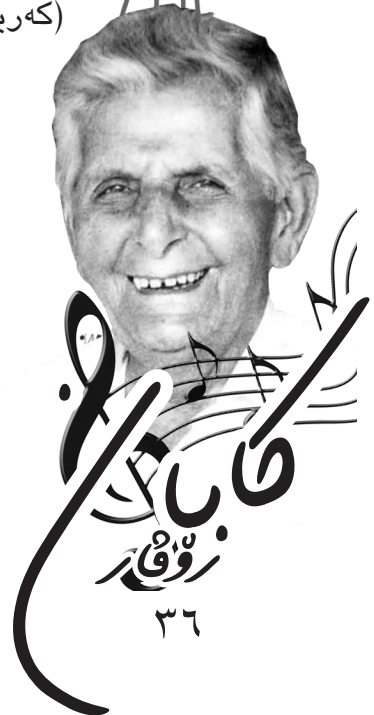
**پۇتار:** (كەرىم كابان) لە تەواوى بەرھەمەكانىدا كەمترىن مەقامى وتوو، ھۆكارى ئەو بۆچى دەگەرىنەتەو؟

**نەجات ئەمىن:** پىش ھەموو شت ئەو بە راستى لاي من گۆرانىيىژە، چونكە لاي من گۆرانىيىژ لەگەل مەقابىژ لەگەل ھەيرانىيىژ لەگەل لاوكىيژ ھەمووى جىواوزن، راستە ھەيە ھەمووى ئەلەيت، بەلام مەقام ئەگەر بە سەربەستى بوترى و گۆرانىيەكى بۇ زیاد نەكرىت، ئەو كاتە تامى خۆي

**پۇتار:** ئەوئەي ئىوئە باسى دەكەن، ئەمرو پىچەوانەكەي لە گۆرانىيە كوردىدا دەبىنەرتىت، دەبىنەن ھونەرمەند ھەيە لە يەك كاتدا موزىكژەنە، گۆرانىيىژە، ئاوازدا نەرە، زۆر كات شىعەرى گۆرانىيەكەش دادەنەيت، ئەمە جۆرىك لە قەرەبالغى و بىسەرۋەبەرى دروست ناكات؟

**نەجات ئەمىن:** دلنابە ئەو بىسەرۋەبەرىيە ھەيە، زۆر زۆر بە پوونىش ديارە، ھەرچى ھەلدەستەيت و گۆرانىيەكەسانى تر دەلەيتەو، بى ئەوئەي ئاماژە بە خاوەنەكەي بكات، جگە لەوئەي دونىايەك شتى بۇ زیاد دەكات و دەيشۆينەيت، بەلام ئەمانە ھەمووى تەمەنىكى زۆر كورتىان ھەيە، لە سالى نەوئەكانەو وەر بگرىن، دەبىنەن لىشاويكى زۆر بوونى ھەبوو و ھەيە، بەلام كوا ئەوانە توانىيان بىنە گۆرانىيىژ؟ ھەندىكى ديارىكراوى لى دەربچەيت، خەلگانى وەكو (حەسەن زىرەك و كەرىم كابان و مەزھەرى خالقى...) زۆر نىن، تەناتە ھەندىك كەس خۆي وازدەھىنەيت، دواي ئەوئەي بۆي دەردەكەوئەت ناتوانەيت بىتە ھونەرمەند.

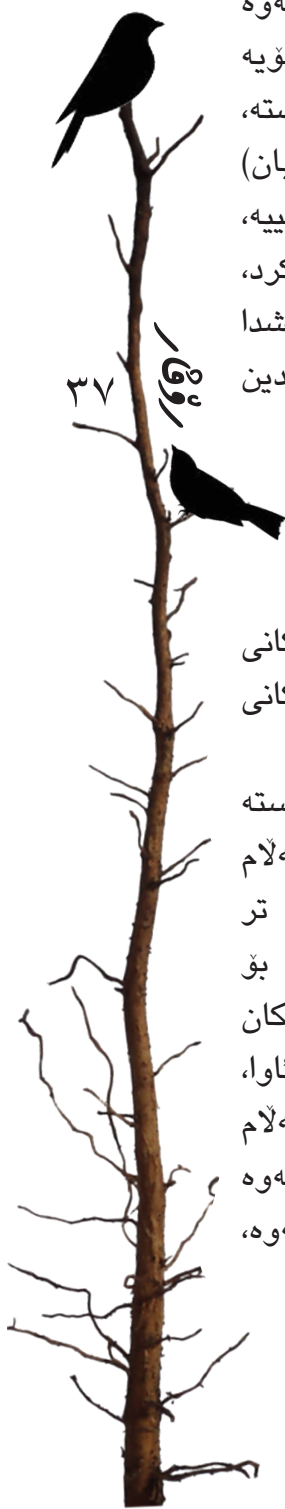
**پۇتار:** ئايا مانەو لە بوارى گۆرانىدا پىويستى بە ھىزىكى باشى داھىنان نىيە بۇ ئەوئەي بەردەوامى بە خۆي بەدات؟ ياخود بوونى بوئىرى ئەوئەي



بتوانی گۆرانی بلیت، بهسه بۆ ئەوهی بیته  
هونهرمهندی گۆرانیبیژ؟

**نهجات ئەمین:** بابەتی داھینان تالینتی پێویستە،  
جگە لە بارە خۆرسکییە، لە ھەر بواریکدا بیت،  
ئەم تالینتە پێویستە، چونکە ئە تۆ تالینتت نەبوو،  
ناتوانیت پێشکەوتن دروست بکە، پەنگە بە  
رێکەوت گۆرانییەکی باش بلیت، ئەو رێکەوتە  
یاخود لە ھەلەوھە، ئەگەر نا، لە زیرەکییەو  
نییە. بەلام ئە تالینتت ھەبوو، بە هونەرەکەتەو  
دەردەکەوێت. سەیر دەکە، چەند دانەیک  
گۆرانی دەلیتت باشن، تۆ بیست گۆرانی بلیت،  
دانەیکت کەمیک خراپ بیت، ئەو ئاساییە، بەلام  
لە بیست لە دانە تەنیا دانەیکت باش بیت، ئەو  
ئاسایی نییە، دنیابە ھیچ تالینتیک تیا نییە، بۆیە  
تالینت بۆ گۆرانیبیژی خۆرسک زۆر پێویستە،  
لەبەر ئەو وشە خۆرسکیش بۆ (کەریم کابان)  
بەکار دینم، چونکە کەسێکی ئەکادیمی نییە،  
ئەگەر نا، بە جۆریکی تر قسەم لەسەر دەکرد،  
بەلام تالینتی ئەم هونەرماندە لە ئاستیکێ باشدا  
بوو و بووئەو ھۆی دروستکردنی چەندین  
گۆرانی و ئاوازی جوان و سەرکەوتوو.

**پۆتار:** لە گۆرانییەکانی (کەریم کابان) دا بە  
روونی ھەست بە کەشی شاری سلیمانی  
دەکەین، ئایا ئەمە بە زیانی گۆرانییەکانی  
نەگەرێ؟ لەو رووھێ خەلکی ناوچە و شارەکانی  
دیکە چیژ لە گۆرانییەکانی وەرئەگرن؟  
**نهجات ئەمین:** بە پێچەوانەو، بەلێ راستە  
(کەریم کابان) بەو کەشە ناسراو، بەلام  
ئەمە مانای ئەو نییە خەلکی شوینەکانی تر  
نەیانەوێت، بڕۆ بزانی لە رۆژھەلات چی بۆ  
(کەریم کابان) دەکریت؟ یاخود بادینییەکان  
چەند گۆرانییەکانی دەلینەو؟ یان لە رۆژئاوا،  
راستە زۆر تاییبەتمەندی سلیمانی پێوھێ، بەلام  
سلیمانیش ناوچەیک بەرفراوان، بۆیە من ئەو  
بە ھۆکاریک نازانم کە گۆیگری کەم بکاتەو،



به لكو به پيچه وانه وه.

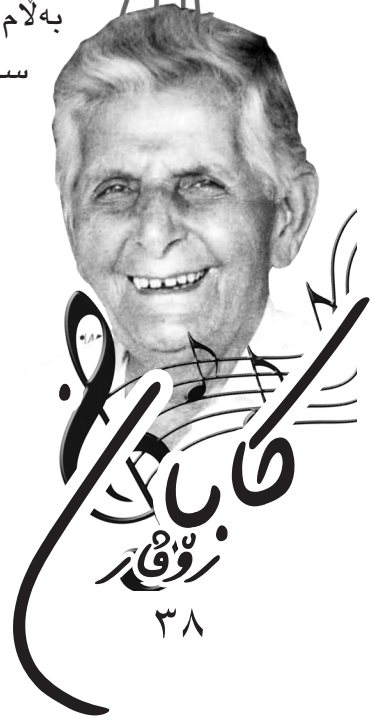
كاسيتيكي (كهريم كابان) تاكو گويي ليگرم.

**پۇڭغار:** ياده وهرىي تو چييه له گهل (كهريم كابان)  
دا چ وهك گورانييه كاني، چ وهك هونه رمه نديك  
كه له هه مان بواري ئيوه دا كار دهكات؟  
**نهجات ئەمىن:** هيچ ياده وهرىيه كم له گهل خودى  
(كهريم كابان) نيه، چونكه وهكو ته من نيوانمان  
زوره، كاتيكيش گه يشتمه ته مهنى لاوى، له شانزه  
سالييه وه به رهو هه نده ران رو يشتم، به لام كه  
له ويش بووم، كه شى (كهريم كابان) هه ميشه  
له گويمدا بووه، هه ميشه هه ستم به جوانى و  
پاكييه كه ي كردووه، هه ميشه ش له گهلدا بووه.  
دهنگى (كهريم كابان) له هه ر كوئ بيت، ناتوانم لئى  
بيزار بم، ناتوانم گويي لينه گرم، له وانه يه كاتيك  
كه كه سيكي تريش گورانييه كي بلئته وه كه گويي  
لينه گرم، له بهر (كهريم كابان) بيت، گورانييه كاني  
(كهريم كابان) جوانن، ئه و نه ر مونيانييه و ئه و  
سه نتيمنتالييه ي له ودا ده بيبنم، كه م گورانييژ  
هه يه بگاته ئه و جيگه يه. باسى ماموستا (هه لى  
مهردان) ناكه م، چونكه ئه و قوتابخانه يه كي  
تاييه ته و نامه وئيت بيانخه مه ريزيكيه وه، له بهر  
ئه وه ي هه ر يه كه يان تاييه ته مندى خوى هه يه،  
به لام (كهريم كابان) يش يه كيكه له و گورانييژ  
سه ركه و تووانه ي زور به باشى كارى  
هونه رى خوى ئه نجام داوه.

**پۇڭغار:** له ناو سه رجه مى گورانييه كاني (كهريم  
كابان) دا كاميان جياوازتر له وانى تر لاي تو  
جيگه ي بايه خه؟  
**نهجات ئەمىن:** گورانييه كاني (كهريم كابان)  
هه موويان جوانن و پيگه ي خويانيان هه يه، به لام  
لاى من گوراني (خه نه به ندان) ي له هه موويان  
تاييه تتره، ئه مه ش به ماناي ئه وه نيه ئه وانى ترم  
بو گرنه نه بن.

**پۇڭغار:** شتيك هه يه به ته وئيت باسى بكه يت و ئيمه  
ليمان نه پرسىبيت؟  
**نهجات ئەمىن:** وابزانم زور شتمان باس كرد،  
ده ستخوشيتان ليده كه م، كاريكي باش ده كه ن  
بايه خ به هونه رمه نديكي وه كو (كهريم كابان)  
ده دن، چونكه به راستى شايه نى ريزلئانه.

**پۇڭغار:** هه رگيز رووى داوه له  
يه كييك له پوژه كاني تاراوگه يا خود  
ئيره دا هه سست كرديت پئويستت به  
گويگرته له (كهريم كابان)؟  
**نهجات ئەمىن:** ناتوانم بلئم ته نيا  
(كهريم كابان)، به لام گويگرته له  
گوراني بو من وهكو ده رمانه، جارى  
وا هه بووه له بازاره وه ته كسيم گرتووه  
بو ماله وه ته نيا له بهر ئه وه ي گويم له  
گوراني بيت، جاريش هه بووه گه راوم بو

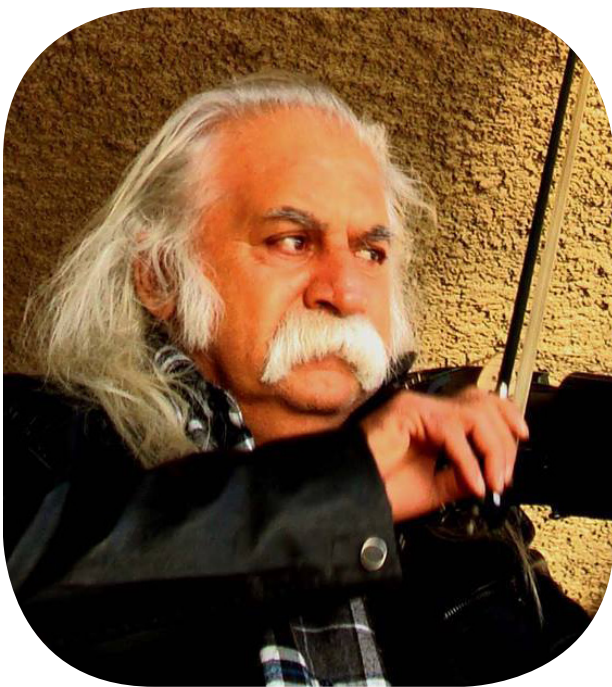






# ئیتنۆلۆژیای مۆسیقا له نیوان هونهرمه‌ند که‌ریم کابان و تیپی مۆسیقای شار

ئا: نازاد مه‌عروف



هه‌موو تووژینه‌وه‌یه‌ک به‌دواداگه‌رانه، تووژینه‌وه‌ش  
ئه‌و شته‌ له‌ پێشتر رینما ده‌کات، که‌ به‌دوایدا  
ده‌گه‌ریت. تووژینه‌وه‌ گه‌رانه‌ به‌ زانینه‌وه‌ به‌ دوا  
شتیکدا، که‌ هه‌یه‌ و بوونی ئه‌ویش وه‌کو ئه‌وه‌یه‌ که‌  
هه‌یه‌. به‌دواداگه‌رانه‌ به‌ زانینه‌وه‌ شیوازی لیکۆلینه‌وه‌  
وه‌رده‌گریت که‌ که‌سیک تیایدا ده‌یه‌ویت بزانیته‌  
پرسیاره‌که‌ سه‌باره‌ت به‌ چیه‌ و خه‌سله‌ته‌کانیشی  
بدوژینه‌وه‌. هه‌موو تووژینه‌وه‌یه‌ک وه‌کو تووژینه‌وه‌  
له‌ و باه‌ته‌ی که‌ هه‌یه‌، له‌ شتیکه‌ پرسیا‌ری له‌ باره‌وه‌  
ده‌کریت.

هه‌موو تووژینه‌وه‌یه‌ک پرسیا‌رکردنه‌ سه‌باره‌ت به‌  
شتیک، له‌ سه‌روو ئه‌مه‌وه‌ تووژینه‌وه‌ خاوه‌نی باه‌ته‌ی



ليکولينه و هيه له و پرسيارکردنانه ی بیردۆزی بیت، ئه وهی پرسياری له باره وه ده کریت، دیاری ده کریت و چه مکه کانی بۆ داده نریت، ههروه ها له نیو ئه وهی پرسياری له باره وه ده کریت، ئه و بابه ته شی تیا دایه، که پرسيارکردنه که ده دۆزیته وه، ئه مه مه به سستی پرسياکردنه. لیره دا توژی نه وه به ئامانجه که ی ده گات، خودی توژی نه وه هه لویستی پرسياره که یه، بابه ته که شی وه کو شتیک خه سله تی بوونی خۆی هه یه، ده شی که سیک به سه رپییه وه یان به ئاشکرایي پرسياره که بکات، ئه وهی له حاله تی دووه مدا نا ئاساییه، ئه وه یه تا کو هه موو خه سله ته کانی پرسيارکردنه که ده رنه که ون، پرسيارکردنه که ئاشکرا نابیت.

ده بیت پرسيار سه باره ت به واتای هونه رمه ند بکه ين، پیویسته ربه رووی ئه و خاله بونیادیانه بینه وه، که جی مشتومره. ئه مه ش درێژخایاندنیکی زۆری به دوا دا دیت، زۆر ریگه پیدراو نییه، زۆر له گه ل گوڤار و رۆژنامه و بلاوکراوه ناوخوییه کان گونجاو نییه، بۆیه ناچارین چه مکیکی بۆچوونه کان ده ستنیشان بکه ين و که میک جی پینوسی خۆمانی تیا دا بکه ی نه وه وه ک مافیک به میژووی هونه رمه ند، وه ک توژی نه وه وه کو جوړیک له به دوا داگه پان له پیش هه موو شتیکدا ئه و شته ی به دوا دا ده گه رین، که پیویسته رینمایي بکرین به و پییه ی واتای هونه رمه ند تا راده یه ک له بیرماندایه له چالاکیه کانماندا شیوازیکی تیگه یشتن له واتای هونه رمه ند هه یه.

به لام ئیوه ده زانن هونه رمه ند چ واتایه ک ده به خشیت، ئه گه ر پرسياریشتان لیبکریت ئایا هونه رمه ند چیه؟ تیگه ن له ئاستیدا راده وه ستن ته نانه ت ئاسۆکه یان لا دیار نییه، به لام ئه م تیگه یشتنه ئاساییه ئالۆزه ی هونه رمه ند هیشتا فاکتوره.

له هه مان کات لیکولینه وه له بواری هونه رمه ند و کاره کانی ئه گه ر ره خنه ئامیز نه بیت و خۆی بۆ هونه ر و هونه رمه ندی داهاتوو باشترانه ئاماده نه کات، ئه وه کاتیکه چه پله لیدان و پیادا هه لدان یه کسان

ده بیت به ئه ستیره ناسی، هه ر ئه مه ش وایکردوه که لیکولینه وه وه ک جوړیک له تیگه یشتن خۆی له کالبوونه وهی وشه دا ببینیته وه، به جوړیک خۆی له که ساسی هونه رمه ندا نیشان ده دات، چونکه بوونیکی ئیتنۆلۆجی به خۆیه وه ده ببینیت.

که ساس وه کو هونه رمه ندی ئامازه (ناو لیکولینه وه) ده رکه وتنی شتیکه، که له نیو لیکولینه وه دا باسی لیوه ده کریت، ریگه به شتیک ده دات تا کو ببینریت، ئه و شته ش ئه وه یه، که له فه لسه فه دا باس ده کریت و به (لۆگۆس) ناوزه ند ده کریت.

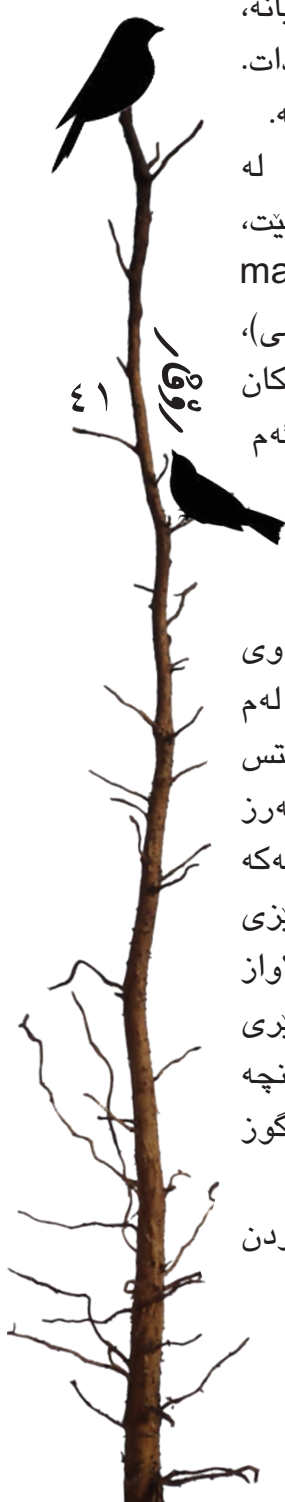
واته لۆگۆس ده نگه (phone)، به دلنیا ییه وه ئه و ده نگه یه، که شتیکی لیوه ده رده که ویت. ئه گه ر بخریته به ر هیزی پالنه ری ئیتنۆلۆژیانه، سوودیکی گه وره ی زانستی به ده سته وه ده دات. لیره دا هونه رمه ند فاکتوری بابه ته زانستییه که یه.

ئیسنا لیکولینه وه له سه ر هونه ری به رگری له زۆر ولات زۆر چه شن به خۆیه وه ده ببینیت، بریتیشیه کان (به ریتانییه کان) پیی ده لین (martial arts)، فارسه کان پیی ده لین (هنراهی رزمی)، ئه مریکییه کان پیی ده لین (ماشه لایتس) عه ره به کان به تاییه تی میسریه کان که له سه ره تای ئه م

بابه ته دان، پیی ده لین (فنون دفاع عن النفس)، به و مانایه ی که سی جوړ قالب له هونه ری مۆسیقادا هه یه (میلی، جاز، ئورکست). بۆ هه ر یه کیک له م قالبانه ئامیری تاییه تی دروستکراوی خۆی هه یه، تیکه لکردنی ئامیری هه ر یه کیک له م قالبانه له گه ل ئامیری قالبیکی تر پله ی ماشه لایتس له سه ر هه موو به شداران ی به ره مه که به رز ده کاته وه. تا پله ی ماشه لایتس له سه ر به ره مه که

زیاد بیت، به ها و مۆرکی به ره مه که و هیزی مانه وه ی که م ده کات، کالچهری نه ته وه لاواز ده بیت، بۆ نمونه شمشال و عود دوو ئامیری میلیین، فیولینه (که مانچه) و فیولا (له که مانچه گه وره تر) دوو ئامیری ئورکستین، گیتار و بانگوز و سایزه ر سه ر به قالبی (جازن).

ئه گه ر زانست ره چاو نه کریت و له پیناو به رگریکردن



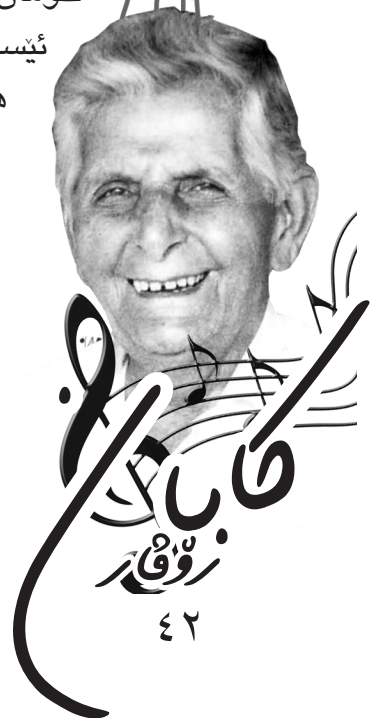


به وشه ی گورانیدا ههیه، که مهرجی دهنگیژی سهرکه وتووهد).

کهچی له رۆژهه لاتی کوردستان، به پیچه وانه وه، له سهر ئاستی میلی ماشه لایتس (هنرهای رزمی) به ره وه که مبوونه وه ده پوات، ئه ویش به هوی به کارهینانی ئامیری میلی کتومت له قالبی میلی (کامکارهکان)، که له هه موو پرویه که وه که میی داها تی هونه رمه ند و نه بوونی هه لی ره خساو، نه زانیی ئامیری موسیقا له لایه ن دهنگیژی، نه بوونی زانست له موسیقزان و ته مه لیبوونی هۆکاری هه موو که ساسییه که، به لام له هه موو بوونه کان ناتوانریت پیگه ی هونه رمه ند فه راموش بکریت، ئه و هونه رمه ندانه ی که بوون به سه رقافله ی ده ستپیکردنی سه رده می رینیسانس، وه ک هونه رمه ندی به ریزی نیو لیکۆلینه وه و هه موو دهنگیژیانی سه رده می خوی و تیپی موسیقا گه وره ی ئه و سه رده مه (تیپی موسیقا ی شار)، که بوونه فینۆمینه ی هونه ری موسیقا و میژوو چه مکیکی دره وشاوه ی پنبه خشین، بوونه فاکتەر بوو لیکۆلینه وه و چوونه تیبینیداری، له

له خۆمان ئەم ئامیرانه بهیه که وه هه پره مه کی (ئابه تره ری - arbitrary) له به ره مه میکا به کار بهینین... واته ماشه لایتسمان له سه ر خۆمان زیاد کرد، واته هونه رمان به کار هینا وه ک به رگری له خۆمان، واته هونه رمان وه ک قالب له به کارهینانی ئامیر هه له به کار هینا، واته ته نها به رگریمان له خۆمان کرد.

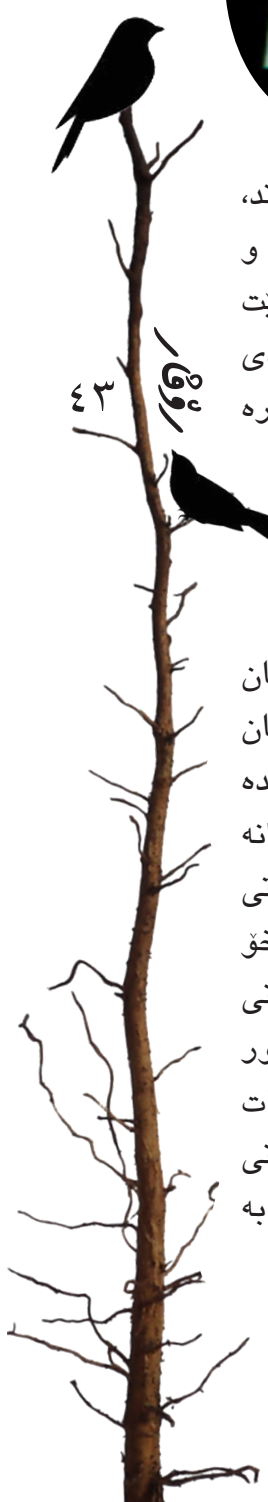
ئیسنا له کوردستانی باشوور به ره مه می هونه ری موسیقا ی (لوگوس) ناخیکی میژووی دریژه پیدانی سه ره تایی سه له کانی هه فتاکانی هه یه. ماشه لایتس ئیسنا له کلییه کان له ناخوشی ده نگ و موسیقا و جوانی وینه به رازانده وه ی کچ زیاتر خوی ده خاته روو، ئه مه سه ره رای تینه گه یشتن له وشه ی گورانیی قالبی میلی (به چاوپوشین له هونه رمه ندی ئامازه - که ریم کابان - که رۆلیکی جوانی نمونه یی له تینگه یشتن و پرمانایی له جووله ی ده ست و داننان





مۆسیقای شاری کارکردوو له گه‌ل هونه‌رمه‌ند، ده‌گه‌ینه ئه‌و ئامانجه‌ی که خه‌سه‌له‌تی هونه‌رمه‌ند و که‌سانی دیکه بوونگه‌رانه بخه‌ینه روو. ده‌رده‌که‌وئیت له نیو ده‌ورو به‌ره‌که‌دا که‌سانی دیکه که به‌و جو‌ره‌ی هه‌ن، ده‌ناسرین یان (ئه‌وه‌ن که ده‌یکه‌ن)، جو‌ره نیگه‌رانیه‌ک به‌رامبه‌ر که‌سانی ده‌ورو به‌ری هونه‌رمه‌ند به‌ به‌رده‌وامی له میژووی کاره هونه‌ری به‌کانی به‌ده‌رده‌که‌وئیت. هه‌رچی هونه‌رمه‌نده ده‌نگیژه‌که‌یه، ویستوویه‌تی خو‌ی به‌رامبه‌ر ئه‌وان دابنیت یان ره‌تیان بکات یان له‌گه‌لیان کار بکات. جیاوازی و ململانی له نیوانیان چه‌ند په‌ره‌ی سه‌ندبیت، نیگه‌رانی و په‌شیوی ئه‌وه‌نده بو هه‌ردوولا دروست بووه. ئه‌گه‌ر بوونگه‌رانه ئه‌م نیگه‌رانیه‌ شی بکه‌ینه‌وه، ململانی که خه‌سه‌له‌تی دووری یان دوورکه‌وتنه‌وه له یه‌کتری له‌خو ده‌گریت. چه‌ند ئه‌م بوونه‌ی هونه‌رمه‌ند پوژانی خو‌ی دوور بخت، ئه‌وه‌نده‌ش مله‌ورانه خو‌ی دوور ده‌خاته‌وه، له‌م دوورکه‌وتنه‌وه‌یه‌دا که روو ده‌دات له نیوان ده‌نگیژ و تپی شار، ئه‌وه‌نده که‌سانی تر شوینی ده‌نگیژه‌ که‌ساسه‌که ده‌گرنه‌وه به

فله‌سه‌فه‌دا ناو ده‌برین به (فینۆمینه‌کان) له زمانی یونانیدا واته ئه‌وشته‌ی ئه‌توانیت خو‌ی ده‌ربخات، ده‌رخستن و ده‌رکه‌وتن ده‌نگیکی ناوه‌نده که له وشه‌ی (phaino) وه په‌یدا بووه، له هونه‌ردا شازه، له سروشتی مرؤ‌فا ده‌ده‌قولیت. هه‌ر شتیک له بوونیدا پیوئستی به هیچ نه‌بوو، ئه‌و شته پر به‌واتا شازه که خه‌سه‌له‌تی مانه‌وه و به‌رده‌وامبوونی هه‌یه، که ده‌نگه، ده‌بیت به پیکه‌اته‌ی بوونی راسته‌قینه‌ی هه‌بووه‌کان. (هونه‌رمه‌ند) له نیو جیهاندا ده‌که‌وئیت به‌ر پوژنایی ئه‌زمونه‌کان. ئه‌وه‌ی به‌رده‌وام ده‌مینیته‌وه، شتیک راسته‌قینه‌یه، بابه‌تی هونه‌ره که له هونه‌ری مؤسیقادا به ماتماتیک ده‌ناسریت له خایاندنی کاته هه‌مه‌جو‌ره‌کان چه‌ندیانه و چو‌نیانه، له میژوودا هونه‌رمه‌ند هه‌بوویه‌که ماتماتیک ده‌یه‌وئیت بیزانیت، وه‌ک بوونی جیهان وه‌کو بیرۆکه‌یه‌کی دیاریکراوی بوون له نیو چه‌مکی جه‌وه‌ره‌یتیدا ده‌ناسریت. ناسینه‌که تا راده‌یه‌ک ئیتنۆلۆجیانه ده‌ناسریت. له ئه‌نجامی شیکردنه‌وه‌یه‌کی تئینیاوی ورده‌کارییه ناوخو‌ییه‌کان، له نیوان هونه‌رمه‌ندی ناوبراو و تپی



مهرايي و وشه‌ي بريقه‌دار و تيزمه‌بووني هاوبير. سهيره، چيدي دهنگيژ ناتوانيت بيت به خودي هونه‌رمه‌ند خوي، كه ساني ديكه شوينه‌كه‌ي داگير ده‌كهن، نه‌گه‌ره‌كان ژيانيشي ده‌كه‌ونه به‌رده‌ست كه ساني ديكه. نه‌وانيش به ناره‌زووي خويان تيبی شار هله‌ده‌سوورپينن. نه‌م كه سانه بوونيكي دياريكراويان نييه، هر يه‌كيكيان كه سيكي ديكه بووني ديارى ده‌كات له ريي نوره‌كاني تاييه‌ت، نه‌نينيانه و هه‌نده‌كييانه و هه‌مه‌كييانه.

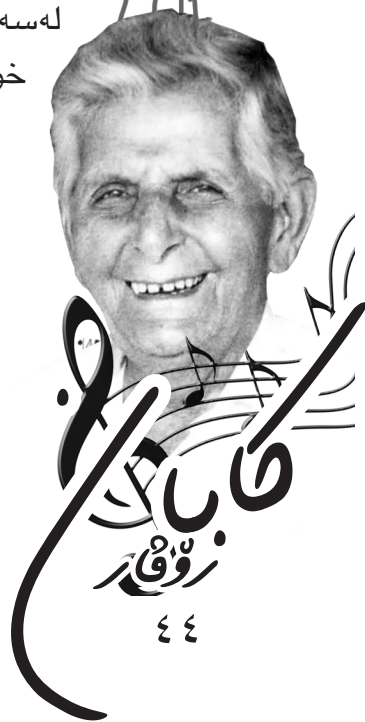
نه‌وه ناشكرايه دهنگيژه كه ساسه‌كه له‌م په‌يوه‌نديه نه‌نينداره‌ي نيوان تپ و كه ساني ديكه ناگادار نييه. بوون ده‌بيت به بوونيكي بو به‌هيزبووني نه‌وانيتير. كه ساني ديكه و نه‌وان ده‌بنه هيزيكي پالنه‌ر بو يه‌كتري و ده‌توينه‌وه به‌سه‌ر يه‌كدي و بوونيان ده‌بيت هه‌تميه‌ت، كه خودي ژيان و دروستي ژيان نه‌م پيكه‌هاته‌يه‌ي دروست كر دووه، كه فه‌رمانه‌كه له لايه‌ن ميژووه‌وه دراوه. نه‌م پيكه‌هاته‌تواوه‌يه به‌ته‌واوي هونه‌رمه‌ند به‌ره‌و ماندووون و هيلكي و پيري ده‌بات.

به‌لي پير ده‌بيت، چونكه نه‌وان بوونه دروستكراوه نيگه‌رانه‌كه‌ي خويان ده‌كه‌نه بنه‌مايه‌كي بنه‌ره‌تي و به فاكتر له ژياني روزه‌انه‌دا ده‌مينه‌وه، بريار له‌سه‌ر هه‌موو بوونيكي راستي و ناراستي، خوشي و ناخوشي، زانستي و هه‌ره‌مه‌كي، سه‌ر كه‌وتن و رووخاندن ده‌دن، له روزه‌يكدا نه‌وه‌ي كه گه‌نده‌له و ناهه‌مواره، كه ناخوشه و سه‌پينه‌ره كه بيتامه و نه‌ويسته، بريقه‌داري ده‌كهن و ده‌ري ده‌خن، كورسيكي ره‌نگاوپه‌نگي كوران و كچاني بو ناماده ده‌كهن، وه‌ك شاكاري هونه‌ر و يه‌زداني هونه‌ر، ليپرسراو به بودجه‌ي باشه‌وه به خويان په‌ريشان ده‌كهن، هولي رازاوه و پاسه‌وان و چاوديري هول، كرتي ميوانداری، پيشوازيكه‌ران، وينه‌گرتن له سي لاي

هول به كاميراي تي في (TV) ناماده ده‌كهن. نيتير ناواته‌كاني دهنگيژي به‌رامبه‌ريان تونا ده‌كهن، مردني ناواته‌كاني هونه‌رمه‌ند و ته‌فروتوناكردي ون ده‌كهن و له ژير نالاي به‌گشتيكردن هه‌موو شتيكي راقه‌كراوي هونه‌رمه‌ند و جهان داگير ده‌كهن. چه‌ند ئاسته‌مه، كه‌س ده‌رك به‌م نه‌نينيانه ناكات و هه‌موو راستيه‌ك كپ ده‌كهن.

چه‌ند ئاسته‌مه فيل له ميژووش ده‌كهن و كويري ده‌كهن، راستي و ميژووي هونه‌رمه‌ند ويل ده‌كهن، هه‌مووشتيك ده‌بيت به رازاوه و ديار، كه‌چي به‌ره‌م ون و وه‌ستاو و كویر ده‌كهن. كه‌س نابيت موسيqa ليدات، هونه‌رمه‌ندي نوي داخ ده‌كهن، شويني داخ ديار نييه و ده‌روني داگير ده‌كهن. له تيبی شار به‌ولاوه نابيت هيچ جووله‌يه‌كي تر دروست بيت و لاوان ناموزه‌گاري ده‌كهن، هيواي سبه‌يني بريقه‌داريان پيده‌ده‌ن، ماندوويان ده‌كهن، خو نه‌گه‌ر موسيqa زاننيك له فه‌رمانيان لا بدات، دونياي لي هار ده‌كهن. هه‌موو نوره‌گانه نه‌نينيه‌كان به‌فيتنه و فيليان كار ده‌كهن. دهنگيژي ناماژه‌دراویش به ماتورسكيل جار ده‌كهن، ده‌كهن، ده‌كهن، هه‌موو شتيك ده‌كهن، چه‌نده‌هاي وه‌ك من به قه‌له‌م له خويان هار ده‌كهن، كه هار ده‌بيت، بيده‌نگ ده‌بن، كه‌متر خه‌لك بزانيت، بيوه‌يتير نه‌بن، خويان راست نيشان ده‌دن، كه نه‌م جار‌دانه په‌يوه‌ندي به‌وانه‌وه نييه، نيمه شيت نيشان ده‌دن، به زور زه‌رده‌خه‌نه‌يه‌كي گالته له روويان دروست ده‌كهن و دوايي وه‌ك دوپشك پيته‌وه ده‌دن.

سه‌يره نه‌م تيبه زه‌به‌لاحه چ كابوسيكه و هونه‌رمه‌ند جه‌زه‌به ده‌دن، هه‌رگيز خويان به كرؤكي كيشه‌كان ناگه‌يه‌نن. له ريي به‌گشتيكردن هه‌موو شتيك نالوز و شاراوه ده‌كهن، دوايش خويان ناو ده‌نين بيگه‌ردی ميژوو، شته داپوشراوه‌كان ناشنا ده‌كهن و له ژياني روزه‌انه‌دا ناشكراي ده‌كهن. بو خويي چيشت تامي ده‌كهن، پاشان كه كوچي كرد، يادي ده‌كهن، نه‌م



هونەرمەندەش ھەر وا لیدەكەن،  
ئەمانە لە رپی ھەموو ئۆرگانەکان لە ھەموو  
شوینیکیدا ھەن، ھەموو ئاوات و چالاکییەکی  
هونەرمەند دەفرینن، مادام ئەوان بریار لەسەر



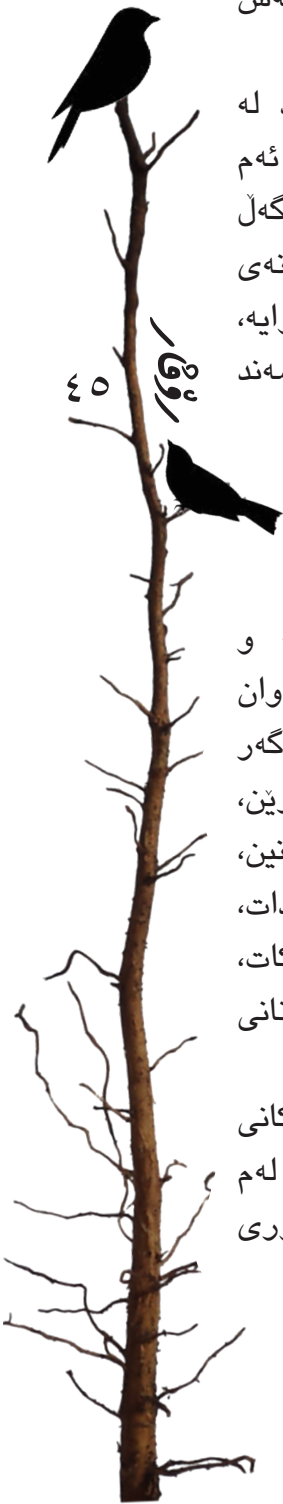
چالاکییە ھونەرییە موسیقییەکان دەدەن، ئەم  
دەنگیژە کە ساسەش لە وەلامدانەو ھەببەری  
دەكەن. بەلی ئەوانەیی کە ئەم کارانە بەرامبەر  
هونەر و ژیانی پۆژانەیی ھونەرمەند دەكەن، ھەر  
بەردەوامن، بە شیوەیەك ئەو ھەشتەکان دینیتە  
پیش، کە سینی ناسراو نییە، بە جۆریک باری گران  
لەسەر ھونەرمەند سووک دەكەن، لەمەش زیاتر  
لەگەل سووککردنی بارەكە ھەلسووکەوتی شیاووی  
لەگەلدا دەكەن.

بەم جۆرە، ھونەرمەند دەخەنە نیو خۆیانەو ھە  
و فیزی دەكەن شتەکان ئاسان وەرگریت. بەم  
کارە، ئەوان خۆیان دەھیلنەو ھە و سەختتر خۆیان  
دەسەپینن، ھەموو کەسیک دەبیت بە ئەوان و کەس  
نابیت بە بوونی خۆی.

کاتیك کە ئەوان ھیچ کەس نین، ھونەرمەند لە  
ناویاندا خۆی بە دەستیانەو ھە داو ھە، لە نیو ئەم  
خەسلەتگەلانەدا ژیانی پۆژانەیی بوون لەگەل  
یەکتەریدا ناپرسەنەو دەكەوتیتە پوو لە زەردەخەنەیی  
دروستکراو، سەرچوولاندن لە باتی وشەیی وایە،  
ھەموو پۆژی سەد جار لەم بونەدا ھونەرمەند  
تیزمە ئەبیت بە داكەوتوویی (collapse).

ھەرچەندە ئەوان وەك بابەتیکی دەرەکی  
كەم دەبینرین، لە ھەمانكات ناگیرین، بەلام  
بە ئاشکراییی پۆلی خۆیان دەبینن، لەگەل  
ئەمەشدا ئەوان ھیچ نین ئەگەر بیالیەنەو  
(ئۆنتیکۆ - ئیتنۆلۆجیانە) پروانین، ئەو کاتە ئەوان  
بە خۆیەکی ریالیستیانەیی پۆژانە دادەننن، ئەگەر  
وەكو بەردیكیش کە بابەتیکی دەرەکییە نەبینرین،  
ئەو ھەمانگە یەنیت کە ئەمانە شتیکی راستەقینەنن،  
کەس لە پیشووخەدا ھوكمی نەبوونی ئەوان نادات،  
لە ھەمان کات ناتوانریت ئیتنۆلۆجیانە رافە بکات،  
دەبیت ئەم دیاردە سەپینراوانە رینماییی بەکارھینانی  
چەمکەکانی بوون بکات.

ئەوان خۆیەك نین وەكو خۆیە فرەجۆرەکانی  
دەرەو ھەلواسرین، یان دەستنیشان بکرین، لەم  
حالەتەدا بوونی ئەم خۆیانە و دانانیان بە جۆری



گهوره دهبيت، ئەگەر خەسلەتی هونەرمەندیان هەبێت، ورده ورده له دەستیان دەچیت. پێگەیان کەم دەبێت و دەکەونه ناو بازنە (شیوێ) له هونەر و ئیتر خەسلەتی بوونیان لەسەر جووری گهوره و بچووک بلیمەت و مامناوەند توانا و بیتوانا رادەوهستیت.

ئەم شیکردنەوه ئیتنۆلۆجیە توندپەوه گرنگ نییە چەند لۆجیک پیش بخت و گرنگی پێدات، یان گۆرانکاری بەسەردا بهینیت، هەرله بنەرتهوه نەرمی و خۆگونجاندنی تیا دا نییە. چاکسازی له لۆجیکدا و وەرگیرانی بەرهو زانسته مرۆقییەکان دەبێتە هۆکاری ئالوزی ئیتنۆلۆجیە، ئەوان کە له مەلانیان لەگەڵ دەنگبێژ یان هونەرمەند، پیشمەرچیکی ئیتنۆلۆجین وەکو دیاردەیهکی سەرەکی سەر به پیکهاتە یۆزەتیفانە ی هونەرمەند.

چەند ئەگەریکیان بۆ بەکۆنریتکردنی خۆیان هەلگرتووه، رادە ی داگیرکردنەکه و خۆسەپاندنەکه دەگۆریت، هونەرمەند کە له ناو ئەوان توینراوتهوه، یان پەرت و بلاو کراوتهوه له هەمان کاتدا پێویستە خۆی بدۆزیتەوه. پەرتو بلاویەکی ئاماژە بۆ هەبوویەک دەکات. بە نیکه رانییەوه کە له نیو جیهاندا نوقم بووه، ئیمە له نزیکه وه رۆوبه رۆوی دەبینەوه.

ئەگەر هونەرمەند خۆی وەکو خۆی ئەوان بناسیت، ئەو کاتە ئاشنا بوون و کارکردنی رۆژانە ی هونەرمەند لەگەڵ دەوروبەر دەکەوێتە سەر ئاشنا بوون و کارکردنی ئەوان، ئیتر چیدی هونەرمەند خۆی دەدۆزیتەوه، ئەمەش دۆزینەوه ی جیهان و هونەرەکی خۆیەتی، دەبێتە رامالینی پێگرهکان و کردنەوه ی پێگاکان.

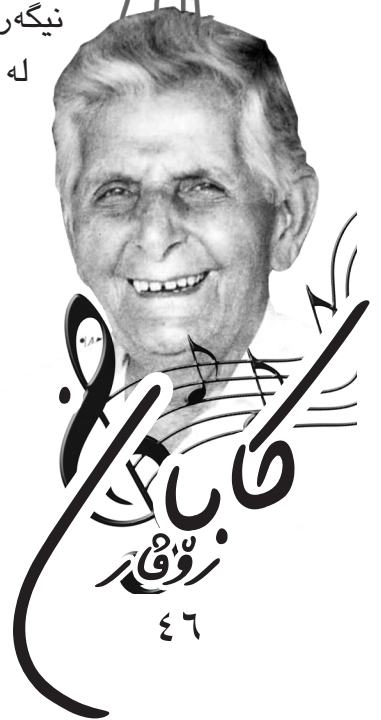
تیبینیە ئیتنۆلۆجیەکان تیگەیشتنیکی کونکریتییه بۆ بوونی پیکهاتە ی بنەرته ی هونەرمەند. دەبیت دامەزراندنی له نیو

جیهان له ژبانی رۆژانەدا و له کاری هونەری پیرۆزدا دەرکەوێت، ئیتر شیواز دەگۆریت و پیشمەرچی ئیتنۆلۆجیەیانەش دەکەوێت. بەلام به داخهوه له هەموو ئەم بینەوبەرەیدا هونەرمەند پیر دەبیت، لەشیکی لاواز و بێدەن، ئیتر توانای هیچ شتیکی نامینیت، بەلام له هەموو کەسانی تر بەجورئەتتره بۆ بەگژداچوونەوه ی ناراستییەکان. چونکە ئەو هەرنوی دەبیتەوه، پزیسکەکی له وهچەیه کەوه دەگوازیتهوه بۆ ئەوی دی.

ئاگادار بن لیکۆلینەوه و پێویست ئەکات کە پەنا بۆ وشە ی راستەوخۆ ببری، کە خاوەندارییەکی دەگەریتەوه بۆ فەلسەفە، ئەوان ئاگاداری هەموو شتیکن، ئەگەر وا نەبوایە، (بۆرخیس) نەیدەگوت هەموو شتیکی دەمریت تەنها میژوو نەبیت، کە فەلسەفە له ناخیدا قولپ دەدات، کە شکۆلیک ئەدەب و هونەری جیهانی تیا دایە، هەموو هونەرمەندان تەنانەت به رامیاریداریشەوه له ریکی وتار بوونیان هەیه، هەموویان هونەرمەندن.

ئاگادار بن زەردەشت ئامۆژگاریمان دەکات هونەرمەند له چالیکی قول دەچیت، بەردتێفریدانی ئاسانە، بەلام کاتیک گەیشته قوولایی چال، کێ دەتوانی دەری بهینیت، ئەو بۆ سەرکەوتن و راستییەکانی خۆی زۆر پیر دەبیت مندالیک دەستی دەگریت، ئیتر مافی هینانە سەر زمانی هەر راستییەکی نییە کەچی خەلکان ئاسایی دەویرن دەربارە ی توندوتیژی قسە بکەن، بەلام کەس وەک هونەرمەند جورئەتی ئەوه ی نییە دەربارە ی توندوتیژی بیر بکاتەوه، کە سەرئەنجامی ئەندیشه کردنی فراوان بیرمەندییە، کە دواچارە نوزسی هونەرمەندە.

خۆتان شادمان بکەن، ئازاردانی کەسانی تر و ئەندیشه ی ئازاردان زیاتر له بیر دەکەن.





# كابدانى گۆرانىيى كوردى

ديارى قهره داغى

نوسينه وهى ميژووى كاركردى هونه رمه ندىكى به ئه زمون و گهره و وهك هونه رمه ند كه ريم كابان ههوليكى گهره و پيروژ و جديبيه. رهنگه ئه و چانسه هه بى كه كه سانىك هه بن و توانا و تاقتى ئه وه يان هه بى به سوپاس و ده ستخوشيه وه ئه م كاره له ئه ستوى خويان بگرن. به لام ئه م به شه نوسينه كورته ي من، نه گيرانه وهى ئه و ميژووه پرشنگدار و پر به خششه يه و نه به يانكردى سات و زهمه ن و شوين و ياده وه رى به ره مه كانبيه تى، هينده ي قسه كردنىكه له سه ر توانا و ستاتيكاي هونه رى و تازه گهرى له روژگار يكد، كه هيج شتىك تازه نه بووه. ئه و ره هه ندى قسه كردنه له ميتودى كاره كانى هونه رمه ند كه ريم كابان له وه وه سه رچاوه ي گرتووه، كه ئه



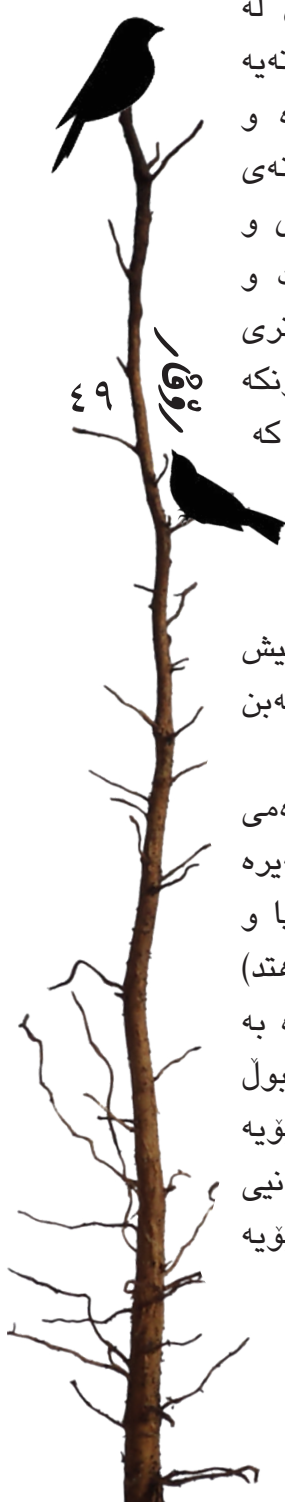


هونه رهنديک بوو هات و خوئی نه کرد به هاوتای گویگرانی کورد له و سهردهمه دا، پیی وتن له دهره وهی مه عریفه و زانینی ئیوه زور شتی زیاتر ههن و دهگوزهرین. چونکه هاوشانی ئەمان، ئەو تیپه موسیقیانە هی له و دهمه دا خوئیان کۆ کرده وه و موزیکی گوند و شاروچکه کانیاں به شار گه یاند و په یامی بهرگیکی تازهی شارییانه یان پۆشی.. بۆیه ده بوو چه ند دهنگیکی وهک کابان و گهرمیانی و قهره داخی و ئیبراهیم خه یات ببه که ره سه یه کی تازه و زیندوو بۆ بهرجه سته کردنی ئەم نووبونه وهیه. که ریم کابان ئەو دهنگه جودا و سه رکه شهی ئەو دهمه بوو تا ئیستا، که خه سلته تی دهنگیکی تون جیاواز و هیمن بوو و هه لگری حوزن و پۆمانسیکی تایبته بوو. نمایشبوونی ئەو دهنگه چه ند پیویستی بوو، ئەوه ندهش سه رکیشی و ریسک بوو، چونکه تایبته مهندی و زهنگوله ی ئەم جوړه دهنگانه نامۆ بوون به گویی جه ماوه ریک که هه میشه راهاتووی چینه بهرزه دهنگیه کانی چه شنی سه یید علی ئەسغه ری کوردستانی و تایه ر توفیق و سیوه بوون.. له لایه کی تره وه، زۆرینه ی گۆرانیی ئەو سهردهمه مامه له کردن بوو له گه ل گه لهری و فۆلکلور و میلییه کان و که متر خود ئاوازییه کان، که زاده ی هونه رهنه ند بن که ده بیستران.. بۆ نمونه، گۆرانییه کانی ماملی و زیرهک و خالقی پشکی شیریاں هه بوو له بیستن و شه یدا بوون و ئالووده بوونی گویگرانی کورد، که سیمای زۆریک له م گۆرانییانه فۆلکلۆریی و ناوچه یی بوون.. ئاوازی میلی و کۆن بوون، که میان ئاوازیک بوون که دانراو بن، ههندیکیشیان هاوردیه ههنديک ئاوازی ئازهری و نه ته وه کانی چوارده ور بوون، که بۆنی تازه و ئاوازی نوئیان لیده هات بۆ گویگری کورد. بۆیه دهرکه وتنی (کابان) له و سهردهمه دا خووشیه ک بوو، خووشیه ک که له کاتی خویدا ته فسیر نه ده کرا. خه لکیش تینووی ئەوه بوو گویبیستی شتیکی نوئی بی، به تایبته چینی رۆشنییران و خویندکارانی زانکۆی سلیمانیی

ئەو کاته، که شوپرشیکی گه وره ی کولتووریان به بی مه به ست به رپا کردبوو له ستایلی ژیاں و دروستبوونی فهزایه کی مه عریفی و هونه ریی وهک دروستبوونی دهنگه شیعریه نوئیه کانی ئەو سهردهمه ی چه شنی هه لمهت و شیرکو بیکهس و زۆریکی تر له روانگه ییه کان و پاش ئەمانیش لوتکه بوونی تیپی موسیقای سلیمانی و گه شه ی بهرچاوی هونه ریی زانکۆی سلیمانی و دهرکه وتنی باندیکی رۆژئاوایی له زانکۆی سلیمانی له سه ر دهستی هونه رهنه ندی پایه دار ئەنوه ر قهره داغی.

ئەمانه فاکته ر بوون و بویریان به خشییه ئەو دهنگانه، که جودا بن و هه ل بره خسی دهرکه ون. ئاخه له کۆنه وه تا ئیستا ئەوه ی دهگوزهری له هونه ری کوردیدا و جیگه ی تیرامان و هه لویسته یه له ئەو بهرده وامیدانه به کاری دووباره بووه و بیکلّاس، که ئەمهش دیسانه وه فیدباکی دوولایه نه ی بۆ سه ر وهرگره کانی هه یه، جاریکیان بیچیژی و له قالبدانی چیژه ئاسته نزمه کان رازی دهکات و ره خنه ی توند و که نسلکردنه وه ی به شه که ی تری لی دهرده که وی، که ئەمه شیان ره وایه، چونکه هه میشه پرسیاریکی جه وه ره ی دهکن که بلین: بۆ ئیمه بتوانین چیژ له فیلم و دراما جدیی و گه وره کانی دنیا ببینین و ئاشنا و هاوته بای چیژ و فیکر بین له گه ل موزیکی هاوچه رخی جیهانی و لیشی بگه ین و بهرده وامیش له نیو ریکۆرده ری مال و ئۆتومبیله کانمان هه بن و لییدرین.

بۆیه هه ستیش به وه کراوه که ئەو کاتانه سهردهمی زیرینی گویگرتن بوون له گۆرانییژانی غه یره کورد وهک (حسه ن به نان و شه هیدی و گولپا و محمه د وه هاب و فه رید و هه لیم و ئەسمهان.. هتد) هه موو ئەم دهنگانهش به ئاسانی نیشاونه ته وه به دل و هه ست و ویژدانی گویگرانی کورد و قبول کراون له گه ل ئەوه ی که کوردیش نه بوون.. بۆیه هاوته ناوه ی دهنگیکی وهک که ریم کابان توانیی ئەلته رناتیقیکی کوردی بی له و سهردهمه دا. هه ر بۆیه



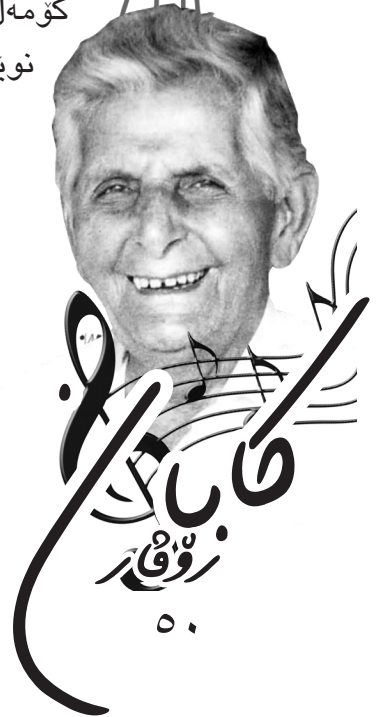


ئەكادىمى ھەن.. ئاوازەكان يەكھېلى و ئاسۆيى نىن و پىويست بەو دەكات توانايەكى ھونەرىي بە ئەدایەكى ھونەرىي بىچرېت، كە كابان لەمەدا پىشەرەوى كر دوو و وا ھەست ئەكەين و تنەوہى ئاسانە، بەلام كە دەچينە قولايى ئاوازەكە، گەر زۆر شارەزا نەبىت، ناتوانىت زال بىت بەسەر ئەو بەرز و نزمى و شەپۆلە ئاوازييانەدا.

بە بۆچوونى من، ئاوازەكان بەرکەوتتى گەرەيان لەگەل وشەى شىعيريدا ھەيە و دەسەلاتى دەقە بەرزە شىعيرىيەكان ناخى جوولاندووہ بۆ دروستکردنى ئەو رايەلە ھونەرىيە، كە ناخى ئەلاوینىتەوہ، كە ھەر جارە لە مەقامىكى تايبەتدا بەستەكانى داناوہ، ئەمەش پىمان دەلى كە (كابان) شارەزايىيەكى باشى لە رەنگ و بۆنە و پىكھاتەى (گام)ەكان ھەبووہ و بەستەكانى لەسەر داناوہ و خۆشبەختانەش موزىك ھاوچەرخانە ھارمۆنى بووہ لەگەل ميلۆدىيەكەدا. بۆ نمونە يەككىك لە جوانترىن دەستپىكە موزىكىيە كوردىيەكان (ئىنترو) لە گۆرانى (شەو)دا ھەيە، كە راستەوخۆ ھەست بەوہ دەكەيت كە تواناى جوانىيى ميلۆدىيەكەيە ئەو

گۆرانى (شەو) بووہ وەچەرخانىكى ھونەرىي، كە ھاوسەنگى گويگرتنى كوردى رابگرى و ھاوتاي رىژەى گويگرتنى گۆرانىيە كوردىيە كۆنەكان و بىگانەكان بىتەوہ. من نالىم ئەمە دەستپىك و سەرەتايە، ناشلىم زۆر ھونەرىي بوون، بەلام بە لەچاوگرتنى ھەلومەرج و ئاستى ژيانى و ژيارىي كۆمەل، بابەتگەلىكى تازە بوو.. پرى بوو لە نوپكارى بۆ ئەو سەردەمە.

يەككىك لە تايبەتمەندىيە ھونەرىيەكانى ئەم ھونەرمەندە پاىبەرزە.. بەردەوامى بوو لە يەك ئاستدا و نوچنەدانى بوو لە بەردەم شەپۆلەكانى پىش خۆى و دواى خۆى، ئەويش بە كەشفکردنى ھەستەكانى خۆى و توانەوہى لە دوو توپ (ئاواز)دا ئەگەرچى زانستى موزىكى نەزانىووہ و بە ئەكادىمى بە كۆى شتەكان نەگەيشتووہ بەلام ھەست و ھەلچوون و ئامانجە ھونەرىيەكەى يەكسان بووہ تەوہ بەوہى وا ھەست بەكەين لە پشت دانانى ئەم (ئاواز)انە كەسىكى



ههستهی بهخشیوو به و هونهرمهندهی موزیکی  
ئهم بهرهمههی ئهپینج کردوو.

همیشه دیاردهی تاکهیللی ئاوازیی له گورانیی  
کوریدیا بهدی کراوه، که پشتبهستوو بووه به  
رستهیهکی سههرهکیی میلودی و ههر لیدراوتهوه  
به موزیک و کورس و گورانییژ تا رادهی بیزار  
بوون و سوان.. بهلام لهم گورانییانهی (که ریم  
کابان) دا ههولیک بینرا بو خوقوتارکردن لهم  
دیاردهیه، که به رای من ئه مه ههنگاوئیکی گه وره  
بوو.. که لهویوه ئاماژهکانی به(شار)بوونی گورانی  
و تازهبوونهوه و فیربوون و لاسایینهکردنهوه  
سه ریهه لدا.

له راستیدا فلسهفههی ئیشکردنهکیان لای من  
وایه که ههست کرا چیدی کهس بهوه رازی  
نییه بهرهمیکی هونهریی بیننی یان بیستی له  
ئاستیکی هینده لاواز بیت، که خاوهن بهرهمهکه  
بیهوی پیمان بلی ئیتر ئه مه توانای ئیمهیه و  
تهواو!! یان بلیت گرنگ ئه وهیه کارهکانی پیش  
خومان تیپه راندوو، ههر زوو له نیو کارکردنی  
زورینهی هونهرمه ندانی کورد ده رک به کومه لیک  
شت ده کهی، هه همیشه ئوبالی لاوازیی بهرهمیکی  
هونهریی خویان بو که میی مه عریفههی جه ماوه ری  
بیسه ر و بینه ر ده گه پیننه وه، چیژی زورینهی  
وه رگری کوردی به ئاستنزم و شیواو و بیسه لیه  
ناو ده بن، به چه شنیک لیدوان ده دن، که هه مو  
کرده هونه ریه کهی ئه وان که بهرهمیان هیناوه، له  
ده ره وهی توانای چیژ و سه لیه و فیکرو مه عریفه  
و لیکدانه وهی ئه وان، من تهواو پیچه وانیهی ئهم  
رایه م، گه رچی زور باش ئه وه ده زانم که هه ستهی  
گوئیگرتن و بینینی جه ماوه ر دابه شه بو چه ند  
پولیتیک، له ئاستی بهرزه وه بو ئاسته نزم و  
بیکلاسه کان، ئهم باره ش ههر کوردی نه گرتوو،  
دنیا ش وایه و هه مان چه شنه، به لام ئه وهی ئیمه له  
هونه رمه ندانی دنیا جیا ده کاته وه، (توانا و ئازایه تی  
و داهینانه). ئه و که ره سانه ش زادهی فیربوون و  
ماندوو بوون، له گه ل خو خلا فاندن و پشتکردنه وه

و خومان دوونه کردن نایه نه وه.

له و هیله گرنگانهی ئه مخاته سه ر بیرکردنه وهی  
زور باس و لیکدانه وه کاتیک وه ک گوئیگریکی  
ئاسایی گوئی له بهرهمهکانی هونه رمه ند که ریم  
کابان ده گرم.. هه همیشه ده لیم چه مکی هه لبرادن  
و گه ران به دوا ی جوانیدا دیارترین دوو توخمی  
سه ره کین له م هونه رمه نده دا، که له راستیدا ئهم  
دوو خاله به سه بو ئه وهی بتباته لوتکه. ئه گه ر  
هیچ هه لومه رچیکی میژووی و توانای مرویی و  
مادیش کومه کت نه کا، ئه و ده گه ری به دووی ناخی  
خویدا، که له ناخیدا مندالیکی هه همیشه گه ش هه یه  
یاری به کوی شته کان ئه کات و بزیاونه ده ست  
ده بات بو ژانره ئه ده بییه بهرزه کان به بی ئه وهی  
له په رچه کرداری خه لک و قبولکردن و نه کردن  
بترس.

هه همیشه هونه رمه ندی داهینه ر پیوستی به و منداله  
جوانه ی ناخیتی، که نه هیلی گه وره بی بو ئه وهی  
به بی ترس له گه ل کوی شته گه ورهکانی دنیا یاری  
بکات، کابان تا ئهم ته مه نه ش پاریزگاری له و گه مه  
جوانه ی ناخی ده کات و نا هیلی بمری.

دروود بو ئهم مه زنه هونه رمه نده.. لیم بیوری  
که ده رفه ت و بیرکردنه وم ته نها چه ند سه ره  
دیریکی پی دروست کردم. ده شزانم قه له می  
من له ئاستی هونه ری تودا گه لیک نزمتره.





## هونەرمنند کهریم کابان کهس تواناس گۆرانس وتنم نهما نهوسا ههست دهکهه پیر بووم

ئا: ئیدریس عهلی

سالی 2004 له گهه هاورپی کۆچکردووم (ئیدریس شهیداوه)ی پۆژنامه نووس، پاش به سه ربردنی شهویکی دووردریژ به گوێگرتن له گۆرانیه کانی کهریم کابان و خودانه دهست شه پۆله نه رمه کانی مه ستهوون، بریارمان دا هه رچۆنیک بیته، بۆ سبهینی چاوپیکه وتنیکی له گه له دا ساز بکهین، پاش نه وهی په یوه ندیمان پیوه کرد، نه ویش خو شحالی خوی ده ربری و وتی: ئالای ئازادی پۆژنامه یه کی چاکه و چی پرسیارتان هه یه، بیکه ن و من وه لامتان ده ده مه وه. ئیدی له گه له شهیداوهی جوانه مه رگ، دووقولی کهوتینه پرسیار و گوێگرتن له وه لامه کانی نه و.

- سه رده می مندالی ناسکترین و پر بیره وه ریتترین تافی ژیا نه، کهریم کابان مندالیتی چون به سه ر بردووه؟

**کهریم کابان:** نه و ده مه من مندال بووم، نه مه ده زانی ده نگخۆشی چیه، پۆژیک له پۆلی چواری سه ره تایی، وا بزانه سالی (1938) بوو، بۆ یه کهم جار به رامبه ر مامۆستا که مان سه روودی (راچله کین و وریابوونه وه) م وت، نه وسایه و ابوو، قوتابی زۆر ریزی له مامۆستا ده گرت، منیش که سه رووده کهم

وت، هه موو گيانم ده له رزی. ماموستا لیم هاته پیش و وتی تو دهنگت هیئده خوشه بو قسه ناکه ی؟ بو بهیانی منی خسته ناو ریزی (تیپی سروودی قوتابخانه کان). ئەمه سه ره تای هاتنه دونیای کاری هونه ریم بوو.

من له خیزانیکی نیمچه هونه ریی په روه رده بووم، باو کم دهنگی زور خوش بوو (جه لال کابان) ده فیکتی هه بوو، مه ولوودی ده خویند. جاری واش هه بوو له گه ل چه ند براده ریکی خوی شه وانه ئە هاتنه مالی خۆمان شه و بازیمان ده کرد، یه کئ له وانه (ئه حه ی محه ی جگه ر) و (عه لی خه لیفه) بوون، دائه نیشتن ده فیان لیده دا و شیعره ی ته سه و فیان ئە وت. هه ندئ جاریش شیعره ی عاتقییان ده وت. جا من و شه هید (قادر کابان) ی برام له و که شه وه وایه گه وره بووین و کاریگه ریی هه بووه له سه ر ژیا نی هونه ریمان. له بهر ئە وه، هونه ر بووه به خولیا مان و لی مان جیا نابیته وه.

له سالانی جهنگی جیهانی دووه مدا شاری سلیمانی ئیستگه یه کی ناوچه یی لیدانرا، ئینگلیزه کان بو هه وال و پرو پاگه نده ی شه ری جیهانی دایاننا بوو، ئیستگه بریتی بوو له ئە مپری فایه ری ک و مایکرو فونیک، چه ند بلن دگوه کیشیان له سه چایخانه و ناو بازاریش دانا، چایخانه ی (حه موه توله) و (حه مه ره قه) و چایخانه یه کی تر بوو، چوار بلن دگوش له سه ر چه تری پۆلیسی هاتو چۆی به رده رکی سه را دانرا بوون، ئە وسه هه موو سلیمانی چه ند ئوتومبیلیکی تیدا بوو، شه وانه خه لکی حه سیریان ده هیئا و له سه ر شوسته ی به رده کی سه را داده نیشتن و گو بیان له هه وال و گورانی ده گرت. چوار بلن دگۆکه، یه کیکیان رووی له کانیسکان و یه کی بۆ (سه ره شه قام) و یه کی بۆ (سابونکه ران) و یه کئ بۆ (مه لکه ندی و گو یژه) بوو. من به نوو سراویکی مودیری مه عاریف نیردرامه ئە و ئیستگه یه و گورانی مه ده وت. خه لکی زوریش ئە هاتنه به رده م سه را و ته کلیفیان لیده کردم که ئە م گورانییه یا ئە و گورانییه بلیم.

- سایکولوژیته و سروشتی مروّف وایه، خولیا یه کی سیحری دروست ده بی بو گه رانه وه بو سه رده می مندالی، ئە و مندالییه چه ند رهنگی داوه ته وه له هونه ره که تدا؟

که ریم کابان: که بیر له رابردوو ده که مه وه، ساتیکی زور پیروزه و ده می ک ده که مه و مه نیو خه یالی پوژانی زوو.

- مه به ستم ئە وه یه له ژیا نی هونه ریتدا رهنگی نه داوه ته وه؟

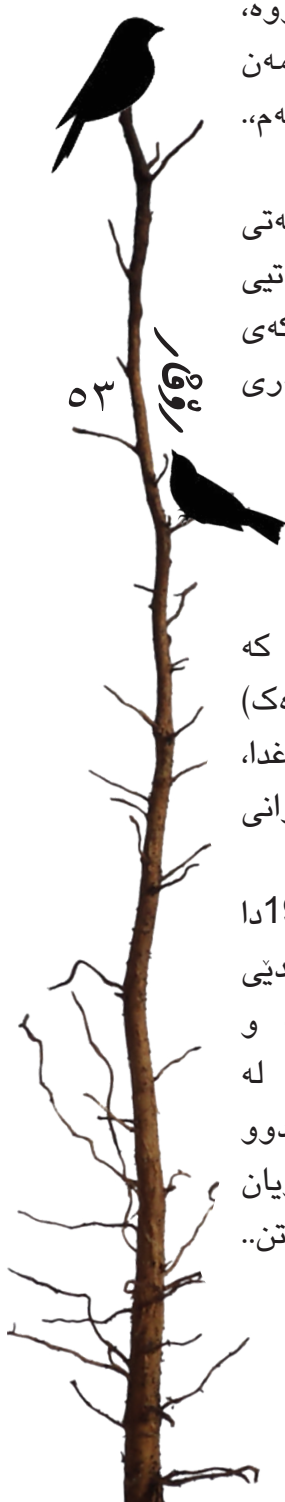
**که ریم کابان:** من له کاری هونه ریدا، ئیستاش گه نجم، ئاوازی تازهم هه یه، به نیازی به ره مه می تازهم، شیعره ی گه نجی ئە م سه رده مه م هه لپژاردوو، شیعره ی (ئه حمه د محه مه د) ی شاعیر.. ئە گه ر ته مه ن ریگه بدا شیعره ی، (شاری خه زان) تو مار ده که م.. که شیعره که ش باس له ته مه ن ده کات.

به رای من دانانی گورانی و ئاواز مه سئولیه تی خوی هه یه، گرنگی خوی هه یه، چونکه نوینه رایه تی هونه ری میله تیک ده کا، ناکرئ کاریک بکه ی سه قه ت بی، چونکه پووزهردی به رده م هونه ری میله تیک ده بین.

- یه که م به ره مه ت که توی به خه لک ناساند، چی بوو؟

**که ریم کابان:** له سالی (1954) له به غدا، که بو کاری تایبه تی خۆم چووم (حه سه ن زیره ک) م بین، بو به یانییه که ی چومه ئیستگه ی به غدا، له وئ کاسیتیکم تو مار کرد، که هه شت گورانی بوو، سیانیان ئاوازی خۆم بوون.

یه که م به ره مه م که منی ناساند، له سالی 1974 دا له شاخ له گه ل تیپی موسیقای شوپش له دیی (وه سان) هه ردوو گورانی (یاران وه سه تم) و (شه و) م تو مار کرد و شه وی 11/9/1974 له یاد ی هه لگیرساندن ی شوپشی ئە یلوول ئە و دوو گورانییه بلاو بوونه وه و زور به خیراییش خویان ناساند و خه لکیکی زور پوژانه گو یی لیده گرتن..



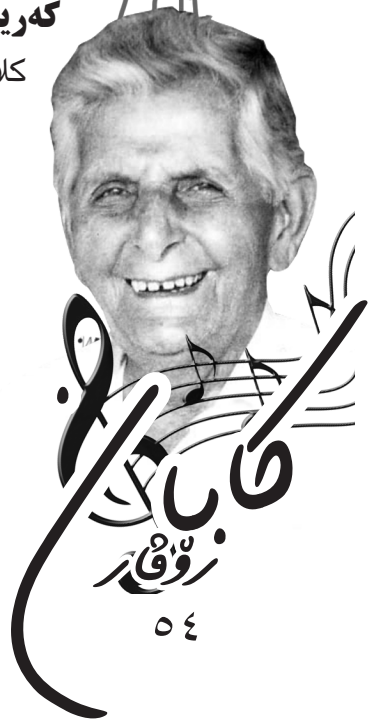


ئەم دوو گۆرانىيە سەرکەوتنى چاكيان  
 به دەست هيتا، پاشان جاريكى تر له  
 شارى سليمانى به شيويهكى تازه له  
 سالى 1976 دا تۆمارم كردنهوه. دواتر له  
 ريگه‌ي شاشه‌ي ته‌له‌فيزيوني كه‌ركوکه‌وه  
 زياتر به خه‌لك ئاشنا بوون.

- مامۆستا له بۆنه نيشتماني و  
 نه‌ته‌وه‌ييه‌کاندا سروودت نه‌وتوه؟  
**که‌ريم کابان:** راستييه‌ک هه‌يه‌هه‌ز ده‌که‌م  
 بيليم. نامه‌وي غه‌در له هونه‌ر بکه‌م، ده‌نگي  
 من ده‌نگي سروود نييه، ده‌نگي سروود  
 ده‌بي به‌هيز و کاريگه‌ر بي، که من ئەو  
 ده‌نگه‌م نه‌بي، نه‌متوانيوه و نه‌مويستوه  
 ئەم هونه‌ره به‌رزه بشيوييم. ده‌نگي من  
 ده‌نگي عاتيفيه، من هه‌ميشه به رۆح  
 له‌گه‌ل سروود و شو‌رشه‌کاندا ژياوم،  
 به‌لام چي بکه‌م نه‌متوانيوه سروود بليم.

- شيعري گۆرانىيه‌کانت تاييه‌تمه‌ندي  
 خوي هه‌يه. تو چۆن و به چ شيويه‌ک  
 شيعر بو گۆرانىيه‌کانت هه‌لده‌بژيري؟

**که‌ريم کابان:** من شيعري شاعيره  
 کلاسيکيه‌کانم زياتر به لاوه خوشه،  
 پاشان که شيعريکم هه‌لبژارد،  
 ته‌نها راي خۆم ناسه‌پينم،  
 پيشاني چهند که‌سيکي  
 شاره‌زاي ده‌دهم، ئەگه‌ر  
 هه‌موومان رامن له‌سه‌ري  
 باش بو، ئينجا کاري  
 له‌سه‌ر ده‌که‌م و ئاوازه‌که‌ش  
 به هه‌مان شيوه بو چهند  
 که‌سيکي شاره‌زا ده‌لیم، هه‌ر له  
 خۆمه‌وه بپياري له‌سه‌ر ناده‌م.  
 خوشبه‌ختانه، زۆربه‌ي جار  
 ئەوانه‌ي ئاوازه‌که‌م يا شيعره‌که‌م



بۇ وتوون، زەوقى ھونەرىيان زۆر جوان بوو،  
بۆيە دەتوانم بلىم زۆربەى كارەكانم سەرکەتو  
بوون، بەو پىيەى جەماوهرىكى زۆريان ھەبوو.

– جاران مۇسقىقا و كارى تۆمارکردن چۆن بوو؟  
**كەرىم كابان:** بىرمە لە سالى چلەكاندا، مۇسقىقى  
زۆر كەم بوو، بە پەنجەى دەست دەژمىردان.  
بىرم بى كورپىك ھەبوو كورپىش بوو، كەمانى  
لیدەدا، ناوى (عەزىز عەززا وردە) بوو، جا ئەو دەشت  
پىنلىم، ئەوسا گۆرانىوتن زۆر عەيب بوو، ئەو ھى  
گۆرانى وتبا، پىيان دەگوت لوتى!

– مامۇستا گيان! ئەوسا تۆ بەر ئەو تانە و تەشەرانە  
دەكەوتى؟

**كەرىم كابان:** بەلى، زۆر جارپىش، بەلام من ھىچم  
نەئەوت، وەلامى كەسم نەئەدايەو. سەد جار  
پىيان وتووم (لوتى)، چونكە گۆرانى دەلیم، ئەوسا  
گۆرانى وەك ئىستا پىرۆز و بەنرخ نەبوو.

– مامۇستا ئىستا تو تەمەنت گەشتووو تە (79)  
سال، ھىوا بە سەردەمى گەنجىتى دەخوازى؟ ئەى  
چى بە گەنجەكانى ئىستا دەلىى؟

**كەرىم كابان:** من بە پىنى كات و سەردەمى خۆم،  
گەنجىيەتییەكى خۆشم بەسەر بردووو، ئەوسا  
ژيان بە سادە و ساكارى دەروى، پەشىمان نىم  
لەو ژيانى گەنجىتییەى خۆم. ئىستاش خۆم بە  
گەنج دەزانم و زۆربەى ھاوپىكانىشم گەنجن. من  
كەى تواناى گۆرانىم نەما، ئەوسا كە ھەست دەكەم  
پىربووم!

– زۆر جار گويمان لە ھونەرمەندە كۆنەكان  
دەبى، گلەبى دەكەن و دەلین گەنجەكان ھونەرى  
كوردىيان شىواندووو، تو لەم بارەو پات چىيە؟  
**كەرىم كابان:** زۆر غەلەت دەكەن بە راستى،  
ھونەر زۆر پىرۆزە... بەلام ھەندىك لەو گەنجانەش  
شىعەرى وا ھەلدەبژىرن، لە ھەموو شتىك دەچى

بەس لە شىعەر ناچى! يا ھى وا گۆرانى دەلى، دەنگى  
زۆر ناخۆشە. ئەمەشيان كرددوو بە كارىكى  
بازرگانى و كورپە دەولەمەندىكە بە پارە و سامان  
بە ئارەزووى خۆى گۆرانىيەك تۆمار دەكات  
و ھونەرەكە دەشوینى، ئەگەر نا، لەولاشەو  
ھونەرمەندى گەنجى بەتواناشمان زۆرە.

– مامۇستا، ھەست ناكەى كەنالەكانى راگەياندىش  
پالپىشتى ئەم جۆرە كارانەن؟

**كەرىم كابان:** با، راگەياندەكان ھىچ حساب بۆ  
بەرھەمى چاك و خراپ ناكەن، ھەرچى بىتە  
بەردەمیان، دەىخەنە سەر شاشە، ئەوانىش بەشىك  
لە تاوانەكەيان بەردەكەوئى، ھەموو رادىو و  
تەلەفیزیونەكان پىويستە لیژنەى تاییەتى خویان  
ھەبى بۆ ھەلبژاردنى كارى باش و خراپ.

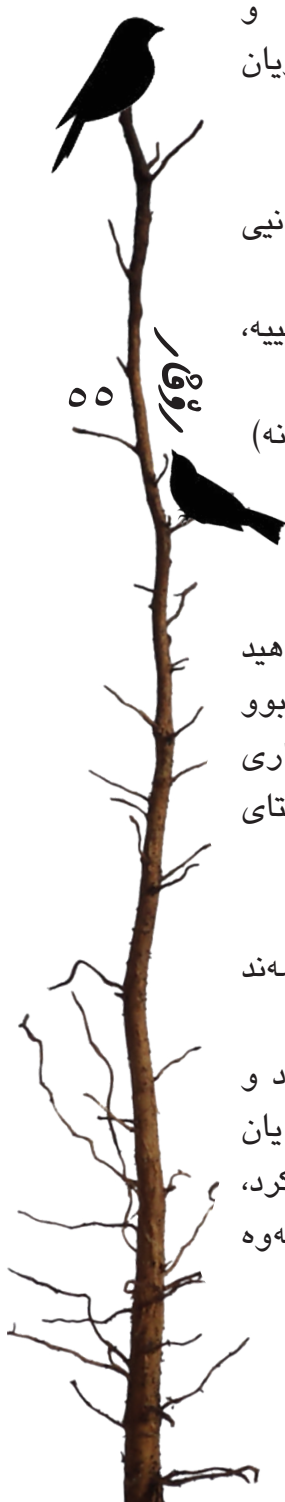
– مامۇستا كەرىم، بىرەوهرىت لەگەل گۆرانى  
ياران وەسىەتم چىيە؟

**كەرىم كابان:** من بىرەوهرى عاشقانەم نىيە،  
چونكە ئەوسا ژن و مندالم ھەبوو.

من بە وەسقى وەسىەتنامەكەى (وہلى دیوانە)  
شەیدا بووم، بۆیە ئەو شىعەرم ھەلبژارد  
و ئاوازم بۆ دانا... پىش ئەو ھش ئاوازم بۆ  
شىعەرى (لە درزى پەچەو) واتە (جادە چۆل  
و سىبەر بوو) دانا، بەلام بە رەحمەت بى شەھىد  
(قادر كابان)ى برام ھەزى كرد بىلىت، ئەو ھ بوو  
لە تەلەفزیونى كەركوك بە رەشوسپى تۆمارى  
كرد. بە رەحمەت بى ئاوازم بۆ مامۇستای  
خۆشەویستمان (عوسمان ەلى)ش داناو.

– مامۇستا لەگەل شەھىد (قادر كابان)ى ھونەرمەند  
و برات ھاوکارى ھونەرىيە كترتان دەكرد؟

**كەرىم كابان:** ھەردەم بەیەكەو ھەكارمان دەكرد و  
ئالوگۆرى بىرى یەكتریمان دەكرد، كاتىك ئەو یان  
من ئاوازیكمان دادەنا، پرسورپان بە یەكتر دەكرد،  
یان لە ھەلبژاردنى شىعەرەكان ھەمیشە بەیەكەو



کارمان دەکرد.

برۆی، نەدەتوانی پیاسەیهک یان بە کاریکی زەروریش بە ناو بازاردا برۆی. سیمای شار تیک چووه، با حکومەت ئەم دیاردەیه نەهیلێ، چونکە دیاردەیی مەدەنیەت لە شاری سلێمانیدا نەماوه، نازانی چۆن برۆی بەرپۆه!

- حەز بەدەنگی کێ دەکەیت؟

**کەریم کابان:** من زۆر حەز لە دەنگی مامۆستا دیلان، ماملێ، حەسەن زێرەک، حەسەن گەرمیانی دەکەم، لە گەنجەکانیش گۆی لە بەهەت یەحیا دەگرم، زەکەریش گۆرانی (بگەرپۆه) ی زۆر خۆشە و کارم تێدەکات.

- هیچ جارێک دیار گۆرانییەکی خۆتەوه گریاوی؟  
**کەریم کابان:** بەلێ زۆر جارێش، بۆ نمونە لە شاری (سنه) لە هۆلی (شەیدا) گۆرانیم ئەوت، بینیم لە خوارەوه خەلک دەگرین، منیش قورگم پر بوو لە گریان. هەستم کرد ئەو خەلکە کە بەشیکن لە خۆم. ئەوان چەند پەرۆشی ئیمەن و چەند ئیمەیان خۆش دەوی و ریز لە هونەر دەگرن.

- زۆر سوپاس بۆ ئەو دەرڤەتەیی پیت داین، هیلاکمان کردی بە پاستی!  
**کەریم کابان:** بە پیچەوانەوه، من زۆر خۆشحال بووم!

- بۆ یادی ئەم هونەرمەندە بەرپۆهی برات، لەو ماوهیەدا دەنگوباسی ئەوه هەبوو، گوایه گۆرەکەتان دۆزیوووتەوه، شتی وا هەیه؟  
**کەریم کابان:** دواي پرۆسەي نازادی (وەفاتنامە) کەمان دۆزییەوه لە بەغدا، بەلام خۆتان دەزانن لەسەر هەموو وەفاتنامەیهک ژمارەیی گۆر و شوینەکە دەنوسری، کەچی لە بەختی ئیمە وەفاتنامەیی شەهید قادر نە ژمارە و نە شوینیی لێنووسرابوو. (23) سالیشتی بەسەر چوووبوو.

- یادگارێت لەگەڵ حەمە سەلح دیلان؟

**کەریم کابان:** لەگەڵ حەمە سەلح دیلاندا زۆر هاوڕێ بووین، بەلام ئەوسا من نزیکەیی چواردهسال لە خوارووی عێراق دەژیام، لەگەڵ ئەوهشدا دانیشتمان زۆر بووه بەیهکەوه، زۆر هۆگری دەنگیشتی بووم. ئیستاش حەز دەکەم گۆی لە گۆرانییەکانی بگرم.

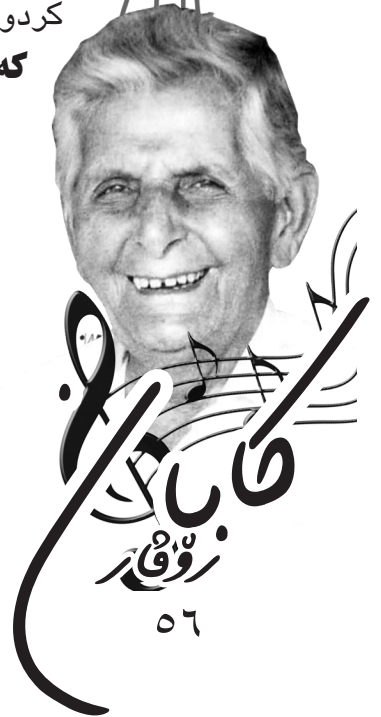
- مامۆستا حکومەتی هەریم و لایەنی پەيوەندیار تا چەند ئیوهی هونەرمەندانی بەسەر کردوووتەوه؟

**کەریم کابان:** بەرامبەر بە هونەرمەندان کاریان کردوو، مووچەیی ریزلینانیان بۆ داناوین، زەوییهک و ئوتومبیلیکم وەرگرتوو، بەلام بیخانوم، ئەگەر حکومەت خانوویەکم بۆ دابین بکا، شتی چاکە.

- مامۆستا پۆژانە لەبەر خۆتەوه

گلەیی لە سیستەمی ناو بازار و هاتوچۆ و رینگاوبان و نرخێ شتومەکەکان دەکەیت، ئەمە بۆچی؟

**کەریم کابان:** بەلێ قوربان، ئەوهندە گلەیییم هەیه نەبریتەوه، نە رینگە هەیه









# كەبارەى كەرىم كابانەوہ

زانا مەحمود ھەزار

پىش ئەوہى پىنووس بخەمە سەر خامە و بۆ كەرىم كابان و چەند دىرېك بنووسم، خەيال بردمى بۆ سالانىك پىش لەداىكبوونم.



ئەو سەردەمانەى گوند لە جىي خۆى و شار پۆشتە بوو. گوند پرە لە ھونەر... لە شايى و شەوانى بەزمى چەپلە و بەستە و ھەيران و لاوكى ناو ديوەخانەكان. شارىش بە بۆنەى نەورۆزى پىرەمىرد و ديوەخان و مالانىش پىرن لە دەنگى رەشۆل و تايەر توفىق و ھەمەسالح دىلان.. ئەمان بە شىعر و مۇسىقا ژيانىان ئەبەخشىيەوہ بە مرقۇقەكان.

خەيال بردمىەوہ بۆ رىتم و ئاوازەكانى ژيانى منالى، ئاى كە جوان بوو ئاسمانى شار بە كۆلارەى رەنگاورەنگ ئەدرەوشايەوہ، ئەى كە لە يارىي بەردەرگا ئەگەرپايتەوہ، ئەى دەنگى پەرەسىلكە مەست بە بۆنى ئاورشىنى بەردەرگاى مالان. ئەى بەخەبەر بوونەوہ لە نيوەشەوى خەوى سەربان



به دهنگه خوشه‌که‌ی (مه‌لا حه‌سه‌ن) له شه‌وانی ر‌مه‌زاندنا. ئە‌ی چه‌پله و ر‌یتمی فیکلانکو و یارییه کچانه‌کانی به‌رده‌رگا. ئە‌مانه و ئە‌مانه یاده‌وه‌رییه جوانه‌کانی منالین.

که له قوتابخانه بووم، مامۆستای مۆسیقا هه‌لیئه‌ساندین. من و چه‌ند هاو‌رپییه‌کم به ر‌یز له پۆلدا گۆرانیی یاران وه‌سیه‌تمی که‌ریم کابانمان ئە‌وت. زۆر عه‌سرانی‌ش له دوکانه بچوکه‌که‌ی باوکم (مه‌حموود هه‌ژار) له جاده‌ی مه‌وله‌وی سه‌ره‌تای بینیم بوو، که به هه‌یمنی به ته‌زیحه ده‌نگ گه‌وره‌که‌یه‌وه به جاده‌ی مه‌وله‌ویدا تیئه‌په‌ری و له‌به‌ر خۆیه‌وه به چرپه و به هه‌یمنی گۆرانیی ئە‌وت، خۆشبه‌ختانه که له مۆسیقادا گیرسامه‌وه، دوو به‌ره‌م‌م بۆ دروست کرد، یه‌که‌میان ئاوازی ته‌مه‌ن له‌گه‌ل تیپی مۆزیک‌ی سلیمانی، دووه‌میان باوانم که به‌شیک له ئاواز و ئاماده‌کردنه‌که‌یم گرتە ئە‌ستۆ.

هه‌روه‌ها له زۆر ئاهه‌نگ و فیه‌ستیقالدا له‌گه‌ل تیپی مۆزیک‌ی سلیمانی به‌شدارییم له به‌شیک له هزری که‌ریم کاباندا کردووه. له‌م سالانه‌ی پیشوودا هه‌ستم کرد که‌ریم کابان چاکه‌ت و پانتۆلیکی سپی و جوانه له به‌ری سلیمانی‌دا، به‌لام دوا‌یی هه‌موو کورد کردییه به‌ری.

که‌ریم کابان و تیپی مۆزیک‌ی سلیمانی ئە‌و ئاواز

و مۆسیقایانه‌ی که بۆ ده‌نگی ئە‌و هونه‌رمه‌نده‌یان دروست کرد، ئە‌وانه هه‌مووی به‌شیکن له جوانی و داهه‌ینانه‌کانی چل سالی پیشووی سلیمانی و کورد. له‌به‌ر ئە‌وه‌ی ده‌نگی کاک که‌ریم زۆر پاک و سازگار و زۆر تاییه‌ته و هۆنراوه‌ی جوانی هه‌لبژاردووه بۆ زۆربه‌ی گۆرانییه‌کانی. له تیپی مۆسیقای سلیمانی ئاماده‌کردنی جوانی بۆ کراوه و ئاوازه‌کانی زۆر پۆمانسین. ئە‌مانه وای کردووه که زۆربه‌ی کورد می‌لۆدییه‌ک یان چه‌ند می‌لۆدییه‌کی کاک که‌ریمیان له‌به‌ره، ته‌نانه‌ت زۆربه‌ی مۆسیقا‌که‌شیان له‌به‌ره.

کاک که‌ریم بی‌جگه له‌وه‌ی که گۆرانیبێژیکی زۆر تاییه‌ته ئاوازدانه‌ر و شیعردۆستیشه، که‌سیکی زۆر کۆمه‌لایه‌تییه و له‌گه‌ل خۆشی و ناخۆشیی خه‌لکدا بووه. ئە‌توانیت له ناوه‌رۆکی ئاوازه‌کانی که‌ریم کابانه‌وه نیشتمانپه‌روه‌ری و خاکپه‌روه‌ری و جوانناسی و رۆحانیه‌تی ئە‌و پیاوه ده‌ستنیشان بکه‌ین.

له کۆتا‌یدا ئە‌لیم کاک که‌ریم گۆرانیبێژی سه‌ده‌یه و سه‌دان سالی تر ئە‌و ئاوازانه له بیر ناچنه‌وه.













# فۆرمى موزىك له مىلۆدىيەكانى كاباندا

زۆك قەرداغى



هەمووان بېگومانىن لەوەى كە ھەر لە سەرەتای دروستبوونى مرۆف و سەرھەلانى كۆلتوورى نەتەوايەتى بۆ پىشخستنى نەتەوہ و ولايتىك ئامانجى خۆرسك و راستەوخۆ و ناراستەوخۆى كەسايەتییە بەتواناكانى نۆو نەتەوہكە بوون، ھەر داھىتان و ھەول و ئەفراندى ئەوان بووہ دواتر تىورى زاستى و ئەكادىمى لە سەرجم بوارہ جياوازەكانى ژيانى لىخولقاوہ، بەلام گرنگ ئەوہ بووہ ھەر لە سەردەمە سەرەتايیەكانى دەستپىكى ژيانى سەر زەويیەوہ مرۆفەكان پا بە پای داھىتان ھەولىكى زۆرىشيان داوہ بۆ پاراستنى كۆلتوورہ جياوازەكانيان بۆ دوو مەبەستى گرنگ:



یه که میان / له پینا و مانه وهی هه ول و داهینانه کانی پیشتر. دووه میشیان / له پینا و پشتته ستوربوونی نه وهی نوئ بو گه یشتن به خال و داهینانی گه وره و بنچینه یی دیکه. به داخه وه، له نیو میلله تی کورددا ئەم دوو خاله زور به لاوازی له کونه وه تا ئیستا ده گوزهریت، ئەگه رچی میژووی هونه ریمان له بواری موزیک و گۆرانیدا زور که مه، یاخود هه ولێک نه زانراوه بو پاراستنی زۆرینه ی، له م روانگه یه دا هونه ری گۆرانپوتن زیانیکی گه وره ی پیگه یشتووه، چون گۆرانپیتزان نه یانزانپووه سوود له چ شیواز و پیره ویک وهرگرن بو هونینه وهی به هره کانیان له کایه ی گۆرانپیندا.

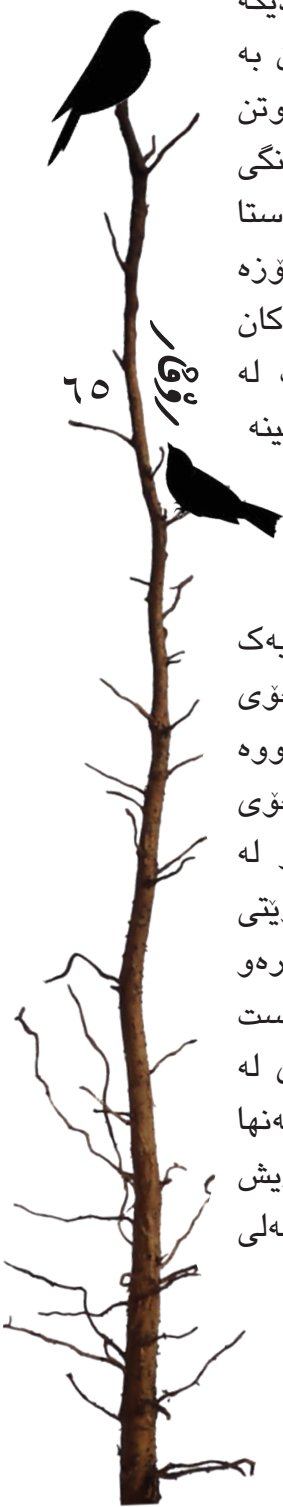
به م پنیه، گۆرانپیتزانی سه ده ی بیسته می کوردستان گرنگی و بایه خی کولتووریی زور گه وره یان هه یه، ئەگه رچی تۆماری ده نگیان یاخود شیوه ی جیبه جیکردن و بلاوکره وه یان به جوړیکی باش یان ئەوتو نه بووه، به لام ئەکریت ببنه سه رچاوه ی یه که می زانستی ئەکادیمی شیوازه کانی گۆرانیی کوردی.

هونه رمه ندی مه زن مامۆستا که ریم کابان یه کیکه له و سیمبوله دیار و داهینه رانه ی که ئەگه رچی په یوه ست نه بووه به مۆرک و شیوه ی گۆرانپچرینی گۆرانپیتزه به ناوبانگه کوردیه کانی پیش خوی، توانپویتی به شیوه یه کی خوړسک رۆبچپته نیو مۆرک و میلۆدی کوردی تایبه ت به گه رووی خوی.

مامۆستا کابان له رووی زانستی موزیک و گۆرانپیه وه ده چپته ریزی داهینه رانی گۆرانیی رۆمانسی کوردی به دهنگی پیاوان، ئەگه رچی په یژه ی موزیکی رۆژه لاتیی به کار هیناوه، به لام توانپویتی له نیو میلۆدییه کانییدا سوودیکی باش له په یژه زانستییه کانی موزیکی جیهانی ببینیت له په یژه ی (گه وره و بچووک) که دوو په یژه ی سه ره کین له نیو ئاوازه کانی موزیک و گۆرانیی سه رجه م جیهان.

جوانترین خه سله تیک له شیوه ی کارکردنیدا

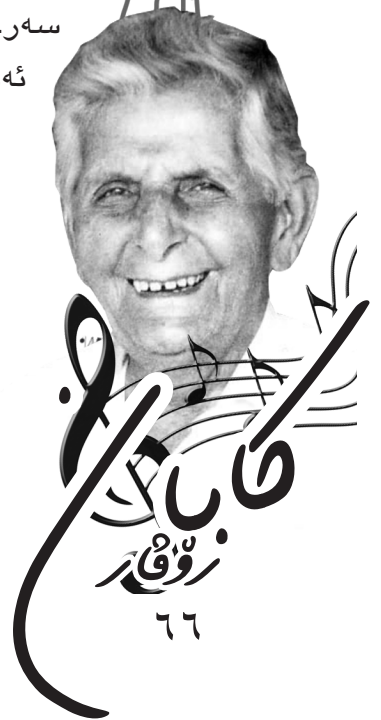
پنچه وانه ی زۆرینه ی گۆرانپیتزانی دیکه بووه و هه رگیز ئاره زووی ئەوه ی نه کردووه، که به ژماره گۆرانی تۆمار بکات، به لکو هه میشه هه ولی داوه جوړی گۆرانپیه که باش بیت و به و چه شنه بخولقی، که بچپته سه ر زاری سه رجه م کوردستانپیه ک، ئەمه جگه له وهی توانپویتی ئەو میلۆدییه ی میانه باو و دووباره کانی گۆرانیی کوردی تیپه پینیت و له جیاتیی دوو یان سی یا چوار دهنگ، چووه ته هه شت دهنگه وه، واتا په یژه یه کی ته واوه تی. لیره دا جیی ئاماژه یه ئەوه مان له بیر نه چپت مه رج نییه گۆرانپیتزی باش و به توانا بریتی بیت له وانه ی که زور به به رزی ده توانن گۆرانی بچرن، به لکو ئەمه خه سله تیکه له مروفتیکه وه بو مروفتیکی دیکه جیاوازه، له هه مان کاتدا هه ندیکی دیکه ناتوانن به دهنگه گر هکان گۆرانی بچرن، لیره دا چوونیتی گوتن و هونینه وه ی رسته و هه ناسه دان ده بپته پپودانگی سه ره کیی گۆرانپچرین. له م روانگه یه وه مامۆستا که ریم توانپویتی به دهنگی گر ئەو هه ست و سۆزه رۆمانسییه ی نیو ئاواز و هونراوه ی گۆرانپیه کانی لیوانلیو بگه یه نپته ئاستی جوان و بالا، وهک له پپشتریشدا ئاماژه م پپدا، کابان رپچکه یه کی پپشینه نه بووه وهک قوتابخانه یه کی گۆرانپگوتن، تا بزانیت چوون ده ست پپیکات، که ئەمه له موزیک و گۆرانیی ئەکادیمی جیهانیدا خالیکی زور گه وره و داهینه رانه یه، بگره تا راده یه ک ئاسته مه، چون کاتیک هونه رمه ندی ئەلمانی خوی وهک داهینه ر نشان داوه، پشتته ستوور بووه به ژماره یه کی زور موزیکدانه ری پپش خوی له نیو سه ده ی کلاسیک و سه ده کانی پپشتر له (رینیسانس یان بارووک). بویه بیته وفن زانیپویتی چی بکات گرنگه، یان چوون هه وله کانی ئەوان به ره و داهینانی زیاتر به ریت، پاشان شوپیرت دروست بووه، دواتر چایکوفسکی هه موو ئەو پپینانه ی له به رده ستدا بووه. لیره دا مامۆستا که ریم کابان ته نها له رپگه ی رادیوی هه ندیک چایخانه، گه ر ئەویش هه بووبیت، گوئیستی هونه رمه ندانی نه مر (عه لی





خۆشبهختانه، ميلۆدىي گۆرانىيەكانى مامۆستا كەرىم لە پۈۋى فۆرمى زاستى موزىكەۋە زۆر گونجاۋە بۇ بەكاربردنى لە فۆرمە زانستى و جىهانىيە باۋەكانى ۋەك (سۆناتە، كونسىرتو، سوپىت، سىمفونى و...). بەندە رىزبەندىكم لە موزىكى كوردى لە شەش پارچەدا رشتوۋە، خايار بىت، دەيخەمە نىۋ فېستىۋالىكى نىۋدەۋلەتتەۋە. ھەر پارچەيەى تايبەتە بە ناۋچە و مۆركىكى كوردى، بەبى ويستى خۆم بۇ ميلۆدىيەكى جوان كە بتوانرېت بە فۆمى موزىكى كلاسىك يان ئۆركىسترا كارى لەسەر بكرېت، پەلكىش بووم بۇ ميلۆدى كابدان و گۆرانىي (نامەيەك بۇ خاتووزىن) م بەكار ھىناۋە، كە زۆر گونجاۋە بۇ بەكارھىنانى رېسا زانستىيەكانى ئۆركىستراسىۋن. ئەكرېت ميلۆدىيەكانى بە شىۋازى ھەمەچەشەنە ۋەك موزىكى بەبى وشە سوۋدى لى ۋەربگىرېت و داھىتانى لەسەر ئەنجام بدرېت، گرنگە ۋەزارەتى پۇشنىبرى سالانە بەرھەمە تۆماركراۋەكانى مامۆستا كەرىم كابدان و زۆرىنەى گۆرانىيېژانى كوردى خاۋەن رېچكە دووبارە بە بەرگ و زانىارىي زانستىيەۋە بلاۋ بكنەۋە لەپىناۋ ئەۋەى ھەمىشە ئەۋ بەرھەمانە لە بەردەستدا بن، ۋەك نمونەيەكى زىندوو و رېچكەى سەرھەتاي گۆرانىي كوردى ناۋچە جياۋازەكانى كوردستانى گەۋرە.

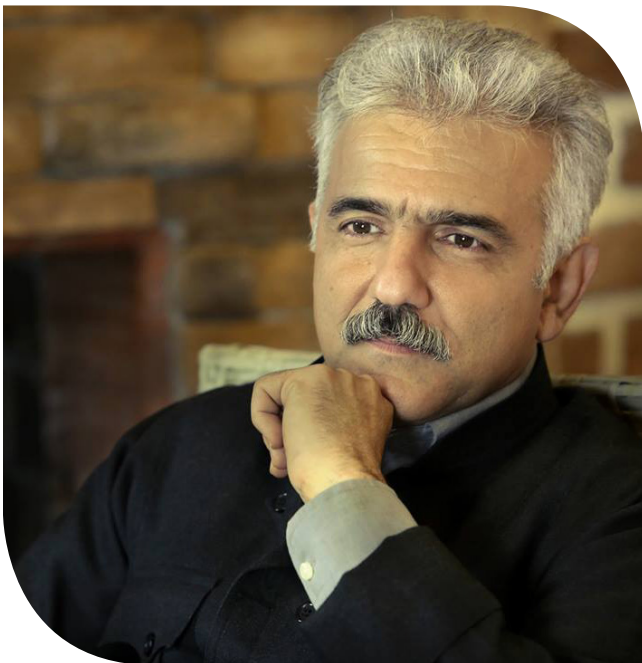
مەردان، سەيدەلى ئەسغەرى كوردستانى، دايكى جەمال، عايشە شان، حەسەن زىرەك و... بوۋە، بەلام زۆر بە وريايىيەۋە ھەۋلى شىۋازىكى تايبەتى داۋە. ھەر لە كۆنەۋە مەقاماتى نەۋتوۋە ۋەك ئەۋەى ئەۋ كەلە گۆرانىيېژانە ئەۋ كەلنەيان پىر كىردوۋەتەۋە، ياخود بەۋ جۆرە بىرى لىكردوۋەتەۋە، كە پىۋىست ناكات من مەقامىك بلىم ۋەك ئەۋان دووبارە بىت، ياخود ۋەك ئەۋانى دى باش و بە دلى خۆم نەچىرم، ھەلبەتە جوانترىن سىفەتى ھونەرىي مامۆستا كابدان لەۋەدا بوۋە، كە بە مەرجى نەزانىۋە خۇدى خۇى سەرجم ئاۋازەكانى خۇى بلىت، بە تايبەت ئەگەر زانىبىتى بۇ دەنگى كەسىكى تر خۇش و شىاوترە، راستگۆيانە و بەۋپەرى بەرپرسىارىيەتىي ھونەرىيەۋە ئاۋازەكانى پىشكەش كىردوۋن، يەكىك لە ديارترىن نمونەى زىندوو گۆرانى بەناۋبانگى (جادە چۆل و سىيەر بوۋ)، كە ئاۋازى خۇيەتى و داۋىتى بە ھونەرمەندى نەمرى براى، مامۆستا قادر كابدان. ئەگەر ئەۋ بەرپرسىارىيە لاي زۆرىنەى گۆرانىيېژ و موزىسيانانى كورد چەكەرە بكات، زۆر زياتر موزىك و گۆرانىي كوردى بەرەۋ پىش دەچىت.







# مامۆستا كهریم كابان دهنگی هه‌میشه زیندوو



## نوسینی : به‌هجهت یه‌حیا

زۆر كهس گۆرانی ده‌لین، به‌لام كه‌من ئەو ده‌نگانه‌ی كه له ده‌رگای دلمان ئە‌دهن و به ناخی پۆ‌حماندا پۆ‌ئە‌چن، كه‌م ده‌نگ هه‌یه بیته هاورپیمان و یادگارییه‌كانمان به‌ژینن. گۆرانی زۆر هه‌ن، به‌لام ئەو گۆرانیانه‌ی كه ده‌بته ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یه‌ك، كه‌م و ده‌گمه‌نن، ده‌نگی مامۆستا كه‌ریم كابان یه‌كێكه له‌و ده‌نگانه‌ی كه لیوانلیوه له پۆ‌مانسیه‌ت، وه‌ك دارسنه‌وه‌به‌ره‌كانی گۆیژه چواروه‌رزه سه‌وز و هه‌میشه گه‌نجه. كاتیک كه‌سیك گۆییبیستی گۆرانی (قه‌ت نه‌ده‌ی ئازاری گیانی مه‌ست و بی‌دارانی شه‌و) ده‌بیته، له ده‌ربیرینی هه‌ستی گه‌رمیدا هه‌ست به

هه‌موو ئەو ئازارانە دەکات، که له پیناوی ئەویندا بەر مرۆڤه‌کانی ئەم کۆمه‌لگه‌یه که وتوون، گۆرانیی (یاران و هه‌سیه‌تم) دنیا‌یه‌ک میهر و وه‌فامان نیشان ده‌دات. (گیانه له پرخه‌ی خه‌وی خاوما، پینینی وه‌بان هه‌ردوو چاوما) وانه‌یه‌که له خۆشه‌ویستی و له‌خۆبوردن و قوربانیدان. له ناو کۆی گشتیی تابلۆی گۆرانییه‌کانیدا (هه‌یکه‌لی عومریکی هه‌سه‌رتکیش) به‌دی ده‌که‌ین، هه‌ر وه‌ک شاعیری گه‌وره‌ی کورد گۆران بۆ ده‌رویش عه‌بدوللای نووسیوو (له سیماتا به‌دیم کرد هه‌یکه‌لی عومریکی هه‌سه‌رتکیش... وه‌ها دیاره که به‌ختت ئاشیانی بولبولی خه‌م بێ).

مامۆستا به‌هره‌ی ئاوازنانی هه‌یه و به‌ره‌مه‌ سه‌رکه‌وتوو‌ه‌کانی که ئاستیکی هونه‌ری به‌رزیا ن هه‌یه، ئاوازی خۆین، ئاوازه‌کانی تاییه‌تمه‌ندییه‌کی ته‌واویان هه‌یه به‌ ده‌نگ و سه‌دای خۆیه‌وه و بوون به‌ قوتابخانه‌یه‌کی تاییه‌ت به‌ خۆی، بیجگه‌ له‌وه‌ش، وه‌ک لایه‌نی ته‌کنیکی ئاوازنان هه‌ست ئەکه‌ین مامۆستا شاره‌زاییه‌کی ته‌واوی به‌کار هیناوه، بۆ نمونه، گۆشه‌ی یه‌که‌می ئاوازه‌کانی له‌ تیتراکۆردی یه‌که‌می مه‌قامه‌کاندایه و گۆشه‌ی دووه‌می ئاوازه‌کان له‌ تیتراکۆردی دووه‌می مه‌قامه‌کاندایه، مانای هه‌موو ده‌نگه‌کانی په‌یژه‌ی مۆسیقا‌که‌ی به‌کار هیناوه، که ئەکاته هه‌شت ده‌نگ، چونکه زۆر جار گویمان له‌ گۆرانی ده‌بیته، که له‌ دوو تا سه‌ن تۆن یان ئەوه‌په‌ری چوار تۆن تیپه‌ر ناکات، به‌لام مامۆستا ئەو ریچکه‌یه‌ی شکاندوو و هاتوو زۆر به‌ شیوازیکی جیاوازر و مۆدیترنتر ئاوازی زۆر جوان و په‌سه‌نی به‌خشوو به‌ هونه‌ری کوردی، سه‌باره‌ت به‌ هۆنراوه‌ی گۆرانییه‌کانی، هه‌ستیکی زۆر جوان و ناسک به‌دی ئەکه‌ین و سه‌لیقه‌یه‌کی گه‌وره له‌ هه‌لبژاردنی هۆنراوه‌دا، ئەگه‌ر زۆر به‌ وردی گوێ له‌ گۆرانییه‌کانی مامۆستا بگرین، هه‌ست ئەکه‌ین که ته‌نها ئەو هۆنراوانه‌ی وتوو، که زۆر دانسقه‌ن، و پرمانان و په‌یامیکی مرۆڤدۆستانه‌ی پر له‌ خۆشه‌ویستیان له‌ ئامیز گرتوو، بیجگه‌ له

هه‌موو ئەو جوانییانه‌ی که باسمان کرد، شایه‌نی باسه که جاران ئەو که‌سانه‌ی که له‌ سه‌رده‌مه‌دا له‌ بواری هونه‌ریدا کاریان ده‌کرد، گرفتی کۆمه‌لایه‌تی گه‌وره‌یان بۆ دروست ده‌بوو، ئەو سه‌رده‌مه‌ هه‌روا ئاسان نه‌بووه که‌سیک به‌ ئامیزیکی مۆسیقاوه به‌ کوچه و کۆلانی‌دا گوزه‌ر بکات، یان که‌سیک گۆرانیی بگوتایه، هیشتا هونه‌ر له‌ کۆمه‌لگه‌ی ئیمه‌دا پێی خۆی به‌ ته‌واوه‌تی دانه‌کوتابوو، نه‌ له‌ بواری شانۆ و نه‌ له‌ بواری نیگارکێشی و نه‌ له‌ بواری مۆسیقادا، کارکردن له‌ بواری هونه‌ریدا بۆ خۆی شوێنێکی کۆمه‌لایه‌تی و فه‌ره‌هنگی بوو. مامۆستا که‌ریم کابان سه‌ره‌رای به‌خششی گه‌وره‌ی به‌ ئه‌رشیفی هونه‌ری کوردی، وه‌ک مرۆڤ هه‌تا بلیی که‌سیکی خاکی و ساده‌یه، که ئەوه‌ش جوانترین ئاکاره.





# گفتوگو له گهل كه ريم كابان

سازدانی: نارام سديق

كه ريم عه بدولكه ريم جه لال مه حمود ناسراو به كه ريم كابان و له سالی 1927 له گه ره كي مه لكه نديی شاری سلیمانی هاتووه ته دنیاوه. هه ره له مندالییه وه عه شقی هونه ر و مؤسیقا بووه و تا دواچار له ری خویندنه وه ئاویته ی دنیا ی گورانی و مؤسیقا بووه. ئیستا خاوه نی چه ندين كاسیتی ناوازه یه و زیاتر له نیوسه ده یه خزمه تی گورانی و مؤسیقای ره سه نی كوردی دهكات و تا هه نووكه ش له گهل كاروانی گورانی و مؤسیقای ره سه نی كوردیدا ری دهكات و به عه شقیگی گهل مه زنه وه رۆحی ئاویته ی هونه ر بووه.

## \* چون سه ره تای کاری هونه ریت ده ست پیکرد؟

- سه ره تای ئاشنا بوونم به هونه ر له سالی چله كانه وه ده ست پیده كات، كاتیک له قوتابخانه له تیپی سروود بووم، پاشان رادیوییه کی ناوخوی هه بوو بۆ گه یانندی دهنگوباسی جهنگی جیهانی دووهم

به خهلكى سلیمانی، من له و رادیو ناوحوئییهدا گۆرانیم دهوت. ئه و کاته موسیقا نهبوو، به بی موسیقا به ره مه کانمان پیشکەش دهکرد. دواتر له سالی 1945 چووم بۆ به غدا له دهورهی لاسکی پولیسی وهرگیرام. له 1/7/1945 بۆ یه کهم جار له رادیوی به غدا دانرام و رۆژانی ههینی راسته وخو بۆ ماوهی نیوکاتژمیر گۆرانیم پیشکەش دهکرد، پیویسته ئه وهش بلیم له و سهردهمه دا تۆمارکردن نهبوو. یه کهم گۆرانیشم له وئ بلاو کردهوه، که گۆرانی (ئهمبه ره به ره) بوو. دواى چهند سالیگ له رادیوی به غدا مامه وه و چهند هونه رهنديک له گه لمدا بوون، وهکو مامۆستایان (عهلی مهردان، ههسه ن جهزراوی، ئه لماس محمه د، فهوزیه محمه د، تایه ر توفیق، رهسول گهردی، نهسرین شیروان)، ههروه ها دوا به دواى ئه وهش له وئ دور که و تمه وه و له رادیو تا سالی 1954 چوومه وه بۆ رادیو، په یوه نديم به (کامیلی کاک ئه مین) وه کرد، که له سالانی چله کانه وه له وئ بوو و زور هاوکاری هونه رهنديانی دهکرد. له وئ توانیم کاسیتیک تۆمار بکه م. یه کهم گۆرانی که تۆمارم کرد، گۆرانی (له رپی دلداریا) بوو، که هۆنراوهی شیخ ئه حمه دی شیخ غه نی و له ئاوازی خۆم بوو. گۆرانیه کانی ئه و کاسیته ش ئه مانه بوون: (له رپی دلداریا، خۆزگه م به پار، ئاواتی دووری) و پینچ گۆرانی فۆلکلوری تر.

**\* باسی هونه رهنديان (تایه ر توفیق و عهلی مهردان و... هتد) کرد. له و کاته دا هاوکاری یه کترتان نه کردوه. یان پیکه وه گۆرانیه تان نه وتوه؟**

- نه خیر، هیچ هاوکارییه کی ئه وتۆ نه بوو، به لام هونه رهنديان (شه مال صائب، نهسرین شیروان، رهسول گهردی و چهند هونه رهنديکی تر که ناوه کانیانم بیر نه ماون) ئه مانه گۆرانیه کانیان بۆ ده سه ندمه وه، واته وهکو کۆرس هاوکارییان ده کردم. تا ئیستاش له گۆرانیه فۆلکلورییه کانمدا

دهنگیان دیاره، ههروه ها له گه ل هونه رهنديان (تایه ر توفیق و عهلی مهردان...) دا ئه وه مان بۆ ریک نه که وت، که پیکه وه گۆرانی بلین، چونکه هه ر هونه رهنده و رۆژیکى تاییه تی بۆ پیشکەشکردنی گۆرانیه کانی هه بوو.

**\* وانا پیکه وه گۆرانیه تان نییه و هاوکاریش له نیوانتاندا نه بووه؟**

- نه خیر، وهکو وتم، بۆمان ریک نه ده که وت، به لام له گه ل هونه رهنديان عوسمان صابونچی، که هونه رهنديکی خه لکی سلیمانی بووه و له سالی هفتاکاندا کۆچی دواى کرد، له گه ل ئه و پیکه وه گۆرانیمان وتوه.

**\* له سه رهدادا وتت یه کهم گۆرانیم گۆرانی (له رپی دلداریا) بوو. نایا دلداریت کردوه؟**

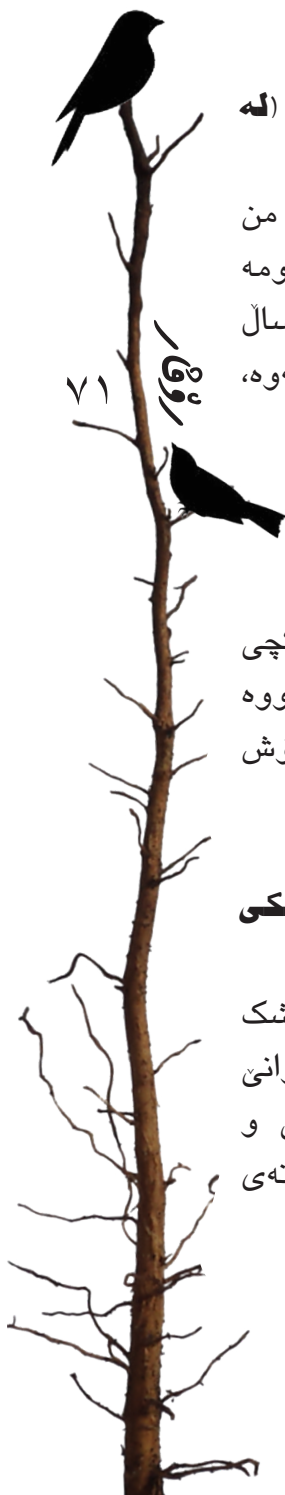
- بپروا ناکه م هه موو که س دلدارى نه کردی، من یه کهم دلداریم ئه وه بوو، که له به غدا وه چومه سیده کان. له وئ ژنیکم هیتا و چوار پینچ سال پیکه وه بووین، به لام نه گونجاین و جیا بووینه وه، ئه وه یه کهم دلداریم بووه.

**\* ئه ی هاوسه ره که ی ئیستات به دلدارى هیناوه یان ریکه وت بوو؟**

- نه خیر به دلدارى نه مهیتاوه. هاوسه ره که م کچی خالمه و هیچ خۆشه ویستییه ک له نیوانماندا نه بووه پيش زهواج، به لام ئیستا یه کتریمان زور خۆش ده ویت.

**\* زور جار بیستوومه ده لپن دلت ته ره. دلپکی که نجانه ت هه یه، ئه مه تاچه ند راسته؟**

- هونه رهنديان ئه گه ر هه ستیکى ناسک له خۆیدا شک نه بات و خاوه نی دلپکی گه نجانه نه بیته، ناتوانی درپژه به هونه ر بدات. من شه یدای گۆرانی و موسیقای کوردیم و گۆرانی کوردی ئاویته ی رۆحم بووه.



ئەوئەشە كە دەنگى من لە دەنگى ھونەرمەند  
(حەمەجەزا) يان يەككى تر جيا دەكاتەوہ يان بە  
پىچەوانەوہ.

**\* ئەگەر كەشەسەندى قۇناغە ھونەرىيەكاندا  
بە كام ھونەرمەند كاريگەر بوويت و چ  
كاريگەرىيەكى لەسەر ژيانى ھونەرىت  
كردووہ؟**

- ھىچ ھونەرمەندىك كاريگەرىيە نەبووہ لەسەرم  
و سوودم لە ھىچ گۇرانىيىژىك وەرئەگرتووہ و  
نەشمويستووہ وەكو ھىچ گۇرانىيىژىك گۇرانى  
بلىم، ويستومە وەكو كەرىم كابان گۇرانى بلىم.  
لەبەر ئەوہى دەنگم مۇركىكى تايبەتى رەسەنى  
تەدايە، بۆيە نەچومەتە سەر ھىچ مۇركىك، كە  
خاوەنى ھەبوويت، چونكە من لاسايىكردنەوہم  
بە لاوہ ھونەر نىيە.

**\* رەسەنايەتىيە مۇسقىا و گۇرانىيە كوردى لە  
چيدا دەبينىتەوہ؟**

- مۇسقىا و گۇرانىيە كوردى لە ئىستادا لەبەر  
ئەو ئازادىيەى پاش راپەرین فەراھەم بووہ لەناو  
خەلكدا، ئەمەش بووہتە ھۆى ئەوہى خەلك زياتر  
پوو لە گۇرانى و مۇسقىا بكات، كاتى بەعس كە  
گۇرانىيەكت تۆمار دەكرد، دەبووايە بتناردايە  
بۆ كەركوك لەوئى لىژنەى چاودىرى برىارى  
بلاوكردنەوہيان دەدا، بەلام ئىستا ئەوہ نەماوہ.  
لىژنەى چاودىرى نىيە. ھەركەسە و ھەلدەسى  
گۇرانى دەلى، بەمەش گۇرانى و مۇسقىاى كوردى  
گەشەى كردووہ.

**\* بمبوورە. من مەبەستم ئەوہبوو توانيوومانە  
رەسەنايەتىيە گۇرانى و مۇسقىاى كوردى  
پيارىزىن؟**

- سەبارەت بە پاراستنى رەسەنايەتىيە گۇرانى  
و مۇسقىا، ھىشتا زۆرمان ماوہ، دەبىت ئىمە  
گۇرانىيەكانمان لە رۆحىەتى فۆلكلورەوہ سەرچاوہ

**\* ئەو پالئەرانە چى بوون. كە وایان لە جەنابت  
كرد پەنا بۆ ھونەرى گۇرانى بەسەى؟**

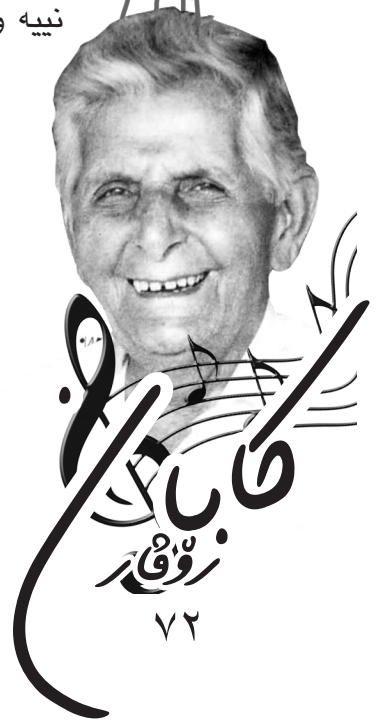
- لەقوتابخانە ھەرچىمان دەوت، سرودى  
نىشتمانى بوو. ھەر ئەو سرودانەش عەشقى  
نىشتمانى لە دلمدا چەسپاند، بەلام پاش ئەوہ  
كە چومە رادىو، ئاشناى گۇرانىيە دلدارى  
و سۆزدارى بووم. ئىتر سۆزى نىشتمانى  
يان دلدارى، يان سروشتى كوردستان يان  
رەزگاربوونى مىللەتى كورد و كوردستانى گەورە  
و يان سۆزى تەصەوفى... ئەمانە ھەموويان  
پالئەرم بوون، من گۇرانى بۆ خۆم نالىم، ھونەر بۆ  
گەلە نەك بۆ ھونەرمەند خۆى، دەبى ھونەرمەند  
كە گۇرانى بۆ خەلك دەلى، دەبى گۇرانىيەكەى  
چەشنىك بىت، كە چىژ بە خەلك بەخشىت.

**\* لە زۆر لە ھونەرمەندانم بىستووہ. كە بە  
ریدا دەپۆن. گۇرانى دەلىن. جەنابت كە بە  
ریدا دەپۆى. چ گۇرانىيەك دەلىيت؟**

- من بەرپۆە گۇرانى نالىم، چونكە لە ولاتى ئىمەدا  
خەلك بە عەبىيەى دەزانى، بەلام لە مېشكى خۆمدا  
شتىك ھەر ھەيە، دەنا گۇرانىوتن بە رىگاوە عەيب  
نىيە و ئاسايىە.

**\* سەرەتاي دۆزىنەوہى رىچكەيەكى  
تايبەت بە خۆت كەى دەستى  
پىكرد و تايبەتمەندىيەكانى ئەو  
رىچكەيەت چىن؟**

- ھەر لە سەرەتاوہ كە زانىم دەنگم  
خۆشە و بەھرى دەنگخۆشىم  
لە خۆمدا بىنيىوہ، رىچكەيەكى  
تايبەتيم بۆ خۆم دەستىشان كرد  
و بوومە خاوەن رىچكەيەكى تايبەتى  
خۆم، تايبەتمەندىيەكانى ئەو رىچكەيەشم  
ئەوہيە، كە مۇركىكى رەسەن لە دەنگدا  
ھەيە، كە تايبەتە بە دەنگى من. ھەر





بگريٽ، پاشان ئاوازي تازە لە پوچى فولكلورەوہ دابنئين، بەلام ئيمە هيشتا ماومانە ئەو رەسەنايەتيە بپاريزين، بە حوكمى ئەوہى شويىنى جوگرافيمان كە كەوتويىنەتە نيوان (فارس، تورك، عەرەب) كە موركى ئيمە تيكەل بە گورانيى ئەوان بووہ و ھى ئەوان تيكەل بە گوراني ئيمە بووہ، بەلام گرنگ ئەوہيە ئيمە موركەكەى خومان بپاريزين و پاك راي بگرين.

**\* ئەو تايبەتمەنديانە چين، كە گوراني و موسيقاتى كوردى لە گوراني و موسيقاتى و لاتانى تر جيا دەكاتەوہ؟**

– ھەموو ميللەتيك رېچكەيەكى تايبەتى موسيقاتى و گورانيى خوى ھەيە، لە ھەموو ھونەرەكانى تريشدا بە ھەمان شيوہيە، ئيمەش وەكو كورد، موركى تايبەتى خومان ھەيە. ئەگەر ئيمە لەسەر ئەو رېچكەيە بەردەوام بين و رې بكەين، ئەوا وەكو ھەموو ميللەتانى تری جيهان دەتوانين بلين ھەين.

**\* سەردانى ئەم دوایيەتان بۆ شارى سنەى كوردستانى پوژمەلات لەكەل ھونەرەندانى گورانيسيز (ھەمەجەزا، عەبدولقادر ھەسەن) چوڤ ريك خرا؟ ئەو سەردانە چوڤ پيناسە دەكەيت؟ چ كارىگەريەكى لەسەر ژيانى ھونەريت ھەبوو؟**

– ئيمە لە زستانى پار لە مانگى يەكدا لەگەل تيبى موسيقاتى سلیمانى دەستمان كرد بە خوراھيتان. لە شارى سنەوہ بانگيشت كراين، كە بچين ھاوبەشى بکەين لە فيستيفالى ھونەرى لە شارى سنە. پوژى 14/2 لە رې پينجويىنەوہ چوويىنە خاكى ئيران. كە گەيشتينا شارى سنە، پيشوازيبەكى گەرممان ليكرا، ئيمە لەو برۆايەدا نەبووين بەو جوړە ئەو پيشوازيبەمان ليكريت. من ھەستم كرد كە ئەو ميللەتە زور تينووى ئيمەن و تامەزرۆى گورانييەكانمان، ھەر بۆيە زور بە عەشقەوہ داواى ئيمزايان ليدەكردين و ويىنەيان لەگەل دەگرتين

و ماچيان دەكردين. بە راستى ئەو سەردانە نوويوونەوہيەك بوو لە ژيانى ھونەريى مندا و زور خوڤحال بووم و ھەزم دەكرد زور لايان بيمينەوہ، بەلام دەرفەتمان تەنھا پينج پوژ بوو.

**\* وەكو ھونەرەنديكى بەئەزمون رات لەسەر ھونەرەندە لاوہكانمان چيىە؟**

– ھونەرەندە لاوہكان تەنھا دەيانەوي گوراني بلين و گوئ نادەنە پاراستنى رەسەنايەتى، زور گورانيم گوئ ليني ھەست دەكەم عەرەببىيە، يان فارسىيە يان توركيىە، بەلام تەنھا ھونراوہكە كوردىيە، من ليرەدا داوا لەو ھونەرەندانە دەكەم، كە مورك و رەسەنايەتيى گورانيى كوردى بپاريزن.

**\* كام لە ھونەرەندە لاوہكان توانيوويەتى رەسەنايەتيى گوراني و موسيقاتى كوردى بپاريزيت؟**

– ئەوہى كە زور توانيوويەتى رەسەنايەتيى گوراني و موسيقاتى كوردى بپاريزيت، وەك (عەدان كەريم، بەھجەت يەحيا، خالد رەشىد، مەحمود مەھمەد، ئەرجومەن ھەورامى، عادل ھەورامى ... ھتد) ئەمانە گورانييەكانيان موركى رەسەنى پيوہ ديارە و سوزيكى زيندووى كوردانەى تيداىە.

**\* بۆچى ھەموو جارېك كە باسى ھونەرەندى دەنكخوشى برات (قادر كaban) دەكريت، جوړە ماتىيەك داتدەكريت؟ چ يادگارىيەك توى بە عيشقى ئەو ھونەرەندەوہ بەستووہتەوہ؟**

– ئەو ھونەرەندە گەورەيە برام بووہ، پيكەوہ ژياوين، كە گەورەش بووين، ھەر پيكەوہ بووين و ھەزاران يادگاريم لەگەلیدا ھەيە، كە ھەرگيز بېرم ناچنەوہ. بۆ 22 سال دەچيت رژيمى بەعس گرتوويەتى و گومناوہ، نە پينان وتوين چيان ليكردووہ و نە پيشمان دەلين. چەندين جار ھەولمان داوہ ھەوالى بزائين، بەلام بيسوود بووہ.



**\* ئەي تۆ تا چەند ھانت داون بۆ دنيای ھونەر؟**  
 - من ھېچ رېگر نەبووم كە ئىشى ھونەرى نەكەن،  
 ئەو ھش ھاندانىكە.

**\* ھەست دەكەم گۆرانىيى (تەمەن) لە ھەستىكى زۆر پر لە سۆزەو دەيتە دەرى. ئەم سۆزە گەرمە بۆ؟**  
 - من وا ھەست دەكەم ئەو شىعرە بۆ من نووسراو، باسى ژيان دەكات لە تەمەنى مندا، ھەر ئەمەش واى لىكردم كە بە سۆزىكى گەرمەو ھەستىكى بۆلەم.

**\* دواين پرۆژەى ھونەرىت چىيە؟**  
 - گۆرانىيەكى نوئىيە بە ناوى (خەزان)، كە لە ھۆنراوۋى ئەحمەد محەمەدە و بە نيازىم لەم ماوئەدا بىدەمە تىپى مۇسىقاى سلىمانى تا ئاوازى بۆ دابىنن و پاشان بىكەمە گۆرانى.

**\* دواچار ئىمە ھىچمان نىيە، دواوتەى بەرپىزت چىيە؟**  
 - رېزىم بۆ ھەموو ھونەردۆستان و بە ھىواى بەرھەپىشبردنى ھونەرى كوردى و سوپاسىش بۆ ئىو.

**\* مامۆستا ئەگەر يادگارىيەكى ژيانى ھونەرىتەمان بۆ باس بكەى لەكەل ھونەرمەند قادر كابداندا..؟**

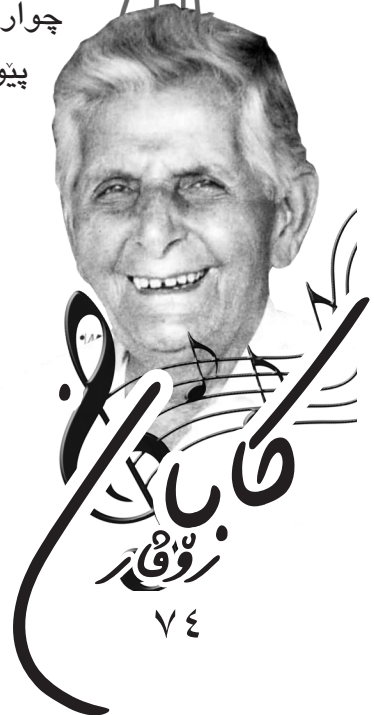
- يادگاريمان زۆر زۆرە، بەلام يادگاربيەكى ھونەرى ئەوئەيە، كە من چەند ئاوازىكم بۆ ئەو داناو ھەكو لە درزى پەچەو، كە بە (جاده چۆل و سىنپەر بوو) ناسراو، ھەروەھا كچى شوخ و لە رېيى دلداريا كە من وتوومە و ئەوئىش وتوئەتى، ئەمانە وام لىدەكەن كە ھەرگىز لە بىرم نەچىتەو، مەگەر مەرگ لە بىرم بباتەو.

**\* مامۆستا ئەنوەر قەرەداغى لە دىدارىكدا لە ژمارە (69)ى گۆقارى پاماندا سەبارەت بە تۆ وتى: تا ئىستاش دەنگى ھەر گەنجە، منىش لەكەل ھەمان پادام، دەمەوئى بىرسم چى واى لە دەنگى جەنابت كرددو ھە بە گەنجى بىمىنىتەو؟**

- ئەوئەى راستى بىت، جگەرەم نەكىشاو، مەشرووبى قورسم نەخواردو ھە تەنھا مەگەر بىرە و شتى ئاسايى، ھەروەھا پارىزگارىي دەنگى خۆشەم كرددو، من سوپاسى كاك ئەنوەر قەرەداغى دەكەم، كاك ئەنوەر ھەكو مانگى چواردە لە ئاسمانى ھونەرى كوردىدا ديارە، پىويستى بەوئەصف كردن نىە.

**\* تا چەند ئەندامانى خىزانەكەت ھاوكارت بوون بۆ دنيای ھونەر؟**

- تا ئىستا ھاوكارىيان نەكرددوم، بەلام ھەندى جار ھانىان داوم بۆ ئەوئەى گۆرانىيى نوئى بلىم. من ناتوانم ھەكو ھەندى ھونەرمەند سالى دوو كاسىت دەربكەم. دەمەوئى سالى يەك بەرھەم تۆمار بكەم و نرخی دە كاسىتى ھەبى و لە نىو گويگراندا جىي خوى بكاتەو.







# بیدەنگ بن پەیکەرێک دەدوێ

حەکیم مەلا سەلح

ئێوارەیهکی درەنگ گەشتمە پایتەختی ڕۆشنییری و خۆر ڕمیکێ مابوو بمانسپێری بە تاریکی. ئوتومبیلە نەگبەتەکه مان جگە لەوەی لە ڕیگا ماوەیهک پەکی کەوت، لە زالگەکهی بەرەتای شاریشدا زۆریان وەستانین، دیارە هەوالب گەیهنرابوو کە لە هەموو کەسێ بپرسنەو بە مەبەستی ئەوەی ئەگەر زورپیتیکێ ئەهریمەن بەرگی فریشتهی پۆشیوو بە ئەوەی نەناسریتەو و زرمەیهک لە بناگویی شار هەلسینێ، بەلبەستی بکەن و پاش پشکنین و لیکۆلینەو وەک شتیکی بیزەون ئاودیوی جەهەنمی بکەنەو. ئەمانە هەموو بە جیی خۆی و مامەو سەرخۆم، کە یەک چرکەم بە ساتی لیدەرۆشت بۆ ئەوەی لە شارە پر لە زهوق و شەوقەکه دا سۆمام بە دیتنی پەیکەرەکه پڕشنگ بکاتە بەرات. بەلام بە داخەو، کات تیپەری و تاریکی پەلکیشی کردم بەرەو مالی هاورپیهکم.

شەوکهکی (لە پرخەیی خەوی خامدا) گویم رادیراوه بۆ جۆری گۆرانی جادووباز و سەراپام شەلالی کەیف و خەنین بوو. ئەو شەو عەتراوییه کە (قەت نازاری گیانی مەست و بیدارانی شەو)ی نەدەدا، زۆر بە خۆشی گەیاندمە (هەوارەبەرزەیی) بەیانی. بەبێ ئەوەی هاورپیکەم بەئاگا بێنمەو، بە کورتەنامەیهک

مالاواييم ليکرد و تهکسييهک گهياندميه خزمهتي پيکهره مهزنهکه: بهوپهري تامه زروييه وه بهرامبهري راوهستام، لهگهل سهرنجاندا ديتم گهرد و توز لهسهه هندی شويني لالوپال ليي کهوتوون، به چهند کلينسيک رام مالين، چونکه به لامه وه گوناھي گهره بوو جگه له پرشنگي خور يا نهمي باران هيچ شتيکي ديکه شهستهي بهسهردا بکات. نهيدنهاسيمه وه، بويه به ئاستهه هاته گو:

- لهکويوه هاتوويي؟

\* بهريز گيان له ههله بجه وه.

- ئاااخ، ههله بجهي شههيد؟

\* بهلي.

- فهرموو... چون گهيشتوووته ته لاي من؟

\* بيستم خه لکي ئهم شاره له بالهه له عوشه رته ئهم کاره شايسته يان به بالا بريوي، به پيوستم زاني زياره تته بکه م.

- ئهي بو نه چووي بو لاي خوي؟

\* دل نابات، چونکه ته من تهنگي پي هه لچنيوه و به ديتني ئازار روم ده کروزي، خه م گيانم ده کاته کوانوويه کي گرپه دار. به لام لاي تو ده کهومه ژير ريژنه ي شادييه وه و ده ليم ئوخه ي.

ئهو بيدهنگي هه لبارد و منيش رامن رامن له جي خومدا وهستام و مهقم ليبراوه. به لام له ناخه وه بيورته ناله و نزووله م ده گه ييه ته شقي ئاسمان، چون...؟ ئاخ خه لکي خوا ئيوه بلين چون هه نام نه وروزي بهرامبهر هونه رمه نديکي بههره مه ند، که بو خوي له جوگرافياي گوراني کورديدا لاله زاريکي لهسهه خوي تاپو کردوه؟ چون؟ چون؟

هونه رمه نديک ئه گهرچي نه يتواني له (سهيد عهلي ئه سفهري کوردستاني) به ملاوه تا (به هجهت يه حيا) مان له بير به ريته وه، به لام بووته ويستگه يهک و هه مووماني لهسهه خوي راگرتوه. هونه رمه نديکي وا که ميترگ و پورگ و دهنگ و سهنگي له سه رجه م گورانيبيژه کاني ديکه جياوازتره و به يهک ده سه که گولي ستران چووته ريزي پيشه وه ي

بههره وه ران.

چاوه کاني تريفه ي سه ره وتيان به زايله ي دهروونم بهخشي. دهموده ست زانيم هه ر ئيسته دهنگيکي نياني خوي ئاسايي لهسهه زاري بال دهگريته وه بو ناو هيلانه چکوله که ي ناخم.

- ده زانم پرسيارت له دلدايه... بو لي وهستاوي؟ پاش که مي وهستان گوتم:

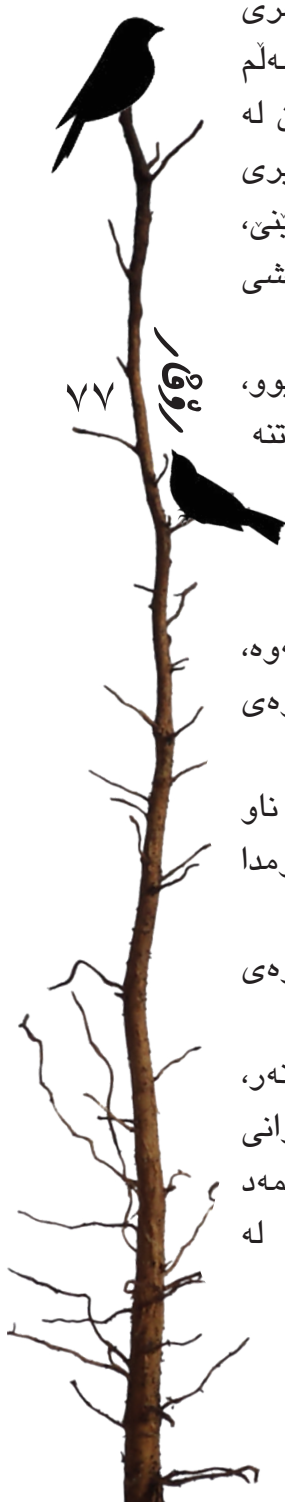
\* گهره م لهگهل ئهو سوژه ي که له دهنگدا هه يه، شيعري به زه وقيشته هه لباردوه بو گورانييه کانت، ئهم دوو زه وقته چون دهسته ملاني يهک کردوه؟ گولاي بزه يه کي به روومدا پزانده و گوتي:

- ئاشنايه تيم لهگهل شيعردا وهکو دلي لاس وايه بو خه زال، هه ر ئه وه ش هاني داوم که شيعري زور بخوينمه وه، کچوله ي ئهو شيعره انه ي که هه لم بزاردوون، ناخيان هه ژان دووم و مارهم بريوون له ئاوازه کانم. دهنگي خوش ئه گهر شيعري دلگيري له گه لدا بيت، زياتر گوئگر به لاي خويدا ديتي، ئيمه يش وهکو کورد خه رمان به ره که ت به شي خومان شيعري ليريکيمان هه يه.

ئهم بوچوونه تاويک زماني کرده ته له ي ته قيوو، واقم ورما و يهک يهک شيعره کان له يادما که وتنه سه ما، لهگهل ئه وه شدا ئه وه ي هينايه وه بيرم، که يهک بيتي شيعره کان له بوته ي ئاوازه کانيدا قووت نه دراوون و نه رم نه رم دانيان پيدا ده ني، به پيچه وانه ي هه ندي گورانيبيژي ديکه وه، که جاروبار وشه کان تیک ده شکينن بو ئه وه ي پارسهنگي ئاوازه که ياني پي رابگرن. پاش ئهو گه شته ي که م تا زور خايه نه که به ناو گولشه ني شيعره کانيدا کردم، ريگه م به خومدا عه رزي بکه م:

\* ئهي سهيداي هونه ر و شهيداي شيعر بو ژماره ي گورانييه کانت زور نين؟

- روله گيان زور و که م پيوانه نييه بو هونه ر، گرنگ ئه وه يه هونه رت نواندي ئه گهر به گوراني بيت ياخود به شيعر، ههروهکو ده بينين، ئه حمه د هه ردي که هه رگيز ئهو چه پکه شيعره ي له

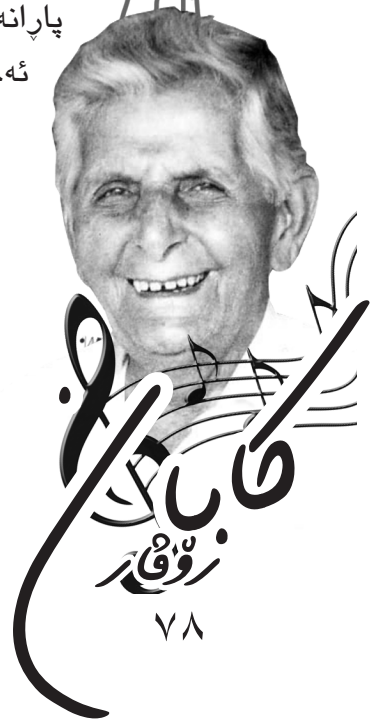




کتیبخانهی کوردیدا ناخهون و هه‌میشه  
 چیژ له خویندنه‌وه‌یان وهرده‌گیرئ،  
 ئی خو له سه‌رده‌می ژیا‌نی هه‌ردیدا  
 شاعیری دیکه‌شمان هه‌بوون و زۆریشیان  
 هۆنیوه‌ته‌وه، به‌لام وه‌ک هونه‌ر و سه‌لیقه‌ی  
 شیعی نه‌یانگه‌یان‌دوو به‌شکۆی ئه‌و. پاش  
 ئه‌وه‌ش، ده‌بی بلی‌م من دره‌نگ بۆم ریک  
 که‌وت خۆم ده‌ربخه‌م، هه‌ر ئه‌وه‌نده‌م پیکرا  
 و خۆم له زۆروبۆریش پاراستوو و به  
 سه‌له‌وه له مه‌یدانی هونه‌ردا هاتوو مه‌ته‌گۆ. با  
 هه‌روا به‌سه‌ر ئه‌وه‌شدا تینه‌په‌رم که ئه‌نوه‌ر  
 قه‌رده‌اغی و فره‌نسیس داود یارمه‌تیده‌ریکی  
 لیوه‌شاه‌وی ده‌نگی من بوون، عیشتی  
 خۆیان تیکه‌ل به‌شه‌یدا بوونه‌که‌ی من  
 کردبوو بۆ به‌رزراگرتنی ئالای هونه‌ری  
 مۆسیقا و گۆرانی.

که له‌گه‌ل خۆیدا به‌و هونه‌ره‌ چوارشانه‌یه‌وه  
 باسی رۆلی هه‌ردوو هونه‌رمه‌ند کاک  
 ئه‌نوه‌ر و کاک فره‌نسیسی کرد، بۆ  
 ماوه‌یه‌ک خه‌یالم چوو هه‌ر ئه‌م دوو زاته،  
 که ئه‌و په‌یکه‌ره‌ ده‌ستی ریز ده‌خاته سه‌ر  
 شانی به‌شکۆیان، له‌کانگای ده‌له‌وه‌ که‌وته  
 پارانه‌وه‌ له‌ خودای گه‌وره‌ و گوتم: ئیلاهی  
 ئه‌م دوو هونه‌رمه‌نده‌ مۆسیقاژهنه‌ت  
 پینه‌خشین، من به‌چ جو‌ری بتوانم  
 شوکرانه‌بژیرت بم؟ خو ئه‌گه‌ر  
 ئه‌م دوو زاته‌مان نه‌بووایه،  
 ئه‌وا پایه‌کی سازوئاوازی  
 نویمان له‌نگ ده‌بوو.

یه‌ک یه‌ک ئه‌و گۆرانیه‌ژانه  
 هاتنه‌وه‌ یادم، که له‌ژیر  
 سه‌یوانی ئه‌م دوو پیاوه‌ به‌رزهدا  
 چریکاندیان و گه‌لیک له‌گۆرانیمان  
 هونه‌ری به‌رجه‌سته‌یان به‌بالا بپا  
 و ماندوو نه‌ناسانه‌ دریه‌یان به‌کار  
 و چالاکیی خۆیان داوه‌.



شنۆی حهیرانبوونم بهرامهیهکی بیهاتوتای کرده جمکی خه یالم، خه یال سروشتی بای ههیه، له ههچ گوزهریکدا ئارام ناگرئ. منیش ئه گهرچی بو زیارهتی پهیکهر هاتووم، کهچی هه موو جاده و بان و شه قام و کولانهکانی سلیمانی هاتنه سهر په ره ی دیه م و به خو م گوت: خو ئه م شارهی نالی و ئیبراهیم ئه مین بالدار و ئه حمهد سالار و شیرکو بیگهس و که ژال ئه حمهد پره له پهیکهری شایان و دارماله له ناونانی قوتابخانه و شه قام و باخچه و چاپخانه به ناوی که سایه تیبه پایه بلند هکانه وه، ئهوی به سهری زیندوو بوچی دوو پهیکهریش بو کاک ئه نوهر و کاک فره نسيس چئ ناکهن؟ ئایا ئه م کاره ره وا...

- بو بیدهنگ بووی؟

منی سه رمه ست که به سه رنجی ورده وه که وتوومه ته ته فه رنجی شوین به شوینی شار و بیر له وه هه موو سه روه رانه ی ئه دهب و هونه ر و سیاسه تی شاری هه لمه ت و قوریانی ده که مه وه، که ئه گهر سه ر ژمیریان بکهین، ده هینده ی له شکر و تا قمه مومتازه که ی ئه حمهد پاشای بابان ده بن، به و پرسیاره ر اچه نیم و خو مهن هاتمه گو:

\* ئه زبه نی... پیته چونه پیشنیازیک ئاراسته ی سه ندیکای هونه ر مه ندان بکه م؟

- بیلئ بزانه چیه؟

\* داوا ده که م به ته نیشته وه شاشه یه ک دابنن گورانییه کانتی تیا په خش بکه ن، که ئه وه ش سه فایه کی دی ده به خشی به ره ونه قی شاره که.

چاوه ری وه لام بووم، نه بوو. زه نگیک دای له ده رگای هو شم و به دوایدا ده نگیکم بیست: (ئه وه ئه رکی سه رشانی ئیمه یه وه ک سه ندیکای هونه ر مه ندان چ خزمه تیک له و ره وه وه پیویست بئ، بیگهین بو ئه وه هونه ر مه نده به رزه و هه ر کاریکی دیکه ی له و بابه ته).

به ره له وه ی من قسه ی خو م بکه م و ئه و راستیه ی پی رابگه یه نم، ئه و به سیمایه کی گه شه وه گوتی:

- سوپاستان ده که م و دهستی یه ک به یه کیان

ده گوشم.

\* هی کی؟ به ریزم.

- سه ندیکای هونه ر مه ندان... منیش گویم لیبوو که به نیازن بین به ده م پیشنیازه که ته وه.

\*\*\*

بیدهنگ بیدهنگ وه ستاو م و چاو انه له وه پهیکه ره هه ژایه ناتروو کینم، ئه ویش جار جار شه ونمی خه نده یه ک ده نکیته سه ر تر ونجکی لیوی. به بی ئه وه ی هه چ بلئ، له خه نده گزنگداره که یدا گه لی شت ده خو نیمه وه، که هه ر هه موویان نیرگسی نیو میزگی و یژدان و دلهاوه ری خاک و گه لن. بیدوو ان پیمان ده لی:

"زور به ختیارم که نه ته وه که مان له دهاری پرزگاری نزیک بووه ته وه و ئاههنگ بو جه ژنی سه رفرازی ساز ده که ن."

"شادم به وه ی ده ستله ات به هه موو جو ری له ئاوه دان کردنه وه ی هه ری مه که مان دایه."

"بریا هه ره تی جار انه بووایه و شیعریکی هه لقولاوی ناخی کورد په ره ریکی ره سه نم بکر دایه ته گورانی بو بالای پیشمه رگه."

"کاشکی لایه نه سیاسیه کانمان کورد کوردینه یان بخستایه ته سه رووی حزب حزینه وه."

"خوزگه بیری من ئه حه سایه وه

جاری وه ک گوله باخ ئه گه شایه وه

سه هو لبه ندانی کو یستانی په ستیم

به گه رمیی ئاوات ئه تاوایه وه

ئاواته که یشم ئه وه یه برا

ترازووی راستی خیرا هه لئه خرا

(راستی) و (شه ره ف) و (پله ی زانیاری)

هه موو که س وه ک خو ی کیشانه ئه کرا"

"گه لیک سو پاس بو هونه ر مه ندی پهیکه رتاش - رهنج عوسمان چیوار - که ئه م کالای به قه د بالام بری."

بیرم کرده وه ئه م (مه ز دامیر) انه ی (زه بوور)

له ئه مرۆی ژیانی ئیمه دا ده ژین و به چریکه و

سوژی (داود) یانه به ره و ئاقاری به خته وه ریمان



دەبەن. ئای ھونەرمنەندە گەرەكە، ناخت تژییە لە ھەلۆیستی کوردایەتی و مەردایەتی، تۆیش بە ئاواز وەکو گۆرانییژە گەرەکانی دیکەمان لە پۆژانی نەھاتی و نەھامەتیدا سەری گەلتان بەرز و بەرزتر کردەو، کە بوونەتە ناسنامەییەکی ھونەری بۆمان و شەرە ھونەری ئیوھیش شەرپێکی پەو بوو بۆ سەربەرزیمان. چونکە گەلی بێھونەر بێھونەرە و پەلێکی گۆجە، ئیمە چریکە ی ئیوھ دەدەینە دەست (کۆنفیشیۆس) و دەلێن: فەرموو ئەو ناسنامەکەمان. دەک ھەموومان قەرزاری پۆژی پەسلان بین ئەگەر لە بیرتان بکەین.

\*\*\*

زانینی پێیەکانم تەزیوون و بیتاقەتم بە دەستیانەو، نیان نیان مۆلەتی دام بڕۆم پشووێک بەدەم. منیش لەگەڵ کەوتنەریدا جگەرەییەکم پیکرد و دەستم بە پیاسەکردن کرد، خۆ ناکرێ دووگەلی جگەرە ھەلەدی بە پووی ئەو کەلەپیاویدا و ناشکرێ پی بجوولینیت، چونکە سەرباز لە بەرامبەر کەسیکی پلەداردا ئەو پێشەییەتی، پەیکەرەکەش بەو پلەوپایە بەرزەو کە بە دەستی ھیناوە، دەبی ھەم بە ریزەو پووبەپووی بوەستین و ھەم بە دووگەلی بخوور شاباشی بکەین.

دوا مژم لە جگەرەکە دا و گەرەمەو خزمەتی، دوا ی سلاویک وتم:

\* قوربان رینگە دەدە یاخود پیت خوشە پرسپاری تر بکەم؟

- بەلێ، بۆ نا...

\* گۆرانییەکانت یەکدەنگیان پێو

دیارە، ئەمە چۆن ریک کەوتوو؟

- من ھەموو ھەولێ خۆم لەویدا چر کردوووەتەو، کە ھەر خۆم بم و لە کەس نەچم، تەنانەت دەنگم لەگەڵ دەنگی شەھید قادری برامدا جیاوازە، ئەو یەک و دوو لە سنووری سلیمانی - شارباژێر و سیوھیلدا دوو ئاوازی لەمیژینەمان ھەبوو بە ناوھکانی (دلسۆز)

دلسۆز فەرموویە:

بەلندکەر مەقام (دلسۆز) وە (راس)ی

تەنزیلەش فەردگەل خالۆی کۆماسی.

بۆ ئاوازی (دیلان)یش فەرموویە:

جەتەنخوای نە ی بەزم خەم وەیلانەو

ھۆر دەرنی چەند فەرد وە (دیلان)ەو.

ئەم ئاوازی ئاھەنگی دووھەمە حەمەسەلح دیلان

جوان زیندووی کردوووەتەو، بەلام بە داخەو

حەزی نەدەکرد پی بگوتری گۆرانییژ.

ھەرەھا بیستوووە ئاوازیکی دیکەمان ھەبوو بە

ناوی (سەفەر)، ئەمەیان بە باشی نانسەم، ئەگەر

بشمانایە، ئەو بە ریندا نەدەچوو. برالە بە

کوردی و بە کورتی پیت بلیم: من لە ھونەردا

ویستوووە پشکی خۆم ھەبی و پاروو لەسەر

خوانی کەسی دی دانەگرم. دە ئیتر بەخیرھاتیت

و من زۆر بیتاقەتی ئەم گێچەلە ی (دا-عییش)م،

کە بەرۆکی گەلەکەمانی گرتوو، وازبێنە و (لیم

گەر) با دەستە ئەژنۆ دابنیشم کەف زەنان).

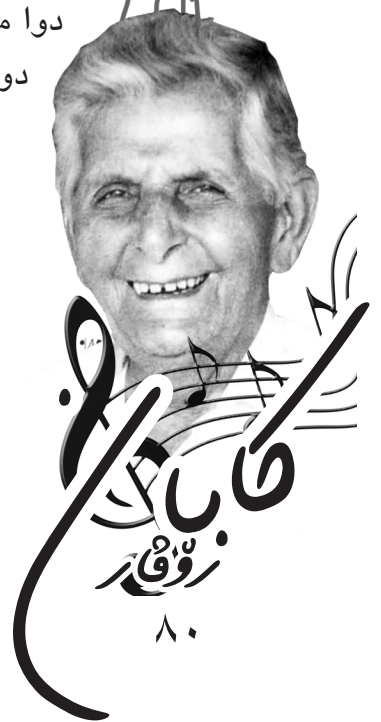
کە وشە ی (عییش)م بەر گوی کەوت، قاقایەکم بۆ

ھات، بەلام لەبەر شکۆمەندی ئەو کچم کردەو و

بە سەردانەوانی خودا حافیزیم لیکرد و تا گەشتە

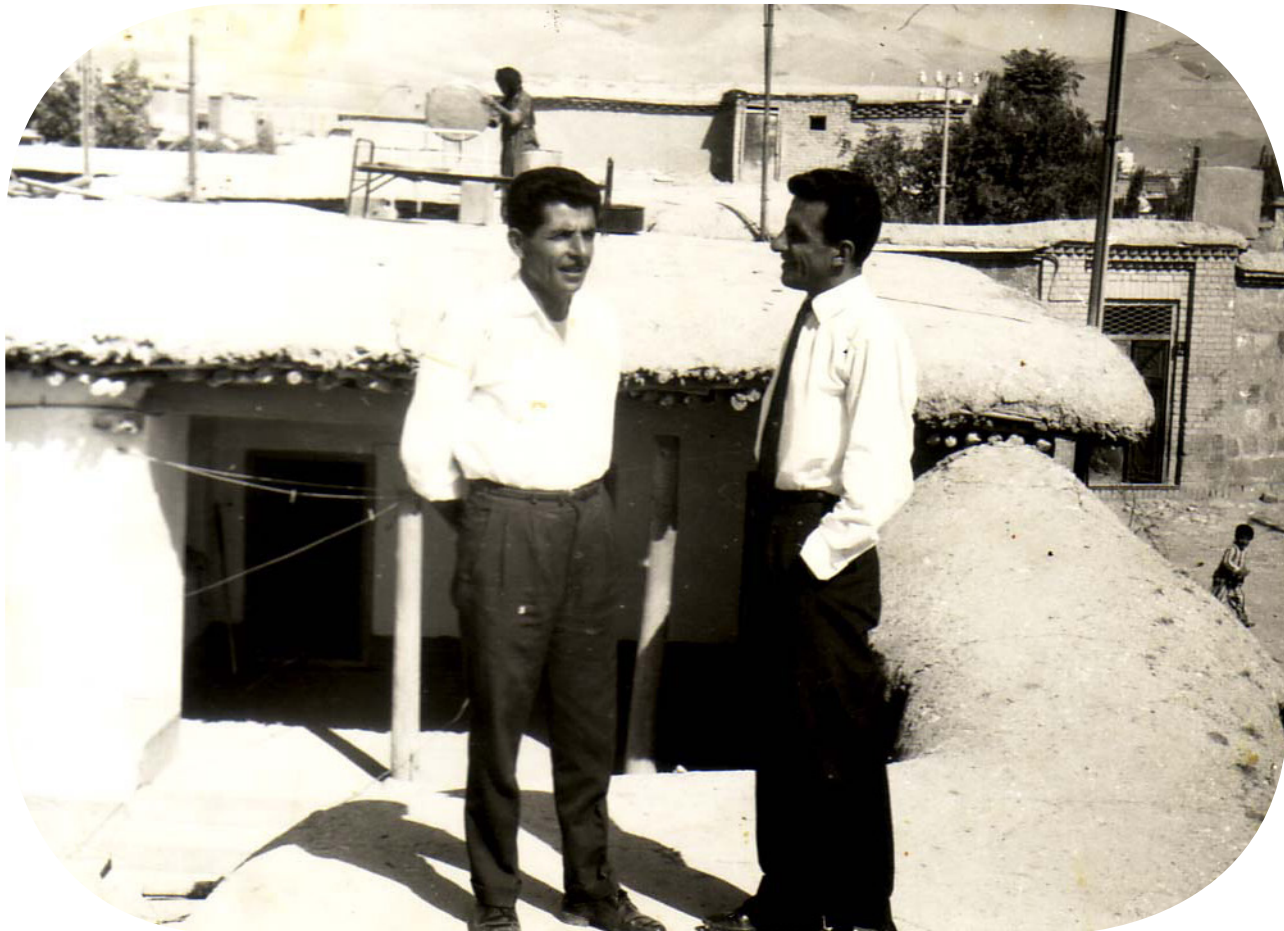
سەر سیلەییەک، پەیتاپەیتا لایەکم دەکردەو و دلم

ئۆخژنی دەھاتی.









كهریم كابان له زاری خوځیهوه

# له ژبانی خویندکاریمدا

ژبانی خویندنی من له حوجرهوه دهستی پیکردووه، له حوجرهده مهلا دهرسی قورئانی پیدهوتین. ههروهها بیجگه له خویندنی قورئان، ههندی حهرفی (ئهلف و بی)یان بو ئه نووسین، بو ئه وهی له گه له خویندنی قورئاندا حهرفه کانی ئهلف و بییش بزانیین. له سه رهتای سالی سییه کاندا بوو، که من له حوجرهده بووم، مندال بووم، دایکم به کول دهیبردم بو حوجره، له گه له خویندنی قورئان و ئهلف و بییدا کتیبیکی فارسی هه بوو، که پییان دهوت (گولستانی شیخی سعدی)، که دیوانه شیعیکی فارسی (شیخی سعدی) بوو، ئه وه شیان هه ر پیده خویندین. من له حوجره به ته واوه تی فییری خوینده واری بووم. به بیرم نایهت که نه خوینده وار بووبم، دواي ئه وهی که من هه موو قورئانم خه تم کرد و هه موو گولستانه که شمان خویند، له دواي ئه وه باوکم منی خسته قوتابخانه ی کانیسکانی سه رهتایی، که یه که م مه کته ب بوو کرایه وه. دوو

پۆلى تىدا بوو، من چوومه پۆلى يهك، بهلام سهيرى  
 دهرسهكانم دهكرد هه موويم دهخويندهوه، چونكه  
 پيش ئه وه فير ببووم، چوومه لاي بهرپوهبهري  
 خويندنگاكه، كه ئه و كاته (عزيز فهني) بهرپوهبهري  
 بوو، پيم وت: من ئه وانه هه مووى دهزانم، ئيتير  
 ئه وپيش ئيمتيحانيكى كردم و له بهر ئه وهى كه  
 زور زيرهك بووم، له پۆلى يهكه مه وه برديمان  
 بو پۆلى دوو. له داوى ئه وهى دهرچووم بو پۆلى  
 سى، نه قليان كردم بو قوتابخانهى فهيصهليهى  
 سه ره تايى و له م قوتابخانه يه له بهر ئه وهى كه  
 دهنگم خوش بوو، منيان خسته تىپى سروود. له  
 كاتى خويندنى ئيمه دنيا زور پيشكه وتوو نه بوو،  
 له داوى ئه وهى چوومه قوتابخانه، پاش دوو سى  
 سال جهنگى جيهانى دووهم دهستى پيكرد. دنيا  
 بوو به گرانى. قوماش و شت له بازاردا نه ما،  
 خوارده مه نى زور گران بوو. له بهر ئه وهى كه  
 قوماش گران بوو، جله كانمان پينه ده كرد، به هه مان  
 شيوه پيلاوه كانيشمان پينه ده كرد و دهرسيشمان  
 دهخويند. له كاتى ئه م جهنگه دا ئينگليزه كان له ژير  
 ئيداره ي (عهلى مه لاشه ريف) ئيسگه يه كى ناوچه بيان  
 دانا بوو. ئيسگه كه بريتى بوو له ئه مپريفايه ريك  
 و مايكرو فونيك، كه له بهر دهركى سه را هه ندئ  
 بلنگو (مكبره) دانرابوون، كه دابهش كرابوون  
 به سه ر سى چايخانه ي گه وراهى بهر دهركى سه را،  
 كه به زورى خه لكى سليمانى له و چايخانه دا  
 داده نيشتن. من له لايه ن بهرپوه بهرايه تى زانبارى  
 سليمانى نيردرام بو ئه و ئيسگه يه بو گورانىوتن.  
 ئه و ئيسگه ناوچه ييه بويه دانرابوو له سليمانى،  
 بو ئه وهى دهنگوباسى جيهان بگه يه نيته به خه لكى،  
 چونكه ئاميرى راديو زور زور كه م بوو، مه گه ر  
 ماله دهوله مه نده كان راديويان هه بووايه. من له و  
 كاته وه دهستم كردوو به كارى هونه رى و له سالى  
 1942 چوومه قوناغى ناوه ندى، دهفته ر و قه له م  
 زور به زحمهت دهست ده كه وت. له دائيره كانى  
 حكومه تدا كاغه زمان كو دهكرده وه و به ده رزى  
 و ده زوو به يه كه وه مان ئه نان و ئه مان دوورى

و شتمان له سه ر ده نووسى. له داوى دهرچوونم  
 له پۆلى سى ناوه ندى، له بهر بژيوى ژيانم له  
 سليمانى وه چووم بو به غدا بو ئه وهى بچمه  
 خانه ي ماموستيانى ريفى. كه چووم، به داخه وه  
 جيگه نه ما بوو، له دهورى سالى 1945 دا بوو، له  
 ته مه نى 18 سالىدا بووم. منيش له وئ هاتمه وه بو  
 ئوتيل له به غدا. هه ندئ براده رم وتيان وه ره بو  
 ده وراهى لاستىكى پولىسى، منيش ئه وراقم ته قديم  
 كرد له وئ وه رگيرام و هه ر له وئ په يوه ندیم كرد  
 به بهرپوه بهرايه تى راديوى به غدا به شى كوردى،  
 كه كاك (كاميلى كاكه ئه مين) له وئ بوو، له بهر  
 ئه وهى منى ده ناسى، كه خه لكى سليمانى بوو  
 و ده يزانى دهنگم خوشه، داوى ليكردم روظانى  
 هه ينى سه عات (5) ئيواران بچم بو ئيسنگه گورانى  
 بلیم هه تا ۵:۳۰. كارى هونه ريم له م كاته وه به  
 ته واوى دهستى پيكردوو. من كووى به ره مه كانم  
 هه تا ئيسنا نزيكه ي (20) گورانىيه و زوريشى  
 ئاوازی خومه، هه روه ها ئاوازم داناوه بو شه هيد  
 قادر كابانى برام خوا لى خوش بيت، هه روه هها  
 خوالىخوشبوو كاك عوسمان عه لى و هونه رمه ند  
 كامه ران عومه ر، هونه ر لاي من به شيكه له ژيانم.  
 هه تا بتوانم وازى ليتاهينم، كه نه شمتوانى ئيتير  
 ده سه لاتم نييه.





# لاپەرەيەك لە ژيان و بەرھەمەکانی كەريەم كابدان

**نووسینی ئیتنۆموزیکۆلۆجیست:  
توانا حەمە**

ناوی تەواوی: عەبدولکەریم جەلال مەحمود، نازناوی: (کەریم کابدان)ە، لەدایکبووی 24/2/1927، گەرەکی مەلکەندی شاری سلیمانییە. نازناوی خانەوادەکەیان کابدان، خانەوادەی کابدان نازناوەکە بۆ دایەگەرەیی خانەوادەکەیان دەگەریننەو، کە ژنیکی خانەدان و خاوەن دیووخان بوو، لەبەر لیھاتووی ئەم خاتوونە کوردە بە (کابدان) ناوبراوە و ئەم نازناوەیان بۆ بەجی ماوە. بەلام شوینەوارناسی گەرەیی کورد د. رافیدە پێی وایە: ئەم نازناوەی کابدانەکان پێشەییەکی کۆنی هەیە، بەلگە بۆ ئەو، دەلیت: "لە نیو دەقە میخییەکاندا لە 714 پ.ز لە کاتی باسکردنی لەشکرکێشی سەرچوونی دووھمی ئاشووری بۆ (ئۆرارتۆ) ھێریشی کردووەتە سەر دەولەتی (کابدان – کابدان) کە دەکاتە ناوچەی قەلادزیی ئەمپەرمان" > رافیدە، چاوپیکەوتن: 2015، ئەو پێی وایە کە پێشەیی ئەم نازناوەی کابدانەکانی شاری سلیمانی بۆ ئەو پێشەیی میژووییە دەگەرینتەو. باوکی کابدان، پێشەیی چایچی بوو، لە ھەمان کاتدا دەنگخۆش و

ده‌فژهنیکی لیهااتووی نیو مه‌ولودخوینانی شاری سلیمانی بووه.

دایکی ناوی (حه‌لاوه‌علی)یه، له‌بنه‌ماله‌یه‌کی دیاری شاری سلیمانی بووه. کابان قوناغه‌کانی خویندنی سه‌ره‌تایی له (قوتابخانه‌ی فه‌یسه‌لیه) و خویندنی ناوه‌ندی له شاری سلیمانی بووه. دواتر له‌سالی 1953 ژیانی هاوسه‌ریتی پیک ده‌هینیت، له‌گه‌ل (عائیشه‌مه‌مه‌د خونچه‌له)، که‌بنه‌ماله‌یه‌کی دیاری شاری سلیمانین و ده‌بنه‌خاوه‌نی شه‌ش مندال به‌ناوه‌کانی "نوخشه، شوان، به‌رزان، چنور، چیمه‌ن، سو‌ران".

دواتر کابان ده‌بیته‌پولیس و به‌هۆکاری ئەم پیشه‌یه‌ی له‌ناوچه‌کانی وه‌ک: سیده‌کان، ره‌واندن، رانیه، به‌غداد... هتد به‌شیکی زوری ته‌مه‌نی له‌ژیانیکی کۆچه‌ریئاسادا به‌سه‌ر ده‌بات. دواتر به‌هۆی کوردایه‌تی و سیاسه‌ته‌وه له‌لایه‌ن رژیمی به‌عه‌سه‌وه‌خۆی و خانه‌واده‌که‌ی بۆ ناسریه، دیوانیه، رمادی، نه‌جه‌ف... راده‌گو‌یزرین.

دواتر له‌دوای ریککه‌وتنی 1970ی نیوان سه‌رکردایه‌تی ئەو کاتی شو‌رشی کورد و رژیمی به‌غداد، وه‌ک به‌شیک له‌ریککه‌وتنه‌که‌ئه‌وانه‌ی له‌سه‌ر کوردایه‌تی راگو‌یزرابوون، پیویسته‌بۆ زیدی خو‌یان بگه‌رینه‌وه. کابان و خانه‌واده‌که‌ی له‌دوای ئەم میژوو به‌شاری سلیمانی ده‌گه‌رینه‌وه.

ژیانی هونه‌ری...

به‌بروای من، بوونی به‌هره‌ی ده‌نگخۆشی له‌کاباندا بۆ (بۆماوه‌یی) ده‌گه‌رینه‌وه. چونکه‌وه‌ک پیشتر ئاماژه‌م پیندا، (جه‌لال مه‌حمودی) باوکی کابان (ده‌نگخۆش و ده‌فژهنیکی لیهااتووی سه‌رده‌مه‌که‌ی خۆی بووه)، دواچار ئەمه‌کاریگه‌ری ته‌واوی له‌سه‌ر ده‌نگ و هونه‌ری (کابان) هه‌بووه. دواتریش به‌هره‌ی ده‌نگخۆشی له (قادر کابان) ی برابیدا ده‌بیریت و دواتر هه‌مان به‌هره له‌نه‌وه‌کانی کابانه‌کاندا تا ئیستاش ره‌نگدانه‌وه‌ی هه‌یه. ئەو خۆی سه‌ره‌تای کاری هونه‌ری بۆ سه‌رده‌می

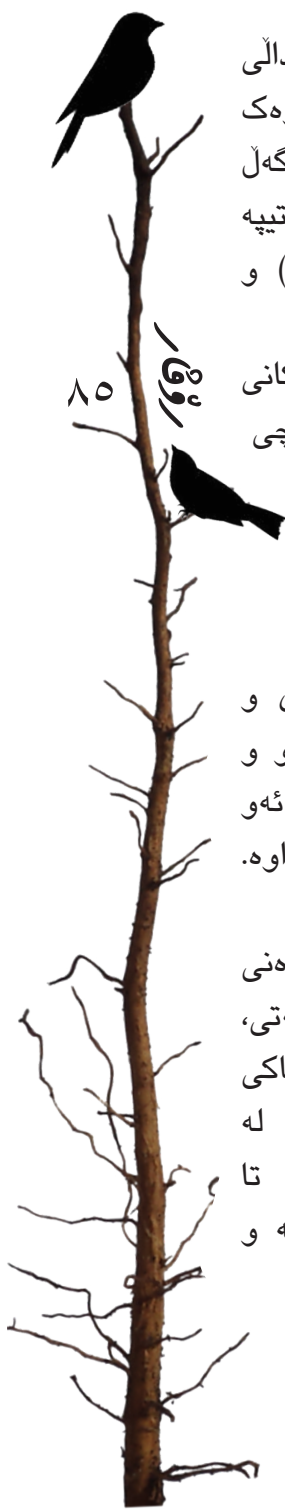
مندالی ده‌گه‌رینه‌ته‌وه، که‌بۆ یه‌که‌م جاریش وه‌ک ده‌نگخۆشیکی قوتابخانه‌ی (فه‌یسه‌لیه) بۆ گو‌رانیکوتن ده‌نیردیته‌ئه‌و رادیویه‌ی که‌ئینگلیزه‌کان له‌به‌رده‌رکی سه‌رای شاری سلیمانیدا دایانمه‌زراندوو، که‌په‌خشه‌که‌ی راسته‌وخۆ بووه و گو‌رانیه‌کان تو‌مار نه‌کراون، کابان سه‌باره‌ت به‌مه‌ده‌لیت: "بۆ یه‌که‌م جار له‌رادیوی به‌رده‌رکی سه‌را که‌ئینگلیزه‌کان ئیستگه‌یه‌کی رادیویان بۆ پروپاگه‌نده‌ی خو‌یان دانابوو، له‌قوتابخانه‌وه‌منیان نارد و گو‌رانیی فۆلکلوری و نیشتمانیم تیدا ده‌گوت، به‌لام هیچ ئامیریکی موزیکی هاوشانی گو‌رانیکوتنه‌که‌ی نه‌ده‌کردم. ئەمه‌ده‌ستیکی هونه‌ری من" <کابان، چاوپیکه‌وتن، 2013>.

دواتر هه‌ر ئەم کرانه‌وه‌ی ده‌روازه‌یه‌ی مندالی وا ده‌کات کابان له‌سالی 1945 به‌دواوه‌وه‌ک ده‌نگخۆشیکی شاری سلیمانی ده‌رکه‌ویت و له‌گه‌ل تیپی ئیستگه‌ی کوردی به‌غداد و باشترین تیپه‌موزیکیه‌کانی وه‌ک: مه‌وله‌وی (کۆن و نو‌ی) و تیپی پیره‌می‌زد کار بکات.

دواتر ده‌بیته‌یه‌کیک له‌ئه‌ندامه‌هه‌ره‌دیاره‌کانی تیپی موزیکی سلیمانی. به‌داخه‌وه‌گه‌رچی ئەندامی باشترین تیپی موزیکی ئەو سه‌رده‌مه‌بووه، له‌گه‌ل ئەوه‌شدا ده‌بیریت که‌کابان به‌هۆکاری پیشه‌که‌یه‌وه‌نه‌یتوانیوه‌وه‌ک هونه‌رمه‌ندیک ته‌نیا سه‌رقالی هونه‌ره‌که‌ی بیت.

هه‌ربۆیه‌ده‌بینین، سه‌ره‌پای ته‌مه‌نی هونه‌ری و ناوبانگ و ئەو پایه‌گه‌وره‌یه‌ی که‌له‌رابردوو و ئیستادا له‌هونه‌ری موزیکی کوردیدا هه‌یه‌تی، ئەو خاوه‌نی که‌مترین به‌ره‌می هونه‌ری تو‌مار کراوه.

کابان له‌رووی ته‌کنیکی گو‌رانیکوتنه‌وه‌خاوه‌نی ناسنامه‌یه‌کی کوردییانه‌ی تاییه‌تمه‌ند به‌خۆیه‌تی، که‌دواتر کاریگه‌ری گه‌وره‌ی له‌سه‌ر تاکی نه‌ته‌وه‌که‌ی به‌جی هیشتوو، به‌ره‌مه‌کانی له‌ناوازه‌ترین به‌ره‌مه‌کانی سه‌رده‌می خو‌ین. تا هه‌نوکه‌له‌یاده‌وه‌ری خه‌لکدا جیگه‌یان هه‌یه و



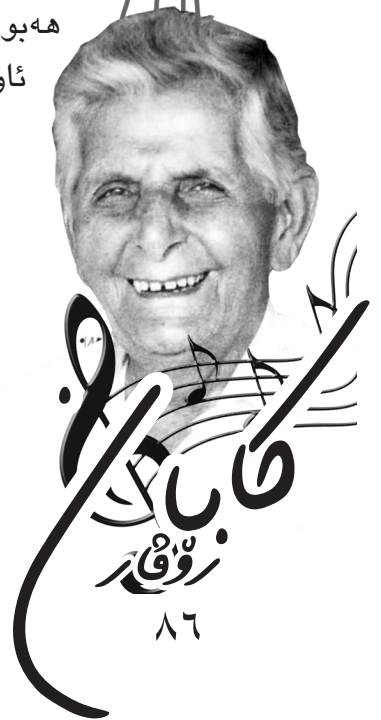


بەرھەمەکانی  
بە زیندووی ماونەتەو.

دانراوەکانی کابان، ئەو تاییبەتمەندیە دەبیینریت،  
کە موزیکی کوردیی دانراوی پێدەناسریتەو.  
لەگەڵ ھەموو ئەوانەشدا ناتوانریت بگوتریت  
کارەکانی ھیچ خەوش و ڕەنگدانەوہیەکی موزیکی  
نەتەوہکانی وەک: (ھیند، عەرەبی، فارسی) بە  
بەرھەمەکانیەوہ دیار نییە، کە برۆای من ئەو  
ڕەنگدانەوہیە گەر بوونی ھەبیت، ئاساییە، چونکە  
موزیک بە ھەر زمانیکی دی بدویت، کاتیک کە  
گوێزادیری ببیت، کاریگەری نارااستەوخۆ  
لەسەر ھەستە ناوہکییەکانی و ئەندیشە  
موزیکی مرۆف دروست دەکات. کابانیش وەک  
ھونەرماند و مرۆفیکی کورد لە نیو تەنگەژە  
سیاسی و نەبوونی دەولەتییکی سەر بەخۆدا و  
بە ھۆی ئەوہی گەلەکەیی ھەمیشە ژێردەستە  
نەتەوہکانی دی بوو، بەشیک لە پەرورەدی  
ھونەریی ئەو، بە گوێگرتن لە موزیکی نەتەوہکانی  
دی بوو و دواجار ئەویش نەیتوانیووہ خۆی لەو  
کاریگەرییانە بپارێزیت. سەرەرای ئەو، دەنگ و  
خامەیی دەنگی کابان تەواو ناسنامەیی کوردبوونی

گەرچی ئەو ھیچ ئامیژیکی موزیکی نەزانووہ و  
تەنیا بە ھەرہیەکی خۆرسکی ھونەری لە رۆحیدا  
ھەبوو، کەچی زۆرینەیی بەرھەمەکانی لە  
ئاوازی خۆین، کە دەتوانم بلیم بە ھەموو  
جوړیک چەمکی ئاوازدا نانی ھاوچەرخ  
کوردی سەردەمی خۆی، بۆ موزیکی  
کوردی لە نیو ئاوازهکانیدا دەبیینریت.  
بەلگەش بۆ ئەمە، زۆرینەیی تویژەرانی  
موزیکی کوردی لەسەر ئەوہ کۆکن،  
ئەو گۆرانییە کوردییانەیی کە زیاتر  
لە لە چوارینەییەکی یان ئوکتافیک  
بۆاری دەنگیانە، ئەوانە دەچنە خانە  
موزیکی دانراوی کوردییەوہ و فۆلکلۆر  
نین.

ئەگەر برۆانریتە گۆرانییەکانی



له خوی گرتوو، به جۆریک، ده توانریت به ته واوه تی  
له نه ته وه کانی دی جیا بکریته وه.  
کابان کۆی گشتی به ره مه کانی شازده گۆرانییه:  
که نۆیان ئاوازی خۆیه تی. هه ره وه ها پینچ گۆرانی  
له رادیوی به غداد له سالانی 1945 تا 1950 تۆمار  
کردوو و چه ند به ره مه یکی فۆلکلۆری ناوچه ی  
سلیمانی تیدایه. دواتر له م سالانه ی دوايشدا دوو

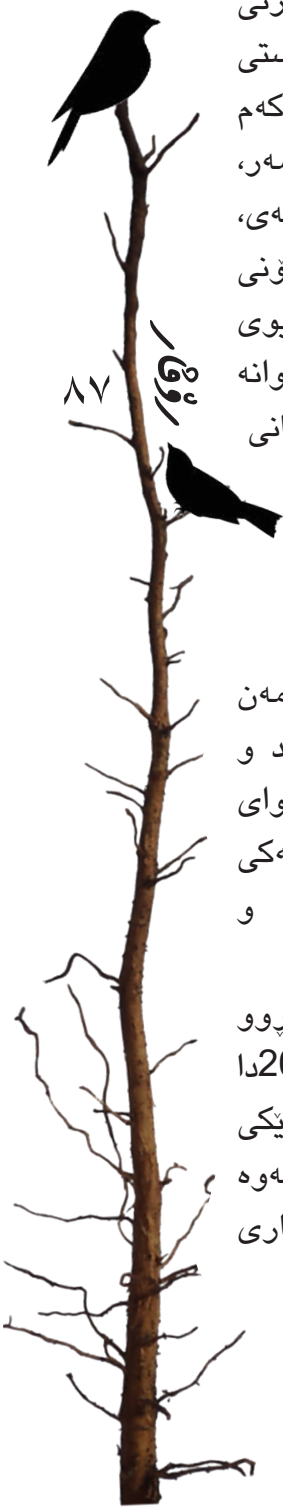
مه قامی بلاو کراوه ته وه. که جیی هه لوه سته کردن،  
چونکه کابان زیاتر وهک (به سته) چریک ناوبانگی  
هه یه، پیشتر که م کهس له دهنگی کابان گوئیستی  
مه قام بووه، به لام له راستیدا توانای (مه قامیژی)  
ی جیگه ی سه رسورمانه و پرسیاریکی گه وره یه،  
که بۆچی به هه موو توانایه وه، که مترین تۆماری له  
پرووی (مه قامیژی) یه وه هه یه و وهک مه قامزانیک  
نه ناسراوه!!؟

### ناوی به ره مه کانی

جاده چۆل و سئیه ر بوو (ئاوازی: که ریم  
کابان، وتنی: قادر کابان)، یاران وه سئیم،  
گیانه له پرخه ی خه وی خه وما، به ژنی  
تویه، دلی گیرۆده ی، بلین به یار، (دۆستی  
دیزین: وتنی: عوسمان عه لی، بیرته که م  
ئاواز (کابان) وتنی: کامه ران عومه ر،  
قینۆس). سه ره پای ئەم به ره مه مانه ی،  
توانیوو یه تی چه ند گۆرانییه کی کۆنی  
فۆلکلۆری ناوچه ی سلیمانی له رادیوی  
به غداد تۆمار بکات، له وانه: یارجوانه  
(گۆرانییه کی دیاری جووله که کانی  
سلیمانییه)، گولاله سووره، ته ماشای  
خالی سه ر رومه تی که (فۆلکلۆری  
سلیمانییه، به لام زۆر جیاواز  
وتویه تی).

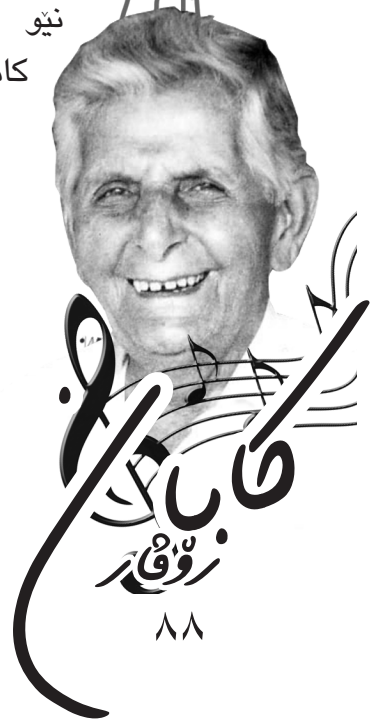
کابان دوا به ره مه می به ناوی (ته مه ن  
بوو)، که هۆنراوه ی ئەحمه د محمه د و  
ئاوازی زانا مه حمود هه ژاره. که دوا ی  
دابرا نیکی زۆر ئەم گۆرانییه جیگه یه کی  
تایبه تی هه بوو له نیو هه واداران و  
هاوسه رده مانیدا.

له کۆتایدا ده مه ویت ئەوه بخه مه پروو  
که له سه ردانیکمدا له سالی 2013 دا  
که وهک ئیستای هه ر له باریکی  
ته ندروستی خراپدا بوو، سه ره پای ئەوه  
میواندارییه که یان قبول کردین، به هۆکاری





باری تەندروستی تەنیا حەزمان کرد  
 چەند وینەیهکی لەگەڵ بگرین و ماندووی  
 نەکەین. بەلام ئەو بە دلێکی خۆشەو  
 خۆی ئامادەى چاوپیکەوتن کرد، بۆیە  
 دلمان نەشکاند و چەند وردەپرسیاریکمان  
 ئاراستە کرد. ئەو یەکیک لە خۆشترین  
 ساتەکانی ژيانى لە سەردانیکی بۆ  
 پوژەهلەلاتی کوردستان و کۆنسیرتەکەى  
 سنەى دەگیریتەو و دەیگوت: "ئەو پێزەى  
 لە سنە لیم گیراوه، قەت لە بیرى ناکەم".  
 ھەرودەها لەگەڵ سەیرکردنى ئەلبومەکەیدا  
 کە کەم کەسى لە ھاوڕێیانى دەناسیەو  
 جگە لە وینەکانى قادر کابانى برائى، کە  
 ئا و حەسرەتى ھەلەدەکێشا و پەنجەى  
 دەخستە سەر وینەکەى و دەیگوت: ئەو  
 قادری خیرلەخۆنەدیوی برامە". ئەو دواین  
 کاتەکانى تەمەنى بە ئوستالژیای رابردوو  
 و پیرییهکی تاقەتپروکین و تەندروستییهکی  
 ناجیگیرەو لە خانوویەکی شارەوانی  
 سلیمانیدا لەگەڵ کچیکیدا بەرێ دەکات.  
 تا ھەنووکە ھەر کەسێک کە سەردانى  
 ئەکات، ھیشتا بالای ھونەر و عشق لە  
 نیو بالای تەمەنیدا دەبینیت. گەرچى  
 کابان باری تەندروستیى ناجیگیرە،  
 بەلام زۆر دلخۆش دەبیت بە  
 گفتوگۆى ھونەرى و ئەو ھیشتا  
 (گۆران) لە لوتکەدا دەبینیت و  
 بە شاعیریکی ناوازه باس لە  
 توانا شیعرییهکانى (گۆران)  
 ی شاعیر دەکات. لەگەلیدا بە  
 نەشئەیهکی پر حەسرەت و  
 گەرووییهکی نوساوی پیرییهو،  
 چەند دێرێک لە تیکستەکانیت  
 بۆ دەلێت. کابان تا ھەنووکە بە  
 بەردەوامى گۆرانى و مەقام لەبەر  
 خۆیەو ئەچریت.





سه‌رچاوه: دهرباره‌ی ژيانی کابان سووډم له‌م  
چاوپيکه‌وتنه تاييه‌تانه وهرگر‌تووه.

کابان که‌ريم، ت: توانا‌حه‌مه، سارا‌له‌تيف، سلیماني،  
چاوپيکه‌وتن: 7/4/2013.

د. رافیده، ت: توانا‌حه‌مه، سلیماني، چاوپيکه‌وتن:  
8/1/2015.

کابان شوان، توانا‌حه‌مه، سارا‌له‌تيف، سلیماني،  
چاوپيکه‌وتن: 13/4/2014.

کابان کاروان، توانا‌حه‌مه، سارا‌له‌تيف، چاوپيکه‌وتن،  
2013 /31/3

کابان به‌رزان، توانا‌حه‌مه، په‌يوه‌ندی، 2015.  
ويته‌کان: توانا‌حه‌مه، سارا‌له‌تيف





# هونه رهنده كه ريم كابان.... ته مهنك له پيناو هونه ردا

## جه مالى په زازى



زور دهميك بوو ئاواته خوازي ئه وه بووم  
 پوژيک بيت و بتوانم پينووس بگرمه  
 دهست، وهک که سيکی هونه ردوست  
 چهند وشه يهک ريزبه ندى بکه م و  
 بيکه مه ملوانکه يهک و له گهردى  
 هونه رى هونه رهنديک که ته مهنکي  
 زور و هونه ريکی پوخت و گوره و  
 به نرخی پیکه ش کردین، هه لبواسم،  
 سوپاسگوزاری يه زدانم که ئه و ئاوات  
 و دهرفته ره خسا بتوانم خزمه تيکی  
 بچووک به که سایه تی و هونه ره بهرز و  
 هه ميشه له دلدا شيرينه که ی هونه رهنده  
 که ريم كابان بکه م، به لام زور زهحمه ته

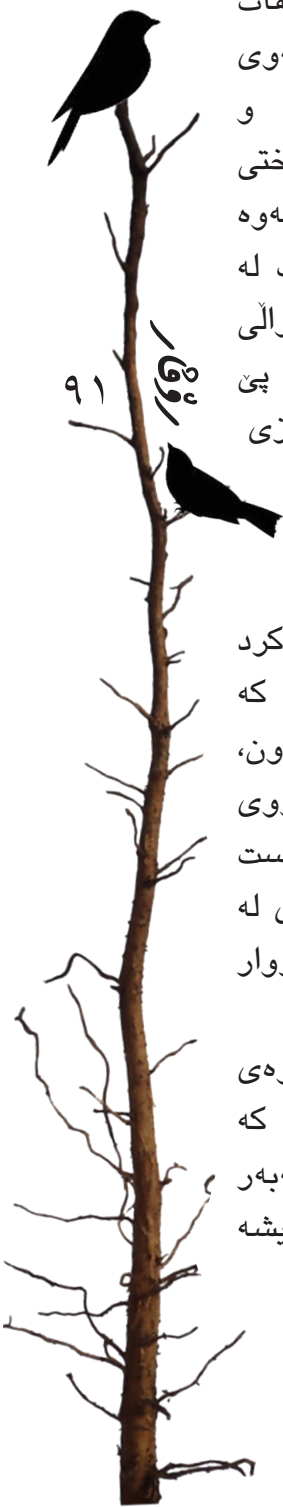
وهك كه سټيكي ئاسايي بتوانم پهي به تهواوي ژيان و كار هونه ريپه كاني بهرم.

ماوهيه كه له هونه رمنده نازيز و گوره يه دابراوم، ئوويش به هوې گواستنه وهي كار و شويني نيشته جيبوونم، به لام له ريگه ي چه ند به ريژيكيه وه دوراودور گوښيستي هه والي هونه رمنده كه ريم كابان ده بم، به راستي بيړي ده كم و تامه زروبي ديداريم. به هه رحال، داواكارم له په روه ردگار له شساغ و تهنروست بيت، خو شترين كات ئو ساتانه بوو كه يه كيك له وه كه سايه تيبه به هره مند و نووسه ر و ئه ديب و شاعير و... سه رداني سه رتاشخانه ي (په زازي) يان ده كرد و به نده ش له خزمه تياندا ده بووم، بو من سه رده ميكي گه ليك به نرخ و به سوود بوو، دوكانه كه م جيا له كار كردن تييدا، به لام هه ميشه جيبو باسوخواسي هونه ري بوو له گه ل ئو به ريژانه ي ته شريفان ده هينا.

هونه رمنده كه ريم كابان يه كيك بوو له وه كه سايه تي و هونه رمنده، هه ر كاتيک له مال ده ركه وتايه و به مه به ستي هاتني بو نوبازار به يان يان يان ده مه وعه سران سه ريكي له شه قامي گوران ددا و له ده روه له ناو دوكانه كه مي ده پرواني، سه رده كه وت و ده هاته ژووره وه، پاش كه ميك هه والپرسين و گف تو گو كردن له گه ل يه كترى، پي ده وتم جه مال تو بلي حاجي له وي بي، ده چمه سه روه بو لاي، (حاجي) كه سايه تيبه كي ناوداري شاري سليمان يه (باقي حاجي حه سه ني هه ورامى) خاوه ني ميوانخانه ي مه وله وي. كه ريم كابان هاوريپه تي و دو ستايه تي له گه ل كاك باقي زور خو شه و ئالووده ي يه كترى بوون، چونكه كاك باقي هه ورام ييش مروقيكي رو شنبير و شاره زايه له بواري هو نراوه و ئه ده بدا، شويني حه وانه وه ي كاك باقي له و ميوانخانه يه ببووه خه لوه تگه يه ك بو كه ريم كابان و باقي حاجي حه سه ن و چه ند كه سايه تيبه ك كه به رده ام ئو ساتانه يان به قسه ي خو ش و باس كردن له هونه ر و ئه ده ب و هو نراوه دا به سه ر ده برد.

جگه له و ديدارانه، چه ندين جاري تر له خزمه تي ئو هونه رمنده گوره يه دا بووم له چه ندين ئاهه نگه، له ئاهه نكي جه ژني له دايكبووني هونه رمنده ناسري په زازي له سالي (2001) و يه كيك له و ئاهه نگانه ي كه هه رگيز له يادم ناچيت، ئاهه نكي هونه رمنده ي كوچكردو (ها به) له گه ل ناسري په زازي له سلیماني له (14/6/2001)، هونه رمنده كه ريم كابان و هونه رمنده ي كوچكردو (مه حمودي توفيق شك) ميواني ئو شه وه ئاهه نگه بوون. كه ريم كابان به يه ك دو گوراني به ده نگه به سو زه كه ي به شداريي ئو شه وه ئاهه نگه ي كرد و سه لماني هه لكشاني ته مه ن نه بووه ته ريگر له به رده ميديا، خو شه ويستي و حورمه تم بو هونه رمنده كه ريم كابان تا ده هات زياتر ده بوو، به تاييه ت ئو شه وه ئاهه نگه ي شه وي (21/6/2005) كه كو تاييه كه ي كار ه سات و تراژيديا بوو بو هه مووان و به كوچي ناوه ختي هونه رمنده عوسمان عه لي كو تايي هات. ئو شه وه هه موومان به و كوچه ناوه خته تاساين. كاتيک له نه خو شخانه ي بو ژانده وه ي دل له سلیماني هه والي له دنيا ده رچووني هونه رمنده عوسمان عه ليا ن پي راگه ياندين، من و كه ريم كابان و ناسري په زازي و چه ند براده ريكي تر له سه ر ته رمي ئو هونه رمنده نه مره بووين، هه موو تاساو و دوش دامابووين له به رامبه ر جه سته يه كي بيگيان. هونه رمنده كه ريم كابان باوه شي كرد به ته رمي سارده وه بووي ئو هونه رمنده، كه ته مه نيک هاوري و هاوكاري يه كترى بوون، پروخساري نابوو به پروخساري سارده وه بووي عوسمان عه لي و تبي رامووسابوو، وا هه ست ده كرا كه جگه رگوشه يه ك يان براييكي نازيزي له ده ست داوه، ئاي كه شه ويكي ناخوش و دژوار بوو.

هونه رمنده كه ريم كابان هونه رمنديكه له ماوه ي ژياني هونه ريپدا خاوه ني كو مه له به ره ميكه كه ناتوانريت هه روا به سانايي لي بيرواني، له به ر ئه وه ي ئو به ره مانه ي تو ماري كردوون، هه ميشه





ئەختەر و شوكرى). ھەر سى براكانى دەنگيان خۆشە و كارى ھونەرييان ئەنجام داو، بەتايبەت (شەھيد قادركابان) و خوالىخۆشبوو (جەمال كابان)، كە جيا لە دەنگخۆشپىيەكەى، ژەنيارىكى سەرکەوتووى تىپى موزىكى سلېمانى بوو.

مامۇستا كەريم كابان دوو جار ژيانى ھاوسەرى پىك ھىتاو، يەكەم ھاوسەرى بە خۆشەويستى خواستوو لە (رەواندن)، ئەويش بە ھۆى كارى وەزىفەيەو كە باوكى پۇليس دەبىت لە (سەيدەكان) و ماوھى سال و نيوپك پەيوەندى خۆشەويستى لە نيوانياندا ھەبوو و پاشان ژيانى ھاوسەرى پىك دىن. ئەو خاتوونە ناوى (سەبرى) دەبىت و خاوەنى كچىكن بەناوى (نەخشە)، بەلام ژيانى ھاوسەرييان درىژە ناكىشى و لىك جيا دەبنەو.

كەريم كابان سەرلەنوئى ژيانى ھاوسەرى دروست دەكاتو لەگەل خاتوونىك كە كچى خالى خۆيەتى بە ناوى (نايشە) لە رىكەوتى (5/9/1955) و تا ئىستا بەيەكەو دەژين و خاوەنى (سى كور و دوو كچ) ن بە ناوەكانى (شوان، بەرزان و سوران، چنوور و چىمەن).

ھونەرمەند خاوەنى گەلىك خەسلەتى جوانە، لە كەسايەتى و ھونەرەكەيدا بەرجەستە بوون، مرقۇئىكى ھەستتاسك، كوردپەرور، عاشق، عاشقى ھونەر و سروشتى جوانى كوردستان و نەتەوەكەى، مرقۇئىكى قسەخۆش و خۆشمەشەرب و ھەميشە شىكپۆش، بەلام جيا لە بەھرى دەنگخۆشپىيەكەى، كەريم كابان ئاوازدا نەريكى باش و بەتوانايە و ئاوازی بۆ زۆربەى بەرھەمەكانى خۆيى و شەھيد قادر كابان و چەند ھونەرمەندىكى تر داناو.

بەھرى دەنگخۆشپىيە ئەم ھونەرمەندە دەگەرپىتەو بۆ ئەو كاتەى كە قوتابى بوو لە قوتابخانەى (فەيسەلەى) و لە تىپى سروودى ئەو قوتابخانەى وەك قوتابىيەكى چالاک و دەنگخۆش گۆرانى و سروودى خويندوو و بەشدارى چالاكىيە ھونەريەكانى ئەو قوتابخانەى كەردوو.

كەريم كابان قوناعى خويندنى سەرھتايى تەواو

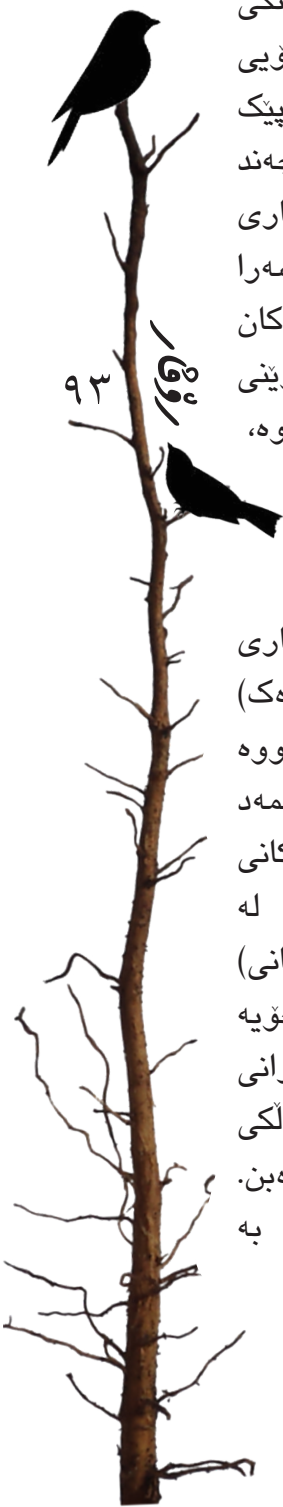
دەكات و بەردەوام دەبىت لە خويندن و قوناعى ناوەندى لە سلېمانى تەواو دەكات. بەلام بە داخو، بە ھۆى گرانى و سەختى ژيان و كارىگەريەكانى جەنگى جىھانى دووھم، ھونەرمەند ناتوانىت درىژە بە خويندن بدات و دەستبەردارى خويندن دەبىت.

ھونەرمەند كەريم كابان وئە بە دواى برەودان بە ھونەر و دەنگخۆشپىيەكەى و بە دواى كەنالىكدا دەگەرپىت لەو رىگەيەو كەشە بە ھونەرەكەى بدات. لەو سەردەمدا كە راديو و ھۆكارەكانى راگەياندن نەبوون يان زۆر كەم بوون، بەتايبەت بۆ شارىكى وەك سلېمانى و ئەو جەنگە مالىوانكەرەى كە جىھانى گرتبوو، خەلك بىئاگا بوون لە كارەسات و پروداوەكانى جەنگى جىھانى دووھم. ئىنگلىزەكان ئىستگەيەكى ناوخۆيى

لە شارى سلېمانى دادەمەزىن، ئەو ئىستگەيە پىك دىت لە (ئەمپىرىفایەرىك و مىكروفونىك و چەند بلندگۆيەك)، لەبەر ئەوھى ئەو سەردەمە شارى سلېمانى ھىندە گەرە نەبوو و بەردەركى سەرا سەنتەرى شار بوو و زۆرىنەى چاىخانەكان و دوكانەكان لەو شوپىنەدا بوون، شوپىنى كۆبوونەوھى خەلك و ئالوگۆرى كالاكان بوو، ئىنگلىزەكان ئەو بلندگۆيانە لە بەردەركى سەرا و چەند چاىخانەيەك دادەنن. كارى ئەو ئىستگە ناوخۆيە تەنھا ئەو بوو كە ھەوال و پروداوەكانى جەنگ بەگەيەنیتە دانىشتوانى شارى سلېمانى. خوالىخۆشبوو (مەدحەت موبارەك)

كارمەندىكى ئەو راديوە بوو و كارى ئەو بوو ھەوالەكانى وەرگرتوو و خوالىخۆشبوو (ئەحمەد عارف) وەك بىژەرى ئەو راديوە ھەوالەكانى خويندوو تەو. ھونەرمەند (كەريم كابان) لە رىگەى بەرپووەرايەتى (مەعارىفى سلېمانى) يەو بە نووسراوىكى فەرمى لەو ئىستگە ناوخۆيە دادەمەزىت و بە شىوھى راستەوخو گۆرانى دەخوينن و لە رىگەى ئەو بلندگۆيانەو خەلكى شارى سلېمانى گويىستى دەنگى ھونەرمەند دەبن.

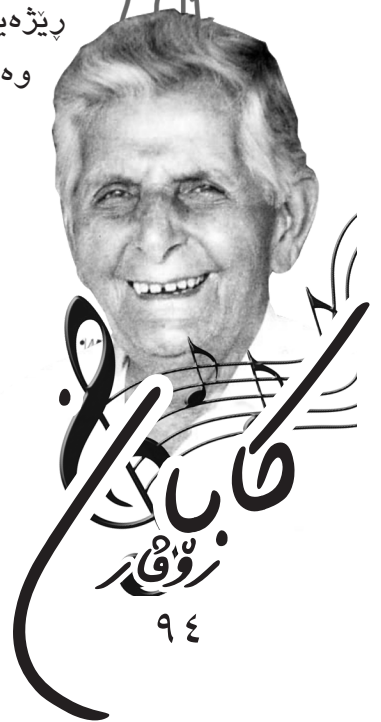
ھونەرمەند كەريم كابان لە سالى (1945) بە





بەرپۆڤەبەری ئیستگەى كوردیى بەغدایە، زۆر  
خۆشحال دەبیئت و ھەرچۆنیک دەبی، پەپۆھندی  
بە کامیلی کاکە ئەمینەو دەکات. ناوبراو زۆرى  
پى خۆش دەبیئت کەریم کابان لە بەغدایە،  
دوای یەکتربینین و گفتوگۆکردن لەسەر کاری  
ھونەرى، کامیلی کاکە ئەمین پىشنىازى ئەو  
دەکات لە ئیستگە لەگەل تىپى موزىكى ئیستگە  
گۆرانى بخوینى، کەریم کابانىش پىشنىازەكەى  
پەسەند دەکات و ئاماژە بەو دەکات بە ھۆى  
ئەوھى لە بەرپۆڤەبەرایەتى لاسلکى کار دەکات،  
دەرفەتى ئەوھى نییە بەردەوام سەردانى ئیستگە  
بکات، بەلام تەنھا دەتوانى رۆژانى ھەینى ئامادە  
بیئت. کامیلی کاکە ئەمین رەزامەندى ئەدات و  
بە ھونەرمەند دەلیت ھەموو ھەینییک پاش  
نیوهرۆیان لە کاتژمىر (5 بۆ 5:30) تەرخان  
دەکەین بۆ خویندنى بەرھەمەکانت، ئەو کاتە  
لەبەر نەبوونى ئامىرى تۆمارکردن، بەرھەمەکان

مەبەستى درىژەدان بە خویندن رۆو دەکاتە  
شارى (بەغداد)، بەو مەبەستەى لە (دار المعلمین  
رىفى) بخوینى، بەلام بە ھۆى وەرگىرانى  
رېژەیکى زۆرى قوتابى لەو خانەى، ھونەرمەند  
وەرناگىریت و نائومید دەبیئت. ھونەرمەند  
لەبەر ئەوھى زەحمەت و مانووبوونەكەى  
بەھەدەر نەروات، ناچار دەبیئت رۆو  
بکاتە بەرپۆڤەبەرایەتى پۆلىسى بیئەل  
(مخابرە). لەوئى وەرەگىرى و  
دەبیئت بە پۆلىس.  
بە ھۆى ئەوھى کەریم کابان  
ھونەرەكەى ھەمیشە لە یادە و  
ناتوانیئت فەرماوشى بکات، دەكەوئیتە  
بىرى ئەوھى چۆن خۆى بگەینیتە  
رادىوئى كوردیى بەغدا. دەكەوئیتە  
پرسىارکردن و کاتیک دەبیستى  
خوالیخۆشبوو (کامیلی کاکە ئەمین)



پار) ھۆنراوھى شاعىرى مەزن (گۆران)، (لە رېيى دلدارىدا) ھۆنراوھى (شىخ ئەھمەد شىخ غەنى) ناسراو بە (فەوزى).

ھونەرمەند لەسالى (1947) بە ھۆى كارەكەيەوھ دەگوازىتەوھ و بەغدا بەجى دىللىت، بۆ ماوھىك لە ھونەر و گۆرانى دوور دەكەويتەوھ. دوای چەند سالىك ھونەرمەند بۆ مەبەستى تاقىكردنەوھ و بەرزكردنەوھى پلەى وەزىفى (ترفىع) لە سالى (1954) رۆو دەكاتەوھ بەغدا و سەرلەنۆى پەيوەندى دەكاتەوھ بە خوالىخۆشبوو (كامىلى كاكە ئەمىن). كامىلى كاكە ئەمىن بە ھونەرمەند كەرىم كابان رادەگەيەنى دوای تەواوبوونى تاقىكردنەوھەكەى پىم خۆشە سەردانى ئىستگە بكەيت. لەبەر ئەوھى ئامىرى تۆماركردنمان بۆ ھاتووه. دەتوانى بۆ ماوھى (1) كاتژمىر گۆرانى تۆمار بكەيت. ھونەرمەند زۆرى پىخۆش دەبىت و دوای تەواوبوونى كارەكەى دەچىتە ئىستگە و لەگەل گروپى موزىكى ئىستگە پرۆفە دەكات و (8) گۆرانى تۆمار دەكات، كە (5)يان فۆلكلور و سىانەكەى تر برىتى بوون لەو گۆرانىيانەى كە پىشتر بە شىوھى راستەوخۆ لە ھەمان رادىو خويندوونى و لە ئاوازى خۆى بوون وەك (ئاواتى دوورى، خۆزگەم بە پار و لە رېيى دلدارىدا).

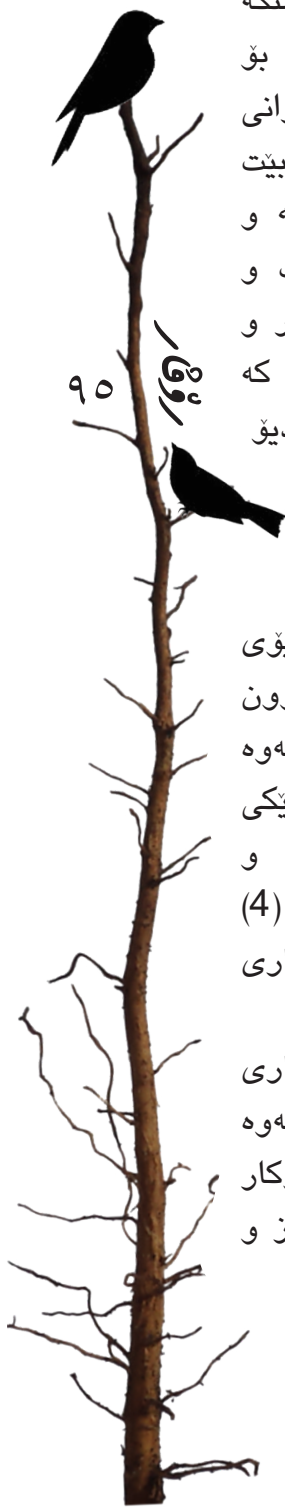
دوای تۆماركردنى ئەو بەرھەمانە لە رادىو كوردىي بەغداد، ھونەرمەند بە ھۆى تىكە لاوبوون بە كارى رامىارى (سىاسى) كە لە لايەن رژىمەوھ بۆ كورد ھەرام و بڤە دانراوھ، رژىم بە برىارىكى شۆڤىنىيانە برىارى دوورخستنەوھى دەدات و دەىگوازنەوھ بۆ شارەكانى باشوورى ئىراق. (4) سال و نىو لە شارى ناسرىيە و (5) سال لە شارى ديوانىيە ژيان بەسەر دەبات.

دوای رىككەوتنە مېژوووىيەكەى (11)ى ئازارى سالى (1970)، ھونەرمەند كەرىم كابان دەگەرىتەوھ شارى سلېمانى و جارىكى تر بە دیدارى كەسوكار و ھاورىيانى شاد دەبىتەوھ و لە دونىاي ئاواز و



بە شىوھى راستەوخۆ بلاو كراونەتەوھ. ھەموو ھەينىيەك كەرىم كابان نىو كاتژمىر پىش ئەو كاتەى بۆى تەرخان كراوھ، لە ئىستگە ئامادە دەبىت و لەگەل تىپى موزىكى ئىستگە پرۆفە دەكات و لە وادەكەى خۆيدا گۆرانىيەكان دەخوينى، گروپى موزىكى ئىستگە لەو سەردەمە خوالىخۆشبوو (جەمىل بەشىر) سەرپەرشتىي كردووه. كەرىم كابان بەو شىوھىيە تا ماوھى (3) سال بەردەوام دەبىت تا سالى (1947) بەرھەمەكانى پىشكەش دەكات.

ھونەرمەند يەكەم بەرھەمى بە شىوھى راستەوخۆ لە ئىستگەى كوردى بەغدا لە رىكەوتى (1/7/1945) بلاو دەكاتەوھ، بەلام لەگەل گۆرانىوتندا خولىاي ئاوازدانانىش لە ناخىدا چرۆ دەكات و ئاواز لەسەر ھۆنراوھى شاعىرانى گەلەكەمان دادەنئىت و بە دەنگە خۆشەكەى دەيانخوينى، نمونەى ئەو ھۆنراوانەش: (ئاواتى دوورى و خۆزگەم بە

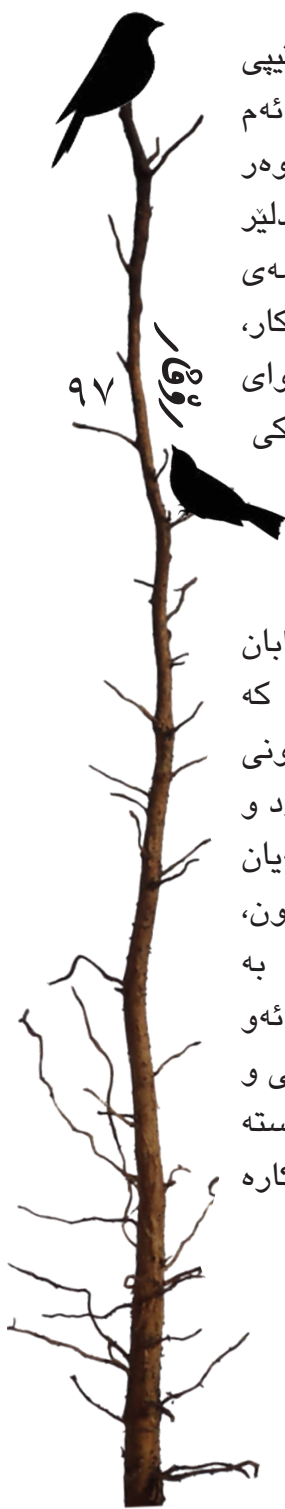






له رېگه‌ی ئیستگه‌ی دهنگی کوردستانی ئیراقه‌وه  
 بلاو بکریته‌وه، که‌ریم کابان له وه‌لامدا ده‌لیت  
 منیش زۆرم پێ خۆشه و دوو ئاوازیشم ئاماده‌یه.  
 د. که‌مال مه‌زه‌ره‌ ده‌لیت زۆر باشه، بۆ تۆمارکردنی  
 به‌ره‌مه‌کانت و بۆ زانیاریت، براده‌رانی تیپی  
 موزیکی سلیمانی له‌ دێی (وه‌سان) ن له‌ ناوچه‌ی  
 (باله‌بیان)، ناوی تیپه‌که‌یان ناوه (تیپی موزیکی  
 شو‌رش). پیم باشه‌ بچیت بۆ ئه‌وئ و براده‌ران  
 ببینیت و گۆرانییه‌کان تۆمار بکه‌ن، دوا‌ی  
 چه‌ند رۆژیک، هونه‌رمه‌ند که‌ریم کابان به‌ره‌وه  
 دێی (وه‌سان) به‌رێ ده‌که‌ویت بۆ دوو ئامانج،  
 یه‌که‌میان بۆ دیداری هاو‌پیکانی و دووهمیان بۆ  
 تۆمارکردنی به‌ره‌مه‌کانی.

له‌ دێی وه‌سان به‌ دیداری ئه‌ندامانی تیپی  
 موزیکی شو‌رش شاد ده‌بیت. له‌سه‌ره‌تادا ئه‌م  
 هونه‌رمه‌ندانه‌ ده‌بینیت: (ئه‌لبیرت عیسا، ئه‌نوه‌ر  
 قه‌ره‌داخی، وریا ئه‌حمه‌د، فه‌رید عیسا، دلیر  
 ئیبراهیم، سه‌لاح ره‌ئوف، ئاراس ئیبراهیم، حه‌مه‌ی  
 شمشال، و سه‌ردار ئه‌حمه‌د، خالید سه‌رکار،  
 عومه‌ر سه‌رکار و ئیبراهیم ساییر... تاد) دوا‌ی  
 دوو رۆژ پشوودان، هونه‌رمه‌ندانی تیپی موزیکی  
 شو‌رش له‌ژێر سیبهری دارگو‌یزه‌کانی دێی  
 وه‌سان پێشه‌کی ئه‌و دوو گۆرانییه‌ به‌ نۆته  
 ده‌نوسنه‌وه، دوا‌ی پرۆژه‌کردن به‌ یه‌ک رۆژ  
 هه‌ردوو گۆرانییه‌که‌ بۆ هونه‌رمه‌ند که‌ریم کابان  
 تۆمار ده‌که‌ن، جیگه‌ی پرسیار و سه‌رنجه‌ که  
 هونه‌رمه‌ندانی کورد به‌ چ به‌دبه‌ختی و نه‌بوونی  
 پێداوێستی هونه‌ری و تۆمارکردن له‌ بن به‌رد و  
 که‌ژ و کێو ئه‌شکه‌وتی کوردستان هونه‌ره‌که‌یان  
 فه‌رامۆش نه‌کردوه‌ و هه‌میشه‌ له‌ خه‌میدا بوون،  
 که‌ هونه‌ری نه‌ته‌وه‌که‌یان پێش بکه‌ویت، به  
 راستی هونه‌رمه‌ندانی گه‌له‌که‌مان، به‌تایبه‌ت ئه‌و  
 هونه‌رمه‌ندانه‌ی که‌ به‌رده‌وام هه‌ستی نه‌ته‌وه‌یی و  
 به‌ره‌وپێشچوونی هونه‌ری کوردیان لا مه‌به‌سته  
 جیگه‌ی ریز و حورمه‌تن و به‌رزخاندنی کاره  
 جوانه‌کانیان بۆ ئیمه‌ زۆر پێویسته.



پیتویسته ئەرک و ماندوو بوونی به پریژیک فه رامۆش نه کهین، که له و سه رده مه دا خزمه تییکی باشی کردوو، ئه ویش (جیهانبه خش کۆیی). ئه و به پریزه به ئامیترییکی تۆمارکه ری ساده ئه و دوو گۆرانییه (شه و یاران وهسیه تم) که هه ر دووکیان له ئاوازی خودی هونه رمه ندن، بۆ هونه رمه ند که ریم کابان تۆمار ده کات.

دوای تۆمارکردن، گۆرانییه کان ره وانیه ی ئیستگه ی دهنگی کوردستانی ئیراق ده که ن و شه وی (11/9/1974) به بۆنه ی یادى شوپرشى ئه یلول بلاو ده کرینه وه. دوای چه ند رۆژیک له بلاوکردنه وه ی ئه و گۆرانییانه، له سه رتاپای شوینه گشتیه کان ئه و گۆرانییانه ده بیستران و ببوونه جیگه ی ره زامه ندی و ویردی سه رزاری خه لکی.

دوای هه ره سه یتانی شوپرشى ئه یلول، که ریم کابان وه ک هه ر هاوولاتییه کی کورد روو به رووی باردوخیکی ناهه مواری ده روونی ده بیته وه و له دوای ئه و شکسته گه وره یه ناچار ده بیته بگه رپه ته وه بۆ شارى سلیمانی.

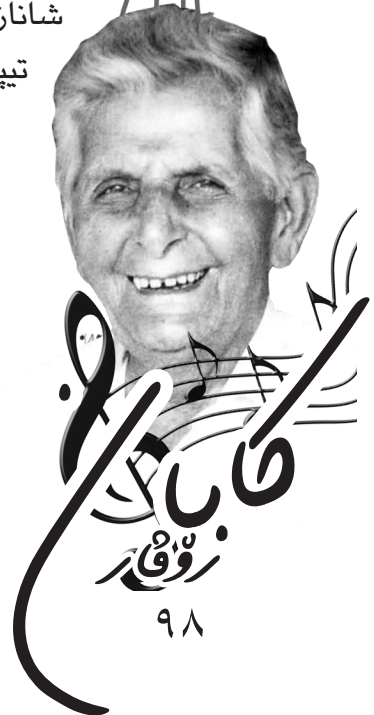
هونه رمه ند که ریم کابان له سالی (1975) ده بیته به ئه ندامی تیپی موزیکی سلیمانی. یه کیک له شانازییه کانی که ریم کابان ئه وه یه که ئه ندامی تیپی موزیکی سلیمانییه و هۆکاریک بۆ سه رکه وتنی کاره هونه رییه کانی هونه رمه ند تیپی موزیکی سلیمانییه، که هه میشه پشتیوان و هاوکاری به ئه نجامگه یانندی به ره مه ده هونه رییه کانی هونه رمه ند بوون. ده کریت ئه وه ش بلیم مایه ی گه وره یی و سه ره رییه که تیپیکى وه ک تیپی موزیکی سلیمانی که ریم کابان وه ک هونه رمه ندیک کاری هونه ری له گه لدا ئه نجام داون و هه میشه به شانازییه وه ناویان ده بات. هه روه ها هه لپژاردنی تیکستی گۆرانییه کانییه تی و که تا ئه مپۆ

لای گوئیگری کورد به زیندوووی ماونه ته وه، چونکه دهنگی ئه و هونه رمه ند دهنگیکى کوردی و موزیکیه، که هه رگیز بیسه ر بیزار ناکات.

دوای ئه وه ی هونه رمه ند ده بیته به ئه ندام له تیپی موزیکی سلیمانی، تیپی موزیکی سلیمانی له دوای سالی (1975) به وه پهری له خۆبور دووی و هه ستی نیشتمانی و به ره په رچدانه وه ی پژییم دوای ئه و شکسته گه وره یه ی شوپرشى ئه یلول، که وتنه کارکردن و چالاکى و کۆمه لیک کاری جوانیان ئه نجام دا. ئه و دوو گۆرانییه ی پیشتر ئاماژه مان پیدان، جاریکی تر به شیواز و ته کنیکیکى تر و دابه شکردنیکى موزیکی نوپوه، که ریم کابان به هاوکاری تیپی موزیکی سلیمانی ئه و دوو به ره مه له ته له فیزیۆنی که رکوک به شیوه ی ره ش و سپی تۆمار و بلاو ده کاته وه.

ئه و به ره مه مانه ی هونه رمه ند له ماوه ی ژیا نی هونه رییدا ئاوازی بۆ داناون و تۆماری کردوون و بوونه ته ئه رشیف: گۆرانی (خه نه به ندان له هۆنراوه ی (بیسارانی)، پرسیار له هۆنراوه ی (کامه ران موکری)، فرمیسک و شیعر له هۆنراوه ی (فه ره یدون عه بدول به رزنجی)، هه روه ها له بواری فۆلکلۆریشدا ئه م گۆرانییانه ی خویندوووه (لی لئ و لۆ لۆ، باوانم باوانم، هه ی یار، خۆزگه م به پار و میۆلیۆ دیلیژه... تاد)، جگه له و ئاوازانه ی خۆی خویندووونی، ئاوازی بۆ خوالیخۆشبوان (قادر کابان و عوسمان عه لی) داناوه و هه روه ها ئاوازی له سه ر هۆنراوه یه کی (شیخ حه سیب قه ره داخی) داناوه و داویه تی به (کامه ران عومه ر).

گۆرانیی (ته مه ن) یه کیکه له شاکاره دیاره کانی که ریم کابان. گۆرانییه کی پر چیژ و هه سته که که ریم کابان دوای به سه ربردنی ته مه نیکى پر له هه وراز و نشیو، له م سالانه ی دواییدا له گه ل تیپی موزیکی سلیمانی به ره مه می ته مه نی خویند. ته مه ن له هۆنراوه ی شاعیر (ئه حمه د محه مه د) و ئاوازی هونه رمه ند (زانا مه حمود هه ژاره)، خویندنه وه ی به نده بۆ هۆنراوه ی ته مه ن و برای شاعیر



(ئەحمەد محەمەد) ئەوھىيە، كە ئەحمەد محەمەد لە و ھۆنراوھىيەدا بووھتە پەيكەرتاشىكى شارەزا و بەئەزمون، بە ھەست و ئىحساسىكى ناسك و جوانەوھ لە وشە پۆرتىتىكى بۆ ھونەرمەند كەرىم كابان دروست كەردووه. ھەرچەندە ئەو ھۆنراوھىيە ئەحمەد محەمەد بۆ كەرىم كابانى نەنوووسىووھ، بگرە زۆر پىش لەدايكبوونى ئەو ئاوازە ئەو ھۆنراوھىيە نوسراوھ.

ئەحمەد محەمەدى شاعىر سەبارەت بە شىعەرى تەمەن دەلىت: (پەيكەكە لەو شىعەرانەى كە ھەمىشە شانازى پىوھ دەكەم، بەلام ئەو شىعەرە تايبەت نەبووھ بە مامۆستا كەرىم كابان، ئەو شىعەرم لە سەرەتاي تەمەنى لاوتىيدا نوووسىووھ، سوپاس بۆ ھونەرمەند كەرىم كابان ھەقى تەواوى بەو شىعەرە داوھ).

تەنھا ئەوھندە ماوھتەوھ بلىن خەرمانى ھونەرىي ھونەرمەند كەرىم كابان بەبەرەكەت و رىز و حورمەت و خۆشەويستى بۆ تەواوى ئەندامانى تىپى موزىكى سلېمانى و ھەموو ئەو ژەنىارانەى پۆژىك لە پۆژان كارى ھونەرىيان لەگەل ھونەرمەند كەرىم كابان ئەنجام داوھ و ئەرشىفى ھونەر و موزىك و گۆرانىي كوردىيان بە شىوھى راست و پەسەن و مۆركى كوردى دەولەمەند كەردووه.

تەمەن

ئەى تەمەنى پىر ئەسرىنم ئەپۆى ئاوپ نادەيتەوھ لەگەل ھەموو ھەنگاوىكتا لە عومرى من ئەسرىتەوھ خۆزگە منىش وەك پەپوولە گشت تەمەنم وەرژىك بووايە

دوور لە خەم و تالىي ژيان، تەنیا گۆلم بناسىايە رىگام سەوداي تەنبايىيە و كەسىك نايەت بۆ سەردانم ئىتر چى بكەم لەم تەمەنە، كە لە ھەمووى پەشىمانم !

لە گرىانى منالىما پىكەنىنم بە خەم ئەھات كەچى ئىستا خەم دەريايە و بۆ كەنارم شەپۆل

ئەدات

لە سەد جارا تەنیا جارىك زەردەخەنە دىتە ميوان وەك سىبەرى لاي ئىوارەى خۆرنشىنى دار ئەرخەوان

ئەى ھاوپىيان، چاوم نوقمى نىگارىكى پىر بەھارە تاسەم وەرى، بەلام ھىشتا خۆشەويستىم ھەر بىدارە !

ئىستاش گەلای عومرى گەنجىم وەكو پايىز ھەلۆھىوھ

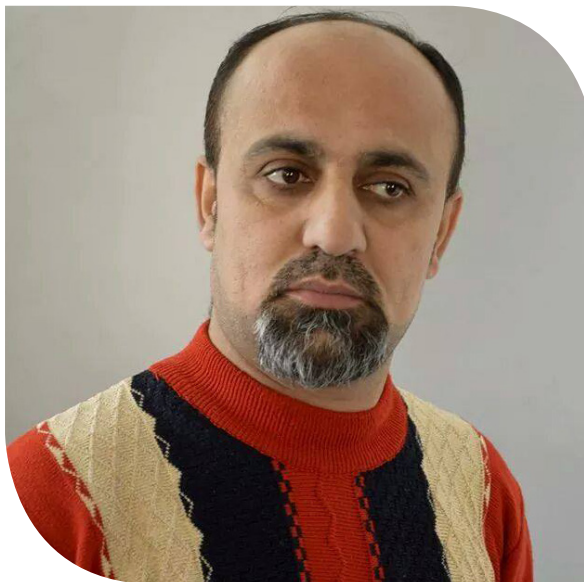
كئ وەكو من تەم و خومار پەنجەرەكەى داپۆشىووھ!؟





# که ریم کابان

عملی پینجوینی



زیاد له نیوسه ده داهینان، داهینانیک پر له ترس، ترسیک پر له جوانی، جوانیبهک که جوریک له موعجیزه ی بهرهم هینا. کئ هینده ی که ریم کابان که م گورانی و ت؟ کئ توانی له و که میبه که مه دا نه و پانتاییه له داهینان داگیر بکات؟ به لام داگیرکردنیک پر له جوانی. هه مومانی دایه بهر ده سرپژری ده نگیک، که له گشت ده نگیه کانی دنیا جیاواز بوو.

ئه گهر دیویکی ده نگی موعجیزه ئاسای که ریم کابان گهر دوونی بیت و ههر رۆحیکی بریندار بتوانی له ههر گۆشه یه کی دنیاوه گویی لینگری، نه وایه که یه که تری ده نگی نه م پیاوه دانسقه و که موینه یه، که له ریگه ی ده نگیه وه جوگرافیا دنووسیتته وه،

جوگرافیای سلیمانی نیشتهجی ناو قورگ و دهنگی کهریم کابانه. دهزانن چهند سهخته له ری دهنگ و گورانییهوه جوگرافیا و شوین بنهخشینی؟ کهریم کابان ئەم سهختی و مهحالییهی کرده واقع، گهرچی ئەو رۆحه سهوداسهراکه له چ گوشهیهکی ئەم دنیا یه دان، ئەو رۆحه بریندارانهی چوارقورنهی دنیا تهی دهکهن به شوین زهمزه مهکانی جوانیدا، بهلام لهمه سهختتر ئەوهیه سلیمانی به ههموو رهههندهکانیهوه له ناو قورگ و دهنگی ئەم پیاوهدا قولپ ئەدا. زیاد له نیوسهدهیه ئەم پیاوه دانسقهیه پهلهی نییه و ههر نزیکه ی ۲۰ گورانیمان پیشکesh دهکات، بهلام ههر گورانییهک نهک ههر هیزی مانهوه، بهلکو هیزی برینی زیاد له سهدهیهکی ههیه. ئەو پیمان دهلی گهر گورانییهک هیزی مانهوهی نهبی له گشت زهمنهکاندا، چ پیویست دهکات بوتری؟ ئەم دهنگه دلنشینه پیمان دهلی مادام تا ژیان ههیی، دهبی دل ههبی و لیبدا، کهواته دهبی گورانی دلنشین بیت.

ئەو دهمانه ی گر و شهپ و شوپش و باروت هونهر و ئەدهبیان دهخسته سهر کهلکه لهی ئەو وهزیفانهی به هیچ جوریک وهزیفه ی ئەدهب و هونهر نه بوون، ئەو دهمانه کهریم کابان له ری گورانییه کهم و دانسقهکانیهوه پیی دهوتین دهبی گورانی بو دل بوتری، نهک بو فیشهک. دهبی گورانی رۆح بلهزینی، نهک بیته مه تهریزی شوپش و فیشهک. شوپشگیرهکان به مژدهی قورسهوه رۆشتن و گورانییان دهبرد بو بهرهکانی جهنگ و ناویان نابوو هونهری بهرگری، کهچی هاتنهوه، دهسته تال له جوانی و تهرمی گورانییهکانیان بهشانهوه بوو. دهنگی کهریم کابان هاوسهفهری ئەو جوره له هونهر و گورانی نه بوو، دهزانن بو؟ چونکه کهریم کابان له دووی جاویدانی دهگهرا، ئیدی سهره انجام ئەو ته رزه له هونهر و گورانی رۆشتن و له گهل دووکه لی شوپشدا ون بوون. بهلام هونهری نه مری کهریم کابان مایه وه، ئەم پیاوه دهگمهن و دانسقهیه باش دهیزانی دۆزینه وهی جوانی جاوید پیویستی

به ترسیکی قول ههیه دهنگی که رازی نه بیت گورانییهی سات و سهرده میکی دیاریکراو بیت، ههر دهبی به ترسه وه له جوانی جاوید بگه ری. خودایه تۆزیک له م ترسه جوانه که داهینان به رهه م دینی، ببه خسه به هونهری کوردی!! دهنگی که رازی نابیت به رهه مهکانی وهک خواردنی مهع الله بۆ ژهمیک بیت و ئیدی ئیکسپایه ر بیت، ههر دهبی به ترسیکی قول له وه له جوانی جاوید بگه ری، دهنگیک دیت وهک نه شته ر پابوردوو و ئیستا و داهاتوو ده بریت. خۆزگه ده متوانی به دلی خۆم قه تره یهک له وه فه نابوونه بنووسمه وه، که له دهنگی ئەم پیاوه دهگمهن و دانسقهیه دایه و له دلمایه، بهلام به داخه وه ناتوانم هیچی له سه ر بنووسم.



١٠١

ژماره‌ی داهاٲووی رۆقار ٲایبەت دەبیت بە مامۆستا

# رەفیق حیلمی

